

Aumenta la producción de girasol aunque se reduce la superficie

La poca rentabilidad de este cultivo le ha hecho subsidiario del cereal en la provincia

PÁG. 7



La imagen de la patrona de Segovia llegó al Azoguejo en medio de una gran ovación del público

JUAN MARTÍN

Segovia arropa a la Fuencisla en el regreso a su santuario

El obispo reclama una “puesta al día” de la devoción popular mariana

Segovia volvió ayer a demostrar su fervor por la Virgen de la Fuencisla acompañándola en su regreso al santuario de las Peñas Grajeras tras fi-

nalizar el novenario dedicado a la patrona de la ciudad que se ha celebrado en la Catedral. El obispo de Segovia, Luis Gutiérrez Martín, animó

a los segovianos a iniciar “un camino de renovación y puesta al día de la devoción hacia la Virgen”.

PÁGS. 8 Y 9

ADEMÁS



28 Y 29/DEPORTES

La Gimnástica Segoviana se impuso por 2-3 al Benavente

11/MUNICIPAL

El Ayuntamiento pide a la AIHS medidas concretas para la peatonalización

12/SOCIEDAD

Defensores del menor de Iberoamérica visitan la ciudad de Segovia

13/POLÍTICA

Gordo reclama medidas activas sobre la inmigración

15/LABORAL

El Inss estudia su traslado al sector Plaza de Toros

19/CARBONERO

La localidad celebra la segunda edición de la Feria Intercultural

Roberto Heras gana la 59 edición de la Vuelta a España

El español consigue su tercera victoria en la carrera ciclista

PÁG. 37, 38 Y 40

1º en oposiciones!

OPOSICIONES

para la JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, AYUNTAMIENTOS, DIPUTACIÓN

Plazas de:

- AUXILIARES ADMINISTRATIVOS
- ADMINISTRATIVOS
- MINISTERIO DEL INTERIOR - DEFENSA

Plazas de:

- GUARDIAS DE LA GUARDIA CIVIL
- AYUDANTES DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS

Preparación completa
Profesores especializados

San Antón, 2 - 40005 Segovia
Tel. 921 44 30 16 / 921 44 25 16

www.logosformacion.com
logos@logosformacion.com

¡¡ATENCIÓN!!

Limpietas

SegoLimp

Las limpiezas que Vd. estaba esperando

COMUNIDADES DE VECINOS

LIMPIEZA DE GARAJES

TODA CLASE DE LIMPIEZAS

Pida presupuesto sin compromiso

Información 609 766 170

Le garantizamos resultados

LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JÁUREGUI

El otoño terrible de Rajoy

SI USTED HABLA A MENUDO, como hablamos los periodistas, con gentes del Partido Popular, dirigentes nacionales, autonómicos o locales, diputados y senadores, funcionarios del 'aparato', obtendrá la sensación de que Mariano Rajoy es aceptado, obedecido y respaldado. Pero nadie le considera un líder indiscutible, nadie se dejaría matar por él -cosa que sí hacían, antes del gran y definitivo ataque de soberbia, con Aznar-, casi nadie cree que vaya a ser uno de esos dirigentes consolidados de un partido que gobierna y pasa a ser el principal de la oposición, según los tiempos que corran.

Rajoy no es Chirac, sino más bien Raffarin; no es Köhl, ni es Aznar. Es un buen tipo, tranquilo, a quien podemos sorprender soltando un taco en una entrevista radiofónica, paseando en bicicleta o disfrutando, con un largo habano, de una sobremesa a las seis de la tarde. Tiene alma de registrador de la propiedad, una de esas personas con el futuro asegurado y que tampoco quieren muchas más aventuras. Le falta, desde luego, ese instinto asesino que caracteriza al político de raza, y estoy seguro de que tampoco le gustaría demasiado poseer tal instinto.

Aseguran en su círculo más cercano que Rajoy sufre si tiene que apartar a alguien de la primera línea de responsabilidades, pero sufre mucho más si se siente presionado o agobiado. Vamos, que lo suyo no es sufrir ni hacer sufrir; todo lo más, soltar alguna coña a su adversario, pero no enemigo, Zapatero en las sesiones de control parlamentario. Probablemente, su talante, famosísima palabra en nuestros días, no sea muy diferente del de Zapatero, aunque no falta quien haya descubierto en ZP algunas 'virtudes' políticas, una frialdad calculada, que quizá no adornan a Rajoy.

De la misma manera que a ZP parece faltarle ese sentido del humor gallico que sí tiene el futuro presidente del PP. ¿Puede alguien así llegar a controlar del todo un partido que, como el PP, heredero de aquella Alianza Popular siempre en ebullición, es cuna de ambiciones políticas y de 'números uno' en las oposiciones más rentables?. ¿Tiene Rajoy el carácter suficiente como para imponerse al ambiciosísimo Ruiz-Gallardón -alguna encuesta, más o menos interesada, le sitúa por encima de Rajoy en cuanto a popularidad-, para mediar en el conflicto con Esperanza Aguirre en Madrid, o en el que opone al 'vie-

jo zorro' Zaplana con Camps en Valencia o con Michavila en la sede de Génova?.

¿Tiene arrestos Mariano Rajoy para decir 'no' a un Fraga que impone su vuelta al ruedo electoral?. ¿Sabe cómo deshacer el lío en el PP gallego, particularmente importante dada la fuerza y significado del electorado conservador en esa Comunidad autónoma?.

Temo que la respuesta a todas esas preguntas sea 'no'. Durante la campaña electoral que condujo al desastre del 14 de marzo, Rajoy no supo desprenderse de la doctrina dura del aznarismo, con la que ya claramente habían dejado de comulgar los españoles (y sospecho que también el propio Rajoy), y esa fue una de las razones de su caída, además, por supuesto, de otros varios factores, uno de los cuales, acaso no el más importante, fue el brutal atentado terrorista del 11 de marzo y la muy deficiente gestión de la información que le siguió.

Tras el 14-M, Mariano Rajoy no ha podido o no ha sabido -o tal vez no haya querido- profundizar en una línea propia, con iniciativas específicas del PP, en lugar de ir a la rueda de las ideas, tantas veces tan disparatadas, del Gobierno de Zapatero. Y, así, si

el Ejecutivo de ZP, que cuenta con varios ministros que nunca deberían haber sido nombrados para el cargo, ha tenido que dar marcha atrás en no pocas materias, el PP se ha visto obligado a hacer lo propio en más de una cuestión: la reforma constitucional, la de los estatutos o las nuevas normas sobre el divorcio.

Pero han sido rectificaciones vergonzantes, casi clandestinas, no una ruptura con aquel 'no a cualquier cambio' que caracterizó el tramo final de la era de Aznar. Rajoy tiene que salir reforzado en el congreso del PP, que sigue siendo el principal partido, por número de militantes y sedes, de España. Tiene que salir con las manos libres para actuar al margen de lo que los otros dos 'presidentes', el de honor y el fundador, digan o hagan. Porque difícilmente cabe mayor número de desaciertos que los que han protagonizado en los últimos meses Aznar y Fraga, las dos figuras carismáticas de la derecha -cada vez más derecha, en ambos casos-.

Y, de la misma manera, Rajoy tiene que salir del congreso fortalecido para cortar cabezas imprementables, como las de los dos caciques gallegos rebeldes sin causa -¿o con ella?- y su mentor, el ex delfín de Fraga, Xosé

Cuiña, apeado de sus títulos tras haber sido acusado de apoyar a una de sus empresas con contrataciones públicas para la limpieza de los residuos del 'Prestige'. Y tiene que salir con la autoridad suficiente como para silenciar el ruido de sables entre el 'aparato' de Génova y una parte del grupo parlamentario, para mantener a raya las aspiraciones del andaluz Arenas, las reivindicaciones del castellano-leonés Herrera, el vuelo libre del catalán Piqué, el desánimo de los vascos.

Claro que nada de esto será totalmente perceptible en el congreso del PP, porque los congresos de los partidos, salvo terremotos, están para aplaudir y ser aplaudidos. Que a Rajoy, que sigue siendo el mejor de todos -una vez que Rodrigo Rato ha elegido otros caminos, por ahora-, lo van a apoyar todos con el corazón y, sobre todo, con la boca, es algo que en este congreso se da por descontado. Lo malo empezará al día siguiente, 4 de octubre, y las semanas siguientes, en las que presumiblemente se celebrarán unas elecciones gallegas anticipadas, que el PP tendría que ganar si quiere evitar que empiecen a surgir las grietas en el casco del gran buque.

LA REAL SEMANA

JOSÉ APEZARENA

El historial médico del Rey

UN PRIMER JUEZ archivó la denuncia, pero ahora otro ha abierto una investigación. Y es que ha desaparecido el historial médico del Rey Juan Carlos, y el magistrado considera que puede existir delito.

Desde La Zarzuela se intenta puntualizar que el historial del Rey se encuentra en los archivos de Palacio

médico", en este caso se está aludiendo sólo a la documentación que guardaba en su clínica de Barcelona el doctor Gil Vernet, el urólogo que durante años ha tratado a don Juan Carlos.

Desde La Zarzuela se intenta puntualizar que el historial del Rey se encuentra en los archivos de Pala-

cio. Y posiblemente es así, desde un punto de vista formal. Pero nada obsta -más bien al contrario- para que Gil Vernet hubiera ido tomando sus anotaciones sobre análisis y tratamientos aplicados. Y eso es lo que el propio doctor ha denunciado que ha desaparecido.

La sustracción de ese material se produjo coincidiendo con un con-

flicto laboral en el establecimiento médico, por lo que las sospechas se dirigen a que alguien se pudo apropiar de esos documentos como un sistema de presión. Lo que ocurre es que hacer algo así es un delito. Y, encima cabe el riesgo de que información tan delicada pueda acabar en ma-

nos indeseables, que intenten publicarla.

Lo cual sería otro delito, éste contra la intimidad. ¿Hay algo que ocultar respecto a la salud de don Juan Carlos?. A pesar de ser Rey, Su Majestad sufre dolencias y alifafes como todo el mundo. El Trono lleva consigo el privilegio de la inmunidad penal, pero no corporal. Sin embargo, las cosas están controladas, tienen su tratamiento desde hace tiempo, y el estado del Monarca no provoca hoy especiales inquietudes.

Entrega de
EL MUNDO
a los mejores
jóvenes

Jóvenes profesionales ayudan a jóvenes necesitados en el Tercer Mundo. Cursos de formación acelerada ofrecen en tres meses a un joven un futuro digno. Un futuro mejor.

JÓVENES DEL TERCER MUNDO

C/Lisboa, 6.2º. 28008 MADRID Tel(91)544 76 20

Jóvenes del Tercer Mundo es una ONG inscrita en el Servicio de Asociaciones del Ministerio del Interior con el nº82.711 CIF: G78674488

Jóvenes del Tercer Mundo agradece la inserción gratuita de este comunicado

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En su editorial "Garzón debe aclarar las escuchas a los sospechosos del 11-M" EL MUNDO se pregunta si el juez de la Audiencia Nacional "detectó algo que pudiera sugerir lo que estaban tramando El Tunecino y sus amigos? ¿Puso las grabaciones a disposición de la unidad policial especializada en terrorismo islámico? ¿Ha remitido a su colega Del Olmo los resultados de sus pesquisas y, consecuentemente, de las intervenciones telefónicas?"

LA RAZON

En su editorial "Tendencia a la baja del PSOE" señala sobre una encuesta que hoy publica esta periódico que "en el escaso plazo de seis meses transcurrido desde que se produjo su sorprendente victoria electoral del 14-M, se advierten ya en el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero los primeros síntomas evidentes de pérdida de brillo y apoyo popular" y añade que "no debería sorprender que esta caída tenga su consecuente reflejo en la intención de voto".

EL PAIS

En su editorial "Crisis en el PP gallego" EL PAIS refiere que "los barones ya no confían en la autoridad del viejo patrón, a quien ven a merced de Rajoy, y se han sublevado. Emboscado entre dos bandos irreconciliables, Fraga, a punto de cumplir 82 años, puede verse obligado a convocar elecciones anticipadas en las peores condiciones para él".

ABC

En su editorial "La extraña ofensiva del socialismo laico" afirma que "Una extraña 'cruzada' (valga la paradoja) se ha puesto en marcha desde sectores que se dicen progresistas, con el aliento de intelectuales influyentes que militaban hace poco en un socialismo de raíz cristiana. De este modo, se reabren viejas heridas que la Transición supo cerrar gracias a la complicidad de todos los protagonistas y a una nueva mentalidad social, ajena por fortuna al dogmatismo y la intolerancia".

TRIBUNA

MIGUEL A. HERRERO

Centro histórico accesible a todos (y II)

ADemás de los comentarios anteriores sobre la necesidad de conseguir un centro histórico más accesible a todo tipo de personas, debemos añadir las opiniones autorizadas de los expertos. Aquellos que en noviembre pasado tomaron parte en la primera mesa redonda sobre el nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). Se debatió acerca del futuro del casco antiguo llegando a la conclusión, mayoritariamente compartida, de que el centro histórico debe ser un lugar donde se pueda vivir y no una especie de "decorado teatral". Igualmente existía un amplio consenso en el diagnóstico sobre la pérdida de vitalidad y posible degradación de esta zona representativa de la ciudad. Uno de los redactores del PGOU advertía que un predominio del sector terciario con detrimento de su carácter residencial supondría un serio peligro. Para evitarlo, recomendaba fomentar la presencia de familias jóvenes, comercios y servicios que equilibren el exceso de oficinas.

Pero como suele ocurrir, una coincidencia en el diagnóstico no implica necesariamente un acuerdo en el tratamiento. Y surgen las discrepancias en la estrategia a seguir, no sólo para evitar el posible deterioro del centro urbano, sino para conseguir que efectivamente sea un lugar confortable para vivir y cómodo para visitar. Pa-

recen existir dos posturas enfrentadas, una de ellas, la de los ciudadanos no cualificados que según las encuestas piden en un 73.12 % aparcamientos en el centro y en un 81.61% un parking subterráneo en el Paseo del Salón (EL ADELANTADO, 6-10-03). La otra postura, mantenida por el Gobierno municipal, que descarta, al menos de momento, los aparcamientos en el centro y es partidario de una rauda ejecución peatonalizadora aduciendo como argumento la existencia de un eficaz servicio de autobuses.

Ahora bien, ¿por qué se piensa en el transporte privado como antagonista del público y no como complementario? ¿No es razonable suponer que cuantas más dificultades de movilidad, el centro será menos accesible? Téngase en cuenta que en el recorrido de subida desde el Azoguejo a la Plaza Mayor el peatón debe salvar más de treinta metros de desnivel. Un buen tanto por ciento de la población por su edad y/o sus limitaciones físicas no tendrá posibilidad de acceder si no es en transporte privado siempre que pueda aparcar, o bien en taxi si están permitidos. Da la impresión de que se confunde el horror al exceso de tráfico con sus secuelas de contaminación acústica, de humos, etc., con el horror a los aparcamientos. Precisamente, éstos podrían evitar aquellas. Y en este sentido un aparcamiento subterráneo en el Pa-

seo del Salón que sea respetuoso con el entorno se muestra a juicio de muchos como una buena solución. Incluso las posiciones más beligerantes parecen ceder, según se deduce de las palabras del ex-portavoz de IU, en su ayuda respuesta al portavoz de la agrupación "Decalles": "Si usted, señor Serrano, o la asociación 'de Calles', demostrara su interés encargando un proyecto para construir un aparcamiento bajo el Paseo del Salón, sin alterarlo, IU estaría encantada, como siempre hemos manifestado." (EL ADELANTADO, 26-06-04). Por si sirve de pista consideren los municipios que en Madrid debajo de la plaza de Oriente frente al Palacio Real, hay un aparcamiento del cual el conductor, una vez convertido en peatón accede a dicha plaza mediante escaleras, o bien en ascensor, ambos perfectamente integrados y respetuosos con aquella histórica plaza (no menos que la del Paseo del Salón). Tampoco debiera ignorarse la reciente decisión del alcalde de la citada Villa de peatonalizar una zona céntrica, el llamado barrio de las Letras. Véase en el mapa cuantos aparcamientos cercanos, obsérvese que se trata de una superficie prácticamente horizontal, sin las muy apreciables diferencias de nivel que existen en nuestra ciudad. En todo caso, la más elemental prudencia aconseja no tomar decisiones precipitadas en materia tan sensible.

JOSÉ PÉREZ CASLA

Carta a don Carlos Sanz Moreno, jefe de Asistencia Sanitaria

EN RESPUESTA A LA contestación del escrito con fecha 21 de julio de 2004, efectuada por mi hijo Fernando Pérez Azuara, en referencia al deficiente servicio de ambulancia prestado en la zona de Estebanvela, -no le contesta mi hijo por encontrarse en misión humanitaria en el Este de Europa, motivo por el que lo hago yo-, el abuelo del niño, tengo que decirle lo siguiente:

La Zona Básica de Salud de Riaza, según ustedes, está dotada de dos ambulancias con los medios suficientes verificados por la Inspección Médica, no dotadas, sin embargo, con "equipo de Soporte Vital Básico" al no tratarse de un vehículo de este tipo. Si usted considera a eso suficiente y tiene la satisfacción de su misión bien cumplida, lamentablemente que tenga una opinión tan lejana a las necesidades de esta zona rural, en un accidente tan grave como era el caso de mi nieto.

¿Qué significa para usted un herido grave de esta zona rural? ¿Quiere usted decir que no tenemos derecho a unos servicios dignos? Para usted parece que no. ¿Me puede decir qué servicios necesita un herido grave en una zona rural donde la asistencia tarda veinticinco minutos, según ustedes, y cuando en la realidad varios testigos aseguran que fueron más de cuarenta? Si usted tiene alguna vez la necesidad de una ambulancia espero que no reciba un servicio tan deficiente como el que nosotros hemos recibido.

Si esta Gerencia de Salud no quiere reconocer sus defectos, así como sus precarios servicios, o los reconoce de esta forma, pensando que da los mejores servicios del mundo a los habitantes de las zonas rurales, estamos con un pie en el otro mundo, dada su eficacia, rapidez y decoro. Qué pena que estemos en manos tan complacientes.

Respecto a los datos técnicos que me detalla de la "ambulancia" siento decir-

le que en ese momento reunía unas condiciones tan lamentables que hubiese estado mejor en un desguace. ¿Cómo nos puede contestar así?, cuando la ambulancia no disponía de luces en toda la parte trasera y su interior carecía hasta de limpieza; es más, incluso el conductor se perdió en el trayecto que va de Estebanvela a Aranda de Duero. Qué me puede decir cuando al día siguiente la encontré en la carretera N-110 aparcada en el arcén, ¿o me va a decir que la tenían en ese punto como modelo ejemplar para la CE?

En cuanto al tiempo que tardaron en llegar los servicios sanitarios recalco que pasaron cuarenta minutos pero en el supuesto de que hubiesen sido veinticinco como usted dice, un herido de esa magnitud necesita unos auxilios más eficaces y más rápidos, la vida de un humano debe estar por encima de criterios tan deficientes. No culpo a médicos y enfermeras, creo que ellos son profesionales y realizan su trabajo con los medios que tienen a su alcance, deficientes, pero con su mayor dignidad. Felicito a los servicios de ambulancia recibidos desde el Hospital de Aranda de Duero a Burgos, y a los Servicios Internos del Hospital General Yagüe donde fue hospitalizado.

A la Junta de Castilla y León, y en este caso a la Gerencia de Salud de Segovia, tengo que decirle que en vez de rebatir esta queja, ponga los medios suficientes para que otros posibles casos sean resueltos con más eficacia que éste. No estén tan satisfechos de unos servicios tan tercermundistas ¿Dónde está el servicio 112 del que disponen y del que tanta publicidad hacen? Este servicio sanitario no es el que nos "venden" cuando nos piden el voto.

Perdone si en algún momento he podido ofenderles pero mi estado de desamparo no me permite ser más cortés. Le saluda atentamente el abuelo del niño.

VISTO Y NO VISTO

Como uno más

Desde su viejo mesón, y como un segoviano más, la figura de Cándido López, Mesonero Mayor de Castilla también quiso incorporarse al homenaje de despedida que la ciudad tributó a la Virgen de la Fuencisla a través del busto que desde el año pasado preside los soportales del señero establecimiento hostelero que ha dado a Segovia y a su gastronomía fama mundial. El gesto noble de castellano viejo que tan bien supo plasmar el escultor Luis Sanguino parece rendir pleitesía a la patrona de Segovia, por la que tanto trabajó y luchó. Seguro que ahora, desde el cielo, el hostelero que convirtió el cochinito en emblema y símbolo de la gastronomía española, Cándido mantiene abierta una pequeña ventanita que da a Segovia por la que se asoma para seguir pendiente de la tierra que le vio nacer.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG. 7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernandez Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.

Navarra de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmazano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa Mª la R. de Nieva:
921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Óleos de Mª Jesús Sánchez. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos

— Muestra sobre el proyecto 'Influencias del reinado de Isabel la Católica en las artes aplicadas'. Hasta el 28 de septiembre.

Centro Cultural San José

— Pinturas de la segoviana Marta Pascual, dentro de la iniciativa 'Arte Joven en San José'. Hasta finales de septiembre.

Claustro Galería de Arte

— Pinturas y óleos sobre lino del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Diputación Provincial

— Fotografías con motivo del 25 aniversario de la Constitución. Hasta el 3 de octubre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Montón de trigo montón de paja

— "El silencio de la memoria", del segoviano José Luis Rubio. Hasta el 30 de septiembre. Horario: de lunes a sábado de 10,30 h. a 13,45 h. y de 17 h. a 20,15 h.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Sala Juan Luis Misis

— Fotografías de Aurelio y Pablo Martín Una visión insólita de Segovia bajo el título 'Rayos del alba'. Hasta finales de mes.

Sala Unturbe

— "Pensamientos en materia", óleos de la pintora Teral. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 17 h. a 20 h.; sábados y domingos, de 11 h. a 14 h. y de 17 h. a 20 h.

Torreón de Lozoya

— "Plantas que curan, laboratorio vegetal". Hasta el 3 de octubre.

Universidad SEK

— "13 flores y un árbol" y 'Momentos', de Silvia Manzanaero.

BRIEVA

Restaurante 'El Palomar'

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de Fernando Aguilar y Gonzalo Esteban. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante "El Molino"

— Pinturas naïf, óleos y acrílicos de Palmira. Hasta el 30 de septiembre.

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico "La última escuela" y Etnográfico "Remembranzas". Tlf.: 921-501038.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Jorge Balboa, Manuel Dimas y Luis Moro; esculturas de Javier Ayarza, Francisco Barón y Eduardo Mazariego; y obra gráfica de Rosa Badiu, Ramón Lapayese y Carlos León. Hasta el 10 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani

TURÉGANO

Museo de los Ángeles de Arte Contemporáneo

— Muestra del artista Fernan-



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Con el cariño de toda tu familia, te felicitamos en tu segundo cumpleaños. Un beso a **Claudia Hernando**.

▼ BODA



Aunque no lo parezca, me casé el sábado, día 25, con un bomboncito de **La Losa**.

▼ CUMPLEAÑOS



Para el padre más bueno y... que lo siga siendo. Felicidades de parte de tus dos hijas en tu 50 cumpleaños.

do Vicente, denominada "Atlas". Hasta el 29 de septiembre.

VALSAÍN

El Desván de Patricia

— Pinturas de J. Martín y Luis Peinador. Hasta finales de septiembre. Carretera. de Villalba-Madrid, nº 17. De martes a viernes

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Organiza Mira Exposiciones Didácticas. Hasta el 19 de diciembre.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Prácticas de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes durante los días 27, 28, 30, de 08,00 h. a 14,30 h.

◆ **Medalla Milagrosa:** Hoy, festividad de San Vicente de Paul, la familia vicenciana tendrá eucaristía en el hospital de la Misericordia a las cinco de la tarde.

◆ **Derecho Civil:** IV jornadas organizadas por la Universidad de Valladolid y dedicadas al "Derecho de Familia: Efectos patrimoniales en las crisis matrimoniales". Se desarrollarán los días 27 y 28 en el Colegio Universitario Domingo de Soto.

◆ **María del Salto:** Hoy finaliza el plazo de inscripción para las socias interesadas en participar el día 6 de octubre en una Jornadas Regional de Consumo que se celebrará en Burgos. Igualmente, ese día podrán retirar las tarjetas de la merienda de inauguración del nuevo curso que tendrá lugar el 5 de octubre después de una eucaristía en la parroquia de la Santísima Trinidad.

◆ **Fiestas:** En San Rafael, fiestas en honor de San Rafael Arcángel. A las 12,00 h., concurso de fútbol 3X3 en la plaza de Castilla; 13,00 h., concentración del vermut; 16,00 h., gimkana con vaquillas y suelta de vaquillas en la plaza de toros; 19,00 h., concurso de comer salchichas; 20,00

h., concurso de hinchadores de globos y posterior verbena con la orquesta Laredo.

MAÑANA

◆ **Música:** Mañana, a las 22,00 h., actuación de "La Tercera República" (pop-rock) en el bar Santana. Entrada libre.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial. Mañana, a las 23,30 h., actuación del grupo Landú con "Landú 2004: Leyenda de la Mujer Muerta", en la plaza de la Cruz de Cuéllar.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Adoración Nocturna:** Actos con motivo del primer centenario. Del 29 de septiembre al 1 de octubre, triduo a partir de las 20,00 h. en la iglesia del convento del Corpus de Religiosas Clarisas.

◆ **Vacuna antirrábica:** Todos los miércoles del mes de septiembre tendrá lugar la campaña de vacunación antirrábica. Será en el patio de los Bomberos de 19,00 h. a 20,00 horas.

◆ **Concierto:** El día 1, viernes, a las 20,00 h., concierto del grupo Sotto Voce en el auditorio del Parador de Segovia.

◆ **Teatro:** VII Muestra Provincial. El día 1 de octubre, a las 20,30 h., en el Teatro Juan Bravo, el grupo El Arroyo de Martín Miguel pone en escena "Es usted mi marido?".

XXIII Marcha Popular Apadefim

◆ El 3 de octubre, domingo, a las 09,00 h., salida de la marcha en la avda. Fernández Ladreda, lugar donde tendrá lugar la llegada tras 20 kilómetros de marcha por Madrona, Carretera Vieja de Ávila, Hontoria, Puente de Hierro, avda. Conde Sepúlveda y calle Ezequiel González. Inscripciones, en las oficinas de Apadefim en la avda. Obispo Quesada, 4.

◆ **Cuenta cuentos:** Jornadas de cuenta cuentos organizadas por la asociación Amigos del Patrimonio. El domingo, día 3, a las 19 h., en el jardín de la calle Corral del Mudo, El Rincón de Cuentos e Historias de Segovia, contadas para niños y mayores.

◆ **Estrés:** El Centro de Educación y Turismo Agroecológico La Huerta, de San Lorenzo, organiza talleres de risoterapia (7 de octubre). Inscripción en c/ San Vicente el Real, 27; tlf.: 921-443225.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 27, festejan San Miguel en las localidades de Ayllón, Fuentidueña, Languilla, Maderuelo y Pajares de Fresno. La misma festividad se celebra el miércoles, día 29, en Arcones, Ayllón, Castroserna de Abajo, Cuéllar, Fresno de la Fuente, Muñozpedro, Pelayos del Arroyo, San Miguel de Bernuy, Sepúlveda y Sotosalbos. En San Rafael se festeja a San Rafael Arcángel.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27. (Junto Acueducto).

MAÑANA: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Coca, Sangarcía, Villacastín y La Granja; y las 24 horas, los de Cantalejo, Riaza y Torre Val.

VARIOS

◆ **Curso:** Programa de Garantía Social "Operario vidriero" en el municipio de San Ildefonso y dirigido a jóvenes de 16 a 21 años o que hayan cursado 10 años de escolaridad obligatoria. Más información en la Agencia de Empleo y Desarrollo Local del Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja, tlf.921470018.

◆ **Filarmónica:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmónica de Segovia. Cuota reducida para los conciertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

◆ **Escolanía de Segovia:** Abierto el plazo (has-

ta el 30 de septiembre) para que los interesados en entrar a formar parte de la Escolanía de Segovia realicen su inscripción. La edad mínima de admisión está establecida en los 7 años. Para más información, dirigirse a la Fundación Don Juan de Borbón (c/ Judería Vieja, 12).

◆ **Calidoscopio:** Cursos del 2004-05: teatro (niños, jóvenes y adultos), creación literaria, técnica Alexander, chi-kung, capoeira, tango argentino, danza del vientre. De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 20,00 h. Avda. Fernández Ladreda, 28. Tlf.: 921-461158.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77: C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODRÍGUEZ - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines.

Placitoria, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HOROS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198455. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BÓCA DEL ASNO EN VALSAIN. Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENNEBREALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



Comercial
González

SERVICIO
TÉCNICO
ESPECIALIZADO

VENTA
y

ALQUILER DE
MAQUINARIA



Cortadoras disco diamante.
Herramientas construcción (bellota - rubi - stanley).
Brocas y utillajes Sds Plus/Top/Max.
Reglas vibradoras alisadoras.
Equipos generadores de calor y secado.
Bombas de agua, lodos, etc.
Casetas de obra.
Maquinaria de limpieza industrial y viales

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54



EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORNADO



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sin cambios. La semana va a estar marcada por el dominio de las altas presiones. Un anticiclón de bloqueo que va a asegurar un tiempo soleado y con escasas novedades durante estos próximos días. Tan sólo se esperan cambios en las temperaturas que van a seguir una ligera tendencia alcista

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

23,6

máxima

17,30 h

4,5

mínima

07,30

HUMEDAD: 18%

VIENTO: NE

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	25	5
Burgos	23	6
León	26	7
Palencia	24	7
Salamanca	27	6
Segovia	25	5
Soria	23	7
Valladolid	26	8
Zamora	27	8

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	23	15
Lugo	25	8
Orense	30	10
Pontevedra	30	15
Santiago	25	13
Oviedo	24	12
Santander	21	15
Bilbao	22	15
San Sebastián	22	15
Vitoria	21	10
Pamplona	23	11
Huesca	25	10
Teruel	23	6
Zaragoza	25	13
Logroño	24	11
Barcelona	25	15
Lleida	27	7
Girona	26	8
Tarragona	27	14
Albacete	27	11
Ciudad Real	27	10
Cuenca	25	7
Guadalajara	27	6
Toledo	28	10
Cáceres	29	13
Badajoz	29	13
Madrid	28	13
Alicante	26	17
Castellón	26	16
Valencia	26	17
Murcia	28	18
Almería	29	20
Cádiz	26	20
Córdoba	31	16
Huelva	30	18
Granada	29	12
Jaén	26	16
Málaga	27	21
Sevilla	31	17
P. de Mallorca	26	17
Las Palmas G.C.	26	23
Sta. Cruz Tfe.	28	22
Ceuta	24	19
Melilla	26	20

HOY

Lo peor, en Canarias. La situación del anticiclón de bloqueo impide la llegada de borrascas y frentes desde el Atlántico norte a la Península, pero abre la puerta para que por el sur se formen embolsamientos de aire frío, esta será a situación de hoy. Mucho sol y vientos más débiles en Baleares y la Península y tiempo inestable en las Canarias.

MAÑANA

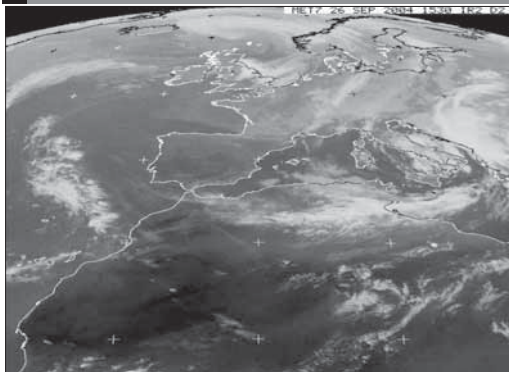
No hay novedades. El movimiento del centro del anticiclón hacia el este tan sólo va a facilitar que la jornada sea menos ventosa que las anteriores. Hoy ya se espera un debilitamiento claro del viento en el nordeste pero el martes este debilitamiento va a ser definitivo, suben además las temperaturas. En las Canarias el tiempo va a seguir revuelto.



EN SEGOVIA

Anticiclón. En el inicio del otoño el tiempo suele ser una transición entre el dominio del anticiclón que se espera durante el verano y la llegada de borrascas que comienzan a descolgarse desde el Atlántico. De momento esta semana va a ganar la partida el anticiclón. Cielos por lo tanto poco nubosos.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



MARTES



No se anuncian grandes novedades. Otra jornada de tiempo anticiclónico en toda la región. Se espera un día de cielos poco nubosos y de ambiente de nuevo suave. Las mínimas eso sí, y sobretudo a causa de que las horas de luz son más escasas, volverán a ser frescas

MIÉRCOLES



Más de lo mismo. El aburrimiento meteorológico que proporciona la presencia del anticiclón se va a alargar también durante la jornada del miércoles, así que un día más se espera un tiempo poco nuboso y con temperaturas sin muchas novedades, aunque las máximas podrán subir ligeramente.

ONCE

Domingo 26 de septiembre
Serie 045

13886

Víernes 24 de septiembre	72863
Jueves 23 de septiembre	78873
Miércoles 22 de septiembre	25840
Martes 21 de septiembre	23348
Lunes 20 de septiembre	30512

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Vuelta al Cole

Un estallido de modelos para miradas frescas, jóvenes y atrevidas.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 20 de septiembre	Martes, 21 de septiembre	Miércoles, 22 de septiembre	Viernes 25 de septiembre	Jueves 23 de septiembre	Sábado 25 de septiembre	Domingo 26 de septiembre	Viernes 25 de septiembre
8 11 17 31 33 44	15 23 29 31 48 49	2 12 27 35 38 47	6 18 23 27 35 45	4 26 34 45 46 49	14 15 18 21 34 38	11 14 16 23 25 48	21 26 27 44 48
Compl. 45 Reintegro 2	Compl. 2 Reintegro 8	Compl. 36 Reintegro 2	Compl. 29 Reintegro 8	Compl. 35 Reintegro 1	Compl. 47 Reintegro 9	Compl. 34 Reintegro 5	Estrellas 1 7



Cultivo de girasol en las proximidades de Segovia capital, y del que se esperan recoger más de 18.000 toneladas en la provincia

JUAN MARTÍN

■ **AGRICULTURA** A PESAR DEL MAYOR RENDIMIENTO DE LA PRESENTE CAMPAÑA, LOS PRECIOS NO DISMINUIRÁN

Baja la superficie de girasol pero aumenta su producción

La escasa rentabilidad de este cultivo le ha hecho subsidiario del cereal

F. DESCALZO
Segovia

La superficie dedicada este año al cultivo de girasol, que comenzará a recogerse en los próximos días, ha descendido un 25 por ciento respecto al año anterior, aunque la producción final será similar o algo superior a la del año pasado, según los datos que maneja el Servicio Territorial de Agricultura en Segovia.

En total se esperan obtener 18.500 toneladas de pipas en la provincia, una cantidad similar a la recogida el año pasado.

Aunque las condiciones meteorológicas han resultado más favorables en esta ocasión, el girasol se ha convertido en un cultivo subsidiario del cereal y el espacio que se le dedica depende de las circunstancias en que se produce la siembra del trigo y la cebada, con una mayor rentabilidad económica para el agricultor que las pipas. "Dada la escasa rentabilidad de este cultivo, la superficie de plantación está condicionada por la superficie de cerea-

MENOS SUPERFICIE

La superficie dedicada al girasol ha disminuido debido a las buenas condiciones de siembra del cereal

les, al que se da prioridad; y cuando las circunstancias meteorológicas dificultan la siembra de cereales, se completa la superficie a plantar en la explotación con girasol", explica José Martín Sánchez, jefe territorial de Agricultura.

En todo caso, el hecho de que el girasol se adapte bien a la rotación de cereales para interrumpir el monocultivo de éstos, también está permitiendo su continuidad a lo largo de los últimos años.

En cuanto a sus rendimientos, en conjunto serán más altos que los de años anteriores. Las lluvias de finales de la primavera y prin-

RENDIMIENTOS

Los cálculos sobre los rendimientos prevén que se puedan superar los 900 kilogramos por hectárea

cipios de verano han provocado este año una gran variedad de resultados, si bien en la mayoría de los casos la disponibilidad de agua ha resultado favorable para su germinación.

Así lo señalan desde las diferentes organizaciones agrarias, que destacan a la zona de Cantalejo y de Barbolla como las que presentan los rendimientos más altos, de hasta 1.200 kilos por hectárea mientras la comarca de Santa María de Nieva acoge las parcelas con peores expectativas.

En el conjunto de la región se han dedicado a la producción de pipas 150.000 hectáreas y en el conjunto de España, 800.000, lo

PRECIOS

La situación mundial del mercado hace prever un aumento del precio, como ya se está produciendo en Andalucía

que producirá un volumen estimado de 750.000 toneladas.

Respecto a los precios, en Andalucía, donde la cosecha ya se ha iniciado, se están pagando 24 céntimos de euro el kilogramo, un 10 por ciento más que el año pasado, aunque habrá que esperar a octubre para conocer el valor definitivo que den los almacenistas en Segovia.

Desde las OPAS segovianas se argumenta que el precio no está marcado por los resultados de producción, sino por la situación del mercado mundial, donde todos los productos han experimentado en los últimos meses una evolución al alza.

■ AYUNTAMIENTO

El pleno estudia hoy la recepción de los viales y el aparcamiento de Padre Claret

EL ADELANTADO
Segovia

El pleno del Ayuntamiento estudiará esta mañana la aprobación del estudio de viabilidad previo a la licitación del contrato de concesión de obra pública para la ejecución y explotación del aparcamiento público de la avenida Padre Claret. En el orden del día, también se planteará la aprobación del convenio entre el Ministerio de Fomento y el Ayuntamiento para la financiación del proyecto de obras de mejora de los tramos urbanos de la red de carreteras del Estado en el término municipal de Segovia y la transferencia de la titularidad de estos tramos.

Otro de los asuntos que se debatirán en el pleno será la propuesta de adquisición del edificio de La Albuera, para construir viviendas en alquiler para jóvenes.

La extinción por terminación del contrato de cesión de la cafetería, bar y restaurante de la estación de autobuses y la resolución del contrato por impago de la renta, así como el requerimiento del pago de la deuda, se encuentran también en el orden del día.

También la sesión plenaria estudiará la constitución de la Asociación del Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia.

En los 24 puntos que forman el pleno municipal de hoy, se incluyen siete propuestas del grupo del PP en el Consistorio, sobre el plan estratégico de Segovia; los patios del barrio de San José; la prohibición del aparcamiento de vehículos pesados en la ciudad; la interpretación del Himno de Segovia; o cheques escolares para la compra de libros y material escolar.

GESTIÓN 10

¡OCCASIÓN PARA COMPRAR!!
MUY BUEN PRECIO. Piso en planta primera, en SAN CRISTÓBAL. Estado impecable. 5 años de construcción. Garaje y trastero. 3 dormitorios, baño y aseo.
¡¡VEN A VERLO!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

aT

AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

VIRGEN FUENCISLA MILES DE PERSONAS DESPIDIERON A LA PATRONA DE SEGOVIA

Segovia volvió ayer a demostrar su fervor por la Virgen de la Fuencisla acompañándola en su regreso al santuario de las Peñas Grajeras tras finalizar el novenario dedicado a la patrona de la ciudad que se

ha celebrado en la Catedral. Más de 4.000 personas se dieron cita en el Azoguejo en una manifestación de religiosidad popular encabezada por el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez Martín, que animó a

los segovianos a iniciar "un camino de renovación y puesta al día de la devoción hacia la virgen" con el horizonte puesto en 2006, año en que se conmemorará el 90 aniversario de su coronación canónica.



La carroza de la Virgen enfila hacia su santuario acompañada por centenares de fieles

JUAN MARTÍN



El obispo realizó en el Azoguejo el último saludo a la patrona

JUAN MARTÍN

El inicio de un camino de renovación

El obispo de Segovia reclama una "puesta al día" de la devoción popular hacia la Virgen

M.GALINDO
Segovia

Tras concluir los actos de despedida de la Fuencisla en el Azoguejo, el prelado segoviano valoró la "sinceridad" en la devoción de los segovianos hacia su

patrona, reflejada en la participación masiva en el novenario y en la recepción y despedida de la imagen de la patrona segoviana; y señaló que "es bueno que de vez en cuando haya revulsivos que nos permitan a todos ponernos las pilas, porque muchas veces nos quejamos de que nuestra comunidad cristiana se debilita y pierde los valores cristianos".

El obispo puso en el horizonte el año 2006 como fecha de referencia para culminar "el inicio de un camino de renovación y puesta al día de la devoción popular en torno a la virgen", coincidiendo con la conmemoración del 90 aniversario de la coronación

canónica de la Fuencisla, que tuvo lugar en 1916. En este sentido, subrayó la importancia de abordar "un rejuvenecimiento de ideas y de mentalidad" en quienes constituyen las cofradías que veneran las diferentes advocaciones marianas que existen en la provincia, ya que en su opinión "a veces nos servimos de medios y de métodos válidos hace 90 años y que hoy no parecen tan útiles".

CON CARÍO

Mientras tanto, los segovianos mantienen intacta su devoción y su afecto hacia la virgen. Sirva como dato la espera de más de

una hora que muchas personas realizaron en el Azoguejo para tener un lugar de privilegio para esperar a la venerada patrona de la ciudad; que fue sacada en procesión del templo catedralicio en su carroza por los miembros de la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla pasadas las 17,30 horas, siendo escoltada por una escuadra y una agrupación de alumnos de la Academia de Artillería de Segovia.

Tras la imagen, acompañaron a la Fuencisla el alcalde de Segovia, Pedro Aráhuetes, y una amplia representación de la corporación municipal, así como el subdelegado del Gobierno, Juan

Luis Gordo; el general director de la Academia de Artillería, Luis Díaz-Ripoll Isern y otras autoridades locales y provinciales.

Asimismo, participaron en el cortejo procesional el obispo de Segovia Luis Gutiérrez Martín junto al Cabildo Catedral encabezado por su deán, Alfonso María Frechel Merino.

Después de casi cuarenta minutos de procesión, con una agradable temperatura matizada por un viento que obligaba al público a cubrirse con chaquetas y chales, la Virgen de la Fuencisla llegó a los pies del Acueducto en medio de una atronadora ovación y varios vítores, y fue despedida

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco
921412090

C0350 - BERNUY.
Casa individual,
3 dormitorios,
1 baño, reformada,
cocina amueblada con
electrodomésticos, jardín,
bodega, muy bonita. VEN A VERLA.



DISLUZ Vuelta al Cole
diseño y luz
su gran tienda de iluminación

C/. Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Teléfono 920 35 27 80
e-mail: disluzavila@inicia.es 05002 ÁVILA

C/. Rancho, 7. Telf. y fax 921 44 48 60
e-mail: disluz@inicia.es 40005 SEGOVIA



El grupo de danzas "Emperador Teodosio" bailó un año más ante la patrona segoviana

J.MARTÍN

con el canto de la Salve, mientras la formación de alumnos de la Academia de Artillería rindieron honores ante la imagen, que en 1942 fue distinguida honoríficamente con la graduación de capitán general.

Asimismo, el grupo de danzas "Emperador Teodosio" interpretó ante la patrona de Segovia varias danzas del folclore castellano con el acompañamiento de un grupo de dulzaineros; y siguieron el recorrido de la imagen desde la Plaza Oriental hasta su santuario.

La carroza con la imagen de la patrona de Segovia llegó a su santuario ubicado en el paraje conocido como "peñas Grajeras" pasadas las siete de la tarde, donde fue introducida en el templo por integrantes de la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla, en el que permanecerá todo el año a la espera de la celebración de un nuevo novenario.



El público se agolpó en todo el recorrido

J.MARTÍN



El aire enredó los flecos del estandarte

J.MARTÍN

▼ ANECDOTARIO

Las camareras, pendientes del aire

A su llegada al Azoguejo, la carroza con la imagen de la patrona se instaló frente al Mesón de Cándido, donde aguardó los honores militares de los alumnos de la Academia de Artillería y el homenaje de las danzas folclóricas del grupo "Emperador Teodosio". A su lado, las camareras que año tras año visten a la patrona de Segovia no perdían detalle de las posibles consecuencias que las ráfagas de aire tenían sobre los adornos de la imagen, ya que los flecos del estandarte obsequiado por la Academia de Artillería a la patrona segoviana tendían a enredarse en la valiosa corona que luce en su cabeza. Este hecho obligó en varias ocasiones a uno de los cofrades a subir para desenredar los flecos, aunque finalmente hasta el viento quiso ser clemente con la patrona segoviana y no volvió a causar problemas en el homenaje de los segovianos.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0349 -
Tabanera del
Monte: Chalet
pareado de 4 dormitorios,
2 baños, un aseo, salón,
cocina, garaje y bajo cubierta.
A estrenar.



(Máximo espacio, mínimo precio)

Maletero de 449 L.

desde

7.995 €

y no pagues hasta 2005

Rio

- ABS
- Doble airbag
- Retrovisores eléctricos
- Volante regulable

- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos
- Aire acondicionado (opcional)

24 horas de asistencia

Más de 150 puntos oficiales

PVP Recomendado: 7.995 € Rio 1.3 RS 5 p. (IVA, transporte, ahorro promocional y Plan Prever incluidos). Sujeto a valoración crediticia. No acumulable a otras ofertas. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Emisiones CO2: 154,1 g/km. Consumo combinado: 6,5 l/100 km.

www.kia.es

INFOKIA: 902 283 285

3 años de garantía de serie



SORPRENDETE

TECNOMOTOR: Carretera Valladolid, S/N La Lastrilla. Segovia Tel.: 921 444 113

■ MEDIO AMBIENTE EL AUMENTO DE RETIRADA SELECTIVA DE ESTOS MATERIALES SE COLOCA EN EL 13 Y 26%

La recogida de vidrio y papel se incrementa sensiblemente

La Concejalía iniciará una campaña de sensibilización sobre buenas prácticas

C.G.Q.
Segovia

La recogida selectiva de vidrio y papel y cartón se ha incrementado en Segovia sensiblemente este año en comparación con el pasado. Así, y según los datos facilitados por la concejalía de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, entre enero y agosto de este año en la ciudad se recogió un total de 619.560 kilos de papel y cartón, un 26,8 por ciento más que en el mismo periodo de la campaña anterior. Por lo que se refiere al vidrio, en los ocho primeros meses de 2004 fueron 442.360 los kilos, 52.090 más que en 2003, un 13,3 por ciento más.

Pampillón mostró la satisfacción por estos incrementos y relacionó en parte el aumento de la recogida del papel y cartón con el servicio de retirada de estos materiales en las propias puertas de los establecimientos comerciales de la Calle Real y Fernández Ladreda, que comenzó a finales de diciembre del pasado año. Además, reiteró la intención del Ayuntamiento de extender el servicio a otros puntos de la capital.

Mientras, la concejalía trabaja en una campaña de sensibilización medio ambiental dirigida a los ciudadanos, que se acometerá en breve, señaló Pampillón.

La edil instó a los segovianos a que sigan "buenas prácticas ciudadanas", ya que "todos pueden aportar su granito de arena en favor del cuidado del medio ambiente".



La Concejalía de Medio Ambiente insta a los segovianos a que seleccionen los residuos

FERNANDO PEÑALOSA

Entre las buenas prácticas que la concejalía propuso, se encontró separar los residuos para que se puedan reciclar y usar los contenedores para cada tipo de basura. "La basura en la bolsa; bájala al contenedor después de las ocho de la noche, cierra la bolsa convenientemente y no la deposites nunca fuera del contenedor", para que después pueda pasar el camión lavacontenedores.

res, "ya que si cuando llega hay basura en los contenedores no puede limpiarlos", apuntó Pampillón.

"Cuando tengas otro tipo de residuos (especiales, voluminosos, peligrosos y otros) utiliza el Punto Limpio", apunta otra de las buenas prácticas. Para muebles y enseres, además de poder llevarlos al Punto Limpio, el Ayuntamiento ofrece un servicio de recogida

especial que los recogerán en los portales de las propias casas, previo aviso, recordó Pampillón. También señaló que los escombros de las pequeñas obras se pueden llevar al Punto Limpio. Mientras, pidió a los ciudadanos que se utilicen las papeleras para echar pequeños residuos cuando se está en la calle y que los dueños de los perros depositen sus excrementos en una bolsa de plástico.

■ MUNICIPIO

El Foro de Movilidad estudiará la peatonalización del casco antiguo

EL ADELANTADO
Segovia

El Foro de Movilidad estudiará, en una reunión convocada con carácter urgente que se celebrará el próximo jueves, 30 de septiembre, la peatonalización del casco antiguo.

En el encuentro, que se celebrará en el Ayuntamiento, presidido por la concejala de Tráfico y Transporte, Ana Sanjosé, el foro estudiará las propuestas de sus distintos miembros.

MIEMBROS

El órgano está formado también por la Federación Empresarial Segoviana (FES), la gestora del Centro de Transportes (Semutransa), la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), la Agrupación Gremial de Taxistas Segovianos, la Federación de Asociaciones de Vecinos y Frater Asociación de Minusválidos.

En la reunión, el Foro de Movilidad analizará distintos asuntos relacionados con la propuesta de peatonalización del casco antiguo, planteada por el Ayuntamiento de la capital, y estudiará las ideas que cada miembro aporte.

Además, el foro analizará, en la misma reunión, las propuestas sobre la ubicación de las nuevas marquesinas para las paradas del servicio de autobuses de la ciudad.

PESCADOS COPROPESA, S.A.

REDUCCIÓN DE CAPITAL Y TRANSFORMACIÓN EN SOCIEDAD LIMITADA

La Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad PESCADOS COPROPESA, S.A., celebrada en fecha 8 de junio de 2004, adoptó por unanimidad el acuerdo de reducir el capital social de la misma, dejándolo cifrado en 24.000 euros, por la devolución de aportaciones y mediante la amortización de las acciones correspondientes. Y a su vez dicha Junta y también por unanimidad adoptó el acuerdo de transformar la Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con aprobación del balance general cerrado al día anterior al del acuerdo. Y proceder a las correspondientes publicaciones.

En Fuentepelayo (Segovia), a ocho de junio de dos mil cuatro FDO., EL ADMINISTRADOR ÚNICO CARLOS F. COLMENERO BERTOMEU



UNION FENOSA

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

MIÉRCOLES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2004
 Hora inicio 9.00 finalización 13.00 horas.
 Hora inicio 19.00 finalización 20.00 horas
POBLACIÓN AFECTADA: Aldealengua de Santamaría; Alconadilla; Alconada de Maderuelo; Riaguas de San Bartolomé.
CALLES: Todas
LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Campo de San Pedro-Ayllón.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

mañana con el adelantado...

ESPECIAL

ayllón
muñoveros

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones



ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
 Polígono Industrial de Hontoria
 40195 HONTORIA (Segovia)
 Teléfono 921 43 19 74
 glzmaseda@infonegocio.com

■ **MUNICIPAL** LA CONCEJALA DE TRÁFICO CUESTIONA LA REPRESENTATIVIDAD DE DUQUE EN LA HOSTELERÍA

Sanjosé pide a la AIHS alternativas a la peatonalización

El Ayuntamiento ofrece abrir el diálogo sobre propuestas concretas

M.G.
Segovia

La concejala de Tráfico y Transportes, Ana Sanjosé pidió a la Agrupación Industrial de Hosteleros de Segovia (AIHS) que presente propuestas concretas como alternativas a la peatonalización del centro histórico, y ofreció la posibilidad de abrir un diálogo sobre sus sugerencias en el seno del Foro Ciudadano de Movilidad.

Sanjosé rebatió las críticas realizadas el pasado fin de semana por el presidente de la AIHS, Julián Duque, y aseguró que el responsable de la patronal hostelera no ha realizado ninguna propuesta sobre este asunto.

Indicó que el fax que el pasado viernes remitió la AIHS a su

concejalía —en el que Duque aseguraba que se contienen medidas concretas que fueron desoídas por su departamento— únicamente contiene la queja de los hosteleros “sobre las formas en que se están produciendo los cortes de tráfico en el casco antiguo”, y reclaman “diálogo y talante” a la hora de planificarlos.

La concejala manifestó que en los últimos días “no oigo más que declaraciones de hosteleros del centro histórico, pero no tengo propuestas sobre la ordenación del tráfico en el casco antiguo, el abuso de la instalación de terrazas o sobre mejorar la hostelería en otros barrios fuera del recinto amurallado; por lo que me gustaría saber si la AIHS representa al conjunto de la hostelería o só-



Sanjosé rebatió las críticas de los hosteleros segovianos

JUAN MARTÍN

lamente a los intereses de unos pocos”. Pese a ello, reiteró su voluntad de abrir un diálogo con los sectores que se consideren afectados “teniendo como base propuestas concretas y en el seno del Foro de Movilidad, ya que en anteriores reuniones no se han presentado alternativas en este sentido”.

■ **MUNICIPAL**

El Ayuntamiento cortará al tráfico desde hoy la calle de Santo Tomás

EL ADELANTADO
Segovia

Las obras de la segunda fase del proyecto de renovación de pavimentación y saneamiento de la calle del Roble obligarán hoy al corte de tráfico en la calle de Santo Tomás, en la zona en la que entronca con la glorieta del Monumento al Arado.

La circulación por esa calle podrá realizarse únicamente hasta el tramo de la intersección con la calle de Curtidores, en la que se permitirá el paso a los vehículos hasta el final de las obras. Asimismo, los vehículos estacionados en los garajes de la zona también tendrán salida por la anteriormente citada vía.

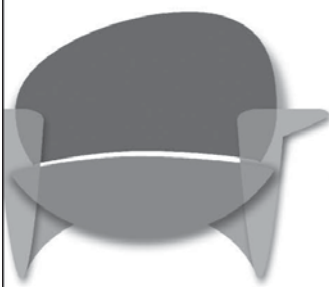
Triángulo Inmobiliaria San Francisco 921412090

C0358 - SAN LORENZO:
Casa baja de cuatro dormitorios, baño completo, salón y cocina con despensa, esta amueblado y tiene trastero, garaje y patio privado.

SE COMPRAN SOLARES EN SEGOVIA

EN VENTA O APORTACIÓN

Telf. 679 999 808



THAT'S ENGLISH!

Curso de inglés a distancia

La distancia más corta para aprender inglés

Y conseguir el Certificado Oficial de la Escuela de Idiomas.
Con la garantía del Ministerio de Educación y Ciencia.

That's English! es el único curso de inglés a distancia que ofrece el Certificado de la Escuela Oficial de Idiomas, seguir las clases desde casa todas las mañanas por la 2 de TVE, prácticas semanales de conversación

con un tutor y la ayuda de un completo material didáctico: libros, cuadernos de ejercicios y CD audio. Y ahora también, de forma opcional, CD-Rom interactivo y vídeos.

Gracias a los más de 505.000 alumnos que se han matriculado ya en That's English.
El camino más cómodo y asequible para aprender inglés ¡Ahora es el momento!

Precio anual por curso: 138,50 € . Matrícula, clases de conversación y material incluido, excepto CD-Rom interactivo y vídeos.



Ministerio de Educación y Ciencia



Junta de Castilla y León
Consejería de Educación



Con la colaboración de la BBVA



BBVA

■ Infórmese en la Escuela Oficial de Idiomas más cercana ■ www.thatsenglish.com ■ 902 30 41 30

E.O.I. ÁVILA Teléfono: 920-212089/256240	E.O.I. BURGOS Teléfono: 947-237599/244340	E.O.I. PONFERRADA Teléfono: 987-402260/402200	E.O.I. SORIA Teléfono: 975-228184/228652
E.O.I. ASTORGA Teléfono: 987-603010/616576	E.O.I. MIRANDA EBRO Teléfono: 947-313528/330639	E.O.I. SALAMANCA Teléfono: 923-241098/241461	E.O.I. VALLADOLID Teléfono: 983-473151/479266
E.O.I. LEÓN Teléfono: 987-273544/249952	E.O.I. PALENCIA Teléfono: 979-752193	E.O.I. SEGOVIA Teléfono: 921-434032/428198	E.O.I. ZAMORA Teléfono: 980-535941/530657

■ **SOCIEDAD** EL MOTIVO DE SU ESTANCIA EN ESPAÑA ES PARTICIPAR EN EL 'I ENCUENTRO DE DEFENSORES DEL MENOR IBEROAMERICANOS'

Representantes de la infancia visitan Segovia

Disfrutaron de un recorrido turístico

GEMMA SANZ
Segovia

Once representantes de oficinas del Defensor del Menor de distintos países iberoamericanos realizaron ayer una visita de carácter turístico a la ciudad de Segovia.

El motivo de su estancia en España es participar en el 'I Encuentro de Defensores del Menor Iberoamericanos' que se desarrollará desde hoy y hasta el jueves en Madrid y en el que participarán finalmente los responsables de la infancia de catorce países.

"¿Les damos a niños y adolescentes el presente que es de ellos o solo esperamos que formen parte de un futuro que se entrevé muy crítico?". Así se expresa la representante de los derechos de la infancia en Ecuador, Rosario Utreras, quien afirma que sobre la base de esta pregunta y otras de contenido similar es donde se muestra claramente el largo recorrido que queda por hacer para salvaguar-

dar y ayudar a este grupo social. Acompañados en su visita por el responsable del menor en la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades, éste explicó que "la iniciativa surgió en el seno de la red de defensores de la infancia en Europa para intentar extender con la mayor eficacia esta figura independiente promotora de iniciativas de defensa en estos países con los que de alguna manera tenemos un compromiso".

Intercambiar opiniones y experiencias, fijar políticas de apoyo a este vulnerable colectivo y mostrar recomendaciones para que los gobiernos cumplan con la niñez y adolescencia de sus estados serán los temas que más se debatirán en este primer encuentro.

Estos máximos responsables coinciden en opinar que hay que aunar esfuerzos y criterios para trabajar fundamentalmente en establecer un completo registro de los menores y unos correctos ser-



Estos representantes fueron recibidos por el alcalde Pedro Arahuetes a la entrada de la Catedral F. PENALOSA

vicios de educación y salud. Como asegura Núñez Morgades, "aunque somos conscientes de las duras realidades económicas, la educación es el mejor soporte que se les puede proporcionar para que afronten los riesgos y desarrollen una vida plena".

El hambre, la supervivencia, las mafias, la falta de escolarización y los diferentes abusos son sin duda algunas de las duras realidades, entre otras, a las que se enfrentan los más pequeños en es-

tos países, algo provocado según Rosario Utreras "por la invisibilidad con la que se ha tratado a la niñez, y por no trabajar con ellos sino para ellos al margen de sus verdaderas necesidades".

Asimismo el responsable de la infancia en Costa Rica, Mario Vi- que, aseguró "que es imprescindible que el defensor actúe, los menores no pueden votar y necesitan a instituciones independientes que recojan su opinión y sean sus voces públicas".

La intención inmediata de estos defensores del menor es que este encuentro se repita con continuidad anual en otros países y examinar los resultados de actuación, además de establecer canales de amistad y comunicación para así estar permanentemente en contacto y transmitirse iniciativas e información.

A su llegada estos representantes fueron recibidos por el alcalde, Pedro Arahuetes, y disfrutaron de una comida típica.

OTRAS MÚSICAS

sala caja segovia

SALA CAJA SEGOVIA
C/ Carmen, 2

JONATHAN RICHMAN
Viernes 1 de Octubre 21,00h

ARA MALIKIAN & JOSÉ LUIS MONTÓN
Sábado 23 de Octubre 21,00h

NONO GARCÍA
Viernes 29 de Octubre 21,00h

Venta de entradas en
el Torreón de Lozoya (Plaza San Martín, 5)
en horario de exposiciones
y los días de concierto en la Sala Caja Segovia a partir de las 20,00h

Tel. 921 463 333 - www.otrasocialcaxasegovia.com

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Los fondos recaudados se destinarán a la "Operación Juiguste" de Cruz Roja de Segovia

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco
921412090

C0347 -
Otero de
Herreros: Casa en
2 plantas de 150 m2
salón, cocina, 2 baños
y 4 amplios dormitorios.
Visítala.

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA DEPENDIENTES Y COMERCIALES con experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 527 40080 SEGOVIA

■ EDUCACIÓN

Segovia acoge la cuarta edición de las Jornadas de Derecho Civil

EL ADELANTADO
Segovia

Los próximos 27 y 28 de octubre tendrán lugar las IV jornadas de derecho civil sobre el derecho de familia, y más concretamente sobre 'Los efectos patrimoniales en las crisis patrimoniales', organizadas por la facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación de la Universidad de Valladolid (UVA), en colaboración con el Departamento de Derecho Civil de este campus. Dirigidas al público en general y en especial a los alumnos de la facultad y a los profesionales de Derecho el coste de inscripción es de 18 euros para alumnos y de 30 euros para el resto de asistentes. Las jornadas que se celebrarán en el salón de actos del Colegio Universitario Domingo de Soto contará con la presencia de importantes figuras en el campo del Derecho Civil y algunos de los temas que se abordarán serán los criterios de atribución del uso de la vivienda familiar, la liquidación de los usos gananciales y disposición testamentaria de los bienes entre otros.

DISTRIBUCIONES Y SERVICIOS SEGOVIANOS 2001, S.A.L.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

El Consejo de Administración de DISTRIBUCIONES Y SERVICIOS SEGOVIANOS 2001, S.A.L., convoca a los Sres. Accionistas de la Sociedad a la Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrar en Segovia, Polígono de Nicomedes García en Valverde de Majano, Parcela 8 del sector B, a las 10:30 horas, del día 14 de octubre de 2004, en primera convocatoria, o, para el caso de no haberse alcanzado el quórum suficiente, en el mismo lugar y misma hora del día siguiente, 15 de octubre de 2004, en segunda convocatoria, todo ello con el fin de que los Señores Accionistas puedan deliberar y resolver sobre los puntos del siguiente

ORDEN DEL DÍA

1. Modificación de los artículos 2, 3 y 5, de los Estatutos Sociales, relativo al objeto social, con la finalidad de ampliar el mismo, cambio de domicilio social, así como la ampliación de capital, mediante la suscripción de nuevas acciones; Redenominación del capital social y ajuste al céntimo mediante reducción sin coste.
2. Pérdida de la condición de Sociedad Laboral y modificación de los artículos 1, 7, 9, 10, 11, 12 de los Estatutos Sociales, con motivo de la pérdida de la calificación de Laboral
3. Aprobación de un texto refundido de los Estatutos Sociales, que recoja todas las modificaciones estatutarias hasta la fecha.
4. Presentación a la Junta, para su informe, del Resultado de la Auditoría practicada por Martínez Ojeda y Asociados.
5. Destitución y nombramiento de los miembros del Consejo de Administración
6. Aprobación de las cuentas de los ejercicios del año 2003 y a la vista de las mismas tomar las medidas necesarias para provisión de activo líquido a la Sociedad.
7. Someter a deliberación y en su caso aprobación de la Junta, del ejercicio de acciones legales frente al anterior Presidente del Consejo de Administración.
8. Nombramiento Auditores, como firma encargada durante un periodo no inferior a dos ejercicios.
9. Ruegos y preguntas.
10. Delegación de facultades en el Consejo de Administración para la subsanación, complemento, ejecución, desarrollo y formalización de los acuerdos que se adopten por la Junta General.
11. Aprobación del acta de la reunión.

DERECHO DE ASISTENCIA: Podrá asistir personalmente a la reunión de la Junta General todo accionista que tenga inscrita la titularidad de sus acciones en el Libro Registro de acciones nominativas con cinco días antes del señalado para la celebración de la Junta. Todo accionista que tenga derecho de asistencia podrá hacerse representar en la Junta General en los términos previstos en la Ley.

DERECHO DE INFORMACIÓN: En relación a los puntos primero, segundo, tercero y sexto del orden del día y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 144 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, a partir de la fecha del anuncio de la presente convocatoria todos los accionistas tendrán derecho a examinar en el domicilio social y en horario habitual de oficina, el texto íntegro de la modificación estatutaria propuesta, el Informe de los Administradores sobre la misma; así como de pedir la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.

El Consejo de Administración, a petición de un socio, ha acordado la asistencia notarial a la junta para que levante acta de la misma.

Segovia, 10 de septiembre de 2004.

El Presidente del Consejo de Administración.
D. Antonio Salinas del Pozo

Juan Luis Gordo ● SUBDELEGADO DEL GOBIERNO

Poco más de cien días son los que lleva Juan Luis Gordo como máximo responsable de la Subdelegación del Gobierno en Segovia, y durante este tiempo su actividad ha sido ingente para poder tomar el pulso a una provincia en la que el envejecimiento de la población y la cada vez mayor presencia de la inmigración son algunos de los parámetros más significativos. En la entrevista, el subdelegado repasa todo lo realizado en sus primeros tres meses de trabajo y apunta las líneas maestras de lo que será la acción del Gobierno central en Segovia en el futuro.

“Echo en falta en Segovia políticas activas sobre inmigración”

M.GALINDO
Segovia

Pregunta.— En este tiempo que lleva al frente de la Subdelegación del Gobierno, que radiografía ha hecho del estado de la provincia en lo que se refiere a las competencias su departamento?

Respuesta.— Tengo una percepción clara y real de los asuntos, y en general, en el ámbito de las competencias de la Subdelegación, por lo que se refiere a la seguridad, he de decir que gozamos de buena salud y que mantenemos un buen nivel de seguridad, pero hay que mantener la alerta y seguimos trabajando en colaboración con las distintas asociaciones y entidades con el fin de elaborar y definir un Plan Integral de Seguridad, y además vamos a intentar detraer efectivos policiales de otros servicios para asignarlos en los días y horarios más conflictivos que son jueves, viernes y sábados.

En materia de inmigración, el número de inmigrantes está creciendo con gran intensidad, pero sin grandes problemas. Actualmente hay más de 6.500 inmigrantes legales que se han ido integrando bien pero por inercia propia. En este sentido, creo que las instituciones públicas deben de trabajar e ir por delante buscando una integración y una cohesión equilibrada tanto territorialmente como socialmente.

En el ámbito institucional, estoy saliendo todas las semanas a recorrer los pueblos de la provincia para conocer la realidad social y económica del ámbito rural. El gran problema de Segovia es su envejecimiento, que se constata en pequeños núcleos rurales de menos de 500 habitantes, donde hay muchas personas mayores que viven solas. Tenemos una tasa de ancianidad que supera el 25 por ciento, y creo que es el principal problema a corto y medio plazo, donde se necesitan políticas activas para paliar esta situación.

Las relaciones con Junta y Diputación son cordiales y trabajamos desde el respeto cada uno en nuestro ámbito lo mejor posible. El tema de los Planes provinciales y el informe que remitimos es algo que no se había hecho en los últimos años porque el Estado tiene la competencia de garantizar la objetividad y la equidad en el reparto y en la asignación de los proyectos de inversión y distribución de fondos, y desde la Subdelegación vamos a convocar e informar siempre en esta comisión, para que todos los municipios, con



Juan Luis Gordo traza un panorama de futuro para Segovia JUAN MARTÍN

“Confío en que el futuro Plan Estratégico sirva para el desarrollo ordenado y armónico de la capital”

“Vamos a buscar soluciones en la N-603 para enmendar el error de convertir la autovía en la actual autopista AP-61”

independencia de su tamaño y su vínculo político tengan las infraestructuras mínimas obligadas que establece la ley.

P.— El Gobierno del PSOE, tras su llegada al poder, hizo una serie de promesas referidas a Segovia. ¿Desde la Subdelegación se van a hacer un seguimiento para garantizar y hacer patente esos compromisos?

R.— Esta Subdelegación, bajo las directrices de la Delegación del Gobierno en Castilla y León, informa sobre los “temas de agenda” que son el cierre de la circunvalación, que actualmente se encuentra en fase de estudio para ver el impacto del cierre y del desdoblamiento. Al mismo tiempo, hemos manifestado al Gobierno las

dificultades de accesibilidad en la N-603 y estamos trabajando para buscar la mejor solución en esta accesibilidad.

Este fue un problema que radica fundamentalmente en el cambio de criterio sobre la actual AP-61, que inicialmente estaba proyectada como autovía, y que ahora su trazado se ha aprovechado en su mayoría para autopista, quedando la N-603 como una carretera de servicio completa. Vamos a intentar buscar una solución alternativa que nos permita enmendar este gran error de esta decisión política.

Otro de los temas de agenda es la declaración del Parque Nacional del Guadarrama, donde hemos trasladado al Delegado del Go-

bierno la necesidad de buscar la compatibilidad de las actividades tradicionales con la declaración de la figura de protección. En este sentido, montes como el de Val-saín, cuyo estado puede calificarse de idílico, sólo son posibles gracias al desarrollo de estas actividades.

También se están impulsando otros proyectos como el del TAV y el impulso del municipio de San Ildefonso que puede convertirse en un referente del turismo de calidad y de congresos con el futuro parador, así como la mejora de las carreteras nacionales.

P.— El cada vez mayor ámbito competencial de la comunidad reduce sensiblemente el papel de las subdelegaciones. Este hecho ¿no hace que el trabajo sea menos importante cara a la opinión pública?

R.— Creo que no es así. La Lofage establece como competencia directa de las subdelegaciones la responsabilidad de las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado, pero también el subdelegado representa al Gobierno en la provincia, lo cual hace que tenga un papel institucional, y todos los servicios integrados como no integrados están bajo la supervisión de la Subdelegación del Gobierno, tales como DGT, INSS, Muface, Delegación de Hacienda, servicio de empleo estatal, etc.

Me he propuesto tener encuentros de trabajo periódicos de forma trimestral con los responsables de estos servicios y les he pedido un plan de mejora de los servicios al ciudadano. Trimestralmente ellos emiten un informe de evaluación de la gestión de los servicios prestados al ciudadano y de su actividad.

También tenemos un gran ámbito de gestión competencial en materia de extranjería, con las autorizaciones de trabajo y residencia, así como las expulsiones. En los próximos días vamos a mejorar el servicio estableciendo un sistema de cita previa. Además, en materia de agricultura e industria, quiero acercarme a los ciudadanos todas aquellas ayudas estatales, planes de ordenación, a través de las empresas, ayuntamientos y entidades agrarias.

Por todo ello, el papel de la Subdelegación es potencialmente más potente de lo que puede percibir el ciudadano en los últimos años, y quiero trabajar en equipo, implicando a los funcionarios y buscando el desarrollo más eficiente. Quiero ser el subdelegado de todos los segovianos sin fijarme en su adscripción poli-

tica o en sus intereses, siempre dentro del marco legal.

P.— ¿Cuáles son las principales inquietudes que le han trasladado los colectivos segovianos y que tienen en común?

R.— Me he reunido con distintos colectivos, desde el ámbito social como sindicatos, asociaciones vecinales, empresarios, hasta alcaldes y ongs. Afortunadamente no tenemos grandes problemas, pero hay dos temas especialmente relevantes como el de la inmigración, donde echo de menos políticas activas para desarrollar pautas de integración y cohesión social.

En el plano general, echo en falta en Segovia políticas a largo plazo que nos permitan diseñar el futuro de una manera ordenada, porque se trabaja mucho al día. Hay que avanzar en el desarrollo de un modelo territorial con infraestructuras que en un plazo de 25 años nos permita alcanzar un desarrollo ordenado y armónico, y en este sentido, el Plan Estratégico que prepara el Ayuntamiento creo que puede dar respuesta a esta necesidad de planificación.

En el resto de cuestiones, como seguridad, hemos detectado problemas que si bien ahora no son de importancia, lo pueden ser a medio plazo, y por ello la necesidad de ir por delante en la planificación.

P.— ¿Resulta difícil coordinar las acciones con otras administraciones que no son del mismo signo político?

R.— Hasta el momento no, las relaciones son cordiales aunque lógicamente hay distintas posiciones y puntos de vista, pero estamos obligados a entendernos y a trabajar por los ciudadanos de Segovia. En este sentido, desde la Subdelegación siempre van a encontrar una posición de diálogo para los intereses de Segovia, y sólo me tendrán enfrente si se desvirtúa la búsqueda de los intereses colectivos. Pero mi papel es institucional y en temas propiamente políticos no me corresponde entrar, sino que entra dentro de otros ámbitos parlamentarios.

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

C0359 -
MARUGÁN:
Chalet individual
de dos dormitorios,
baño, salón y cocina
amueblada, en una parcela de
2560 m2.

■ CULTURA

El Ayuntamiento prepara una muestra sobre la Proclamación de Isabel la Católica

EL ADELANTADO
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia se propone realizar una exposición fotográfica sobre la recreación de la proclamación de Isabel I de Castilla y las actividades complementarias que se han desarrollado en la ciudad durante los días 10, 11, 12, 17, 18, 19 de septiembre.

El objetivo de esta exposición es recoger las máximas instantáneas que muestren diversos puntos de vista y percepciones de los ciudadanos sobre un acontecimiento que, durante dos fines de semana, trasladó a los segovianos y turistas al año 1474.

Por ello, para que la muestra refleje la mirada de muchos segovianos sobre este evento el Ayuntamiento solicita el préstamo de las fotografías que hayan tomado durante esos días.

En concreto, las imágenes deben presentarse en formato 30 x 40 centímetros y sobre soporte de cartón-pluma de 40 x 50 centímetros, en la Concejalía de Cultura y Turismo (en la calle Judería Vieja, 12). Teléfono. 921.46.67.06 hasta el próximo día 8 de octubre.

Además, y para facilitar el proceso de devolución de los participantes, fuentes municipales insisten en que se firmen los trabajos en la parte posterior.



A ESCENA/ VII MUESTRA PROVINCIAL DE TEATRO AFICIONADO

Pasito a paso

FICHA ARTÍSTICA

ESCENAS DE LA VIDA MISMA

AUTOR: Colectivo

REPARTO: Ángela Almendariz, Eugenio Uñón, Fermín Sastre, Fernando Bernardos, Javier Gigosos, Mónica Barrio y Sonsoles Novo

APOYO TÉCNICO Y MAQUILLAJE

Mercedes Sánchez

ILUMINACIÓN: David Gigosos

DIRECCIÓN: Alejandro Espeso

Grupò Tanteas de Segovia

7ª Muestra Provincial de Teatro de Aficionado

Teatro Juan Bravo de Segovia, 25 de septiembre

MANUEL SESMA
Segovia

Hay gentes del teatro aficionado que, tras salir un par de veces al escenario, ya se creen capaces de compararse con las "Lolas" Herrera, los "Marsillac" o las "Esperter". Lo más habitual de gente que comienza es que, a la obra siguiente del grupo, reclame un papel, un personaje de mayor peso e importancia. Y hasta se enfadan si su personaje es cortito aunque tenga un gran valor dramático y bastante dificultad. Lo sé por experiencia. El asunto es salir más tiempo a escena.

Por eso sorprende el caso del grupo Tanteas de Segovia que ha intervenido por primera vez en la Muestra de Teatro Aficionado. Y es que sus componentes son gente experimentada en esto del teatro. Todos llevan varios años haciendo cositas cortas, obras sencillas, pero interesantes. Todos han salido de la escuela Calidoscopio en donde han estado varios años, quizá tantos como ediciones tiene esta Muestra Provincial. En consecuencia, todos han adquirido algún tipo de formación interpretativa primordialmente, pero también estética que no es menos importante. Por eso extraña que este grupo recién nacido no haya osado afrontar algún proyecto enjundioso teatralmente. Pasito a paso, han preferido comenzar por lo que están seguros, por la interpretación.

El grupo Tanteas ha puesto en escena una obra de creación propia: *Escenas de la vida misma*. Han compuesto un espectáculo fraccionado en diez escenas que no guardan más relación una con otra

que la posible cotidianeidad.

El montaje está realizado en clave de humor. Todas las escenas tienen una pequeña chispa, cierta ironía a modo de chiste escenificado. Y el conjunto está hilvanado por una simpática presentación a modo de viaje regresivo. Un personaje cruza el escenario montado en un patinete motorizado entre escena y escena, portando una pizarra en la que muestra el número de escenas que faltan por representar. El personaje mudo juega con el gesto y la complicidad del público que terminó aplaudiéndole después de la segunda pasada.

Globalmente, *Escenas de la vida misma* carece de peso específico y de fuerza dramática, incluso cada escena individualmente. El montaje no pasa de ser un conjunto de ejercicios para aprender a interpretar. Cada escena tiene mayor valor didáctico para los actores y actrices que significado artístico o que importancia para el espectador. Siendo el humor el discurso dominante, hay escenas tremendamente sutiles como *Profesionales* y *Carta de amor a Mary*. Por el contrario, hay otras escenas con el humor más explícito como *Problemas conyugales*, *Ecografía humana* y *Una cuestión de honor*. En cualquier caso, este humor se apoya en la palabra y en la conclusión del chiste en vez de en otro tipo de elementos escénicos como es la acción.

En este sentido, el montaje peca de estatismo. Los personajes se sitúan sobre el banco, en el suelo o en la cama y no existen imágenes interesantes. Las únicas acciones posibles tienen un carácter subsi-



El grupo teatral, en una de las escenas de la obra

JUAN MARTÍN

diario para apoyar el texto y por lo tanto, carecen de fuerza escénica. Si a la falta de intensidad y significado de las imágenes y de la acción se añade una iluminación tenue, a veces defectuosa, se obtiene un resultado plástico un tanto frágil por más que se quieran dibujar escenas mágicas, con una especie de virtualidad más cerca de la fantasía o lo onírico que de lo patente, o la realidad.

Con todo, pienso que el gran valor de *Escenas de la vida misma* no está en el resultado del espectáculo sino en las posibilidades artísticas de sus intérpretes. Y es que hay actrices de altísima calidad. Sonsoles Novo posee una voz, un cuerpo, un aire, una presencia, un temperamento de gran intensidad con cualidades para afrontar el papel que se proponga. Mónica Barrio, de dulcísima voz a la que

debería añadir color, con elegante presencia física y aspecto anímico decisivo, encierra dentro de sí grandes personajes. Ángela Almendariz aporta la prestancia de una mujer de enorme entereza dotada de un físico y una voz capaces de adaptarse al drama y a la comedia. En fin, los hombres, Javier Gigosos, Fermín Sastre, Eugenio Uñón y Fernando Bernardos completan un elenco prometedor.

El grupo Tanteas de Segovia ha demostrado el talento artístico de sus actrices y actores. Ha evidenciado que los talentos artísticos han de cultivarse: la formación es un punto no solo deseable sino imprescindible para poder progresar. Al parecer, este grupo quiere ir pasito a paso. Sin duda, Tanteas tiene una materia prima muy valiosa. Alguien tendrá que hacer valer esta potencialidad.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0358 -
SAN LORENZO:
Casa baja de cuatro
dormitorios, baño completo,
salón y cocina con despensa,
esta amueblado y tiene
trastero, garaje y patio privado.

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM. CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL. ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALETES EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA DE 3 DORM. CON BAÑO Y ASEO, GARAJE, 81 MTS REF: P1021

PISOS EN VENTA

ZONA CENTRO
4 DORM, 2 BAÑOS, 200 MTS CONSTRUIDOS TERRAZAS. NECESITA ALGO DE REFORMA REF: P2987

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF: P0905

CHALES EN VENTA

OTERO DE HERREROS
120 MTS CONSTRUIDOS, 600 MTS DE PARCELA, 3 DORM, 2 BAÑOS, REFORMADO REF: C2151

ORTIGOSA DEL MONTE
2 CHALETS, PARCELA DE 18.000 MTS, 3 DORM, 3 BAÑOS, ASEO, 200 MTS CONSTRUIDOS, PORCHE, BARRACOA, ARBOLES FRUTALES REF: C2152

EL SOTILLO
ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA REF: C0947

LA GRANJA
CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA REF: C2141



La Seguridad Social viene buscando desde hace tiempo una sede con más espacio

JUAN MARTÍN

LABORAL LA SEGURIDAD SOCIAL TRATA DE SOLVENTAR SU PROBLEMA DE ESPACIO

El Inss estudia su traslado al sector Plaza de Toros

Utilizará en breve una nave en Valverde como almacén

C.G.O.
Segovia

El Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss) y la Tesorería General estudia su traslado a una parcela en el sector Plaza de Toros, una vez que se acometa la urbanización de este terreno y se solventen todas las gestiones oportunas.

El traslado, sobre "el que todavía no hay nada totalmente decidido y nadie tiene que pensar que nos vamos a ir de aquí en breve", según explicó el director provincial de Inss y la Tesorería, Juan Francisco Rodríguez, subsanaría los problemas de espacio que la administración tiene en la actualidad. Sin embargo, Rodríguez destacó que "estamos siguiendo los trámites que correctamente iniciaron los directores provinciales anteriores", aunque la decisión no se tomará hasta que no se compruebe si la parcela ofrece el espacio suficiente para el Inss y la Tesorería.

El director provincial recordó que esta Administración inició la búsqueda de una nueva sede hace años, sin lograrlo. No en vano, ya en abril de 2001 el departamento abrió un concurso público para la compra de un inmueble, con una oferta de más de 2,8 millones de euros. Dos fueron las plicas que se presentaron y ninguna cumplía los requisitos básicos del concurso, por lo que quedó desierto. Ahora, y tras los trabajos encaminados a la obtención de una parcela en el sector Plaza de Toros, el Inss evaluará si es factible trasladar el Inss y la Tesorería en su totalidad a esta nueva ubicación.

"No hemos encontrado otro lu-

gar más cercano", apuntó Rodríguez, quien matizó que si se comprueba que el espacio es insuficiente, "buscaremos otras opciones".

ATENCIÓN AL CIUDADANO

En todo caso, el director provincial apuesta por que todos los servicios relacionados con la atención al ciudadano se encuentren en un mismo punto, para evitar

molestias y traslados a los usuarios, aunque, siempre que fuese necesario, otro tipo de dependencias podrían ubicarse en otro espacio, si bien cualquier idea está aún en estudio. Mientras, la Dirección Provincial comenzará en breve a utilizar una nave en propiedad de unos 4.000 metros cuadrados en el polígono industrial de Valverde del Majano como almacén, adelantó Rodríguez.

TESORERÍA

Autónomos y campaña de la fresa

El director provincial del Inss y la Tesorería, Juan Francisco Rodríguez, señaló que este departamento viene observando que algunos trabajadores autónomos al cesar en su actividad de forma definitiva no comunican su baja a la Tesorería en los seis días siguientes a su cambio de situación, aunque dejan de abonar sus cuotas a la Seguridad Social. Así las cosas, estos trabajadores son considerados deudores y pueden sufrir posibles sanciones. Rodríguez comentó que el asunto, que "no supone un problema importante en lo que a dinero se refiere", ocasiona importantes molestias a la Tesorería, principalmente por la tramitación de documentos, y recordó que esta Administración cuenta con sedes en Segovia, Cuéllar y Santa María la Real de Nieva. Por otro lado, Rodríguez

recordó que el próximo 1 de octubre comenzará la campaña de la fresa, con la que se incorporarán al mercado laboral más de 3.000 trabajadores, a los que recordó la obligación de que abonen su cuota a la Tesorería de la Seguridad Social. Explicó que unos 1.300 de estos trabajadores forman parte del contingente de extranjeros, a los que se une otro grupo contratado directamente en sus países por los empresarios segovianos, quienes realizan todos los trámites en la Seguridad Social. Sin embargo, entre 1.000 y 2.000 trabajadores son españoles y tienen que gestionar su alta y pagar su cuota, y parte, "por desconocimiento, no lo hacen", lo que conlleva requerimientos, incidió. La Tesorería envía a los domicilios de los trabajadores boletines para efectuar el pago y evitar problemas, añadió.

fes
federación
empresarial
segoviana

IMF
FORMACIÓN

LA FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA JUNTO AL INSTITUTO MADRILEÑO DE FORMACIÓN ORGANIZAN UN

MÁSTER EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (600 horas)

Por segundo año consecutivo FES e IMF te ofrecen la posibilidad de realizar un Máster en Prevención de Riesgos Laborales. Aprende con nosotros una profesión de futuro. Gran parte de nuestros titulados en la pasada edición son hoy técnicos de PRL en activo.

- Programa subvencionado
- Titulación oficial Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía
- Distancia / Semipresencial

Información e inscripciones

C/Los Coches 1, 40002, Segovia
Telf. 921 43 22 12 - 921 43 20 01

fes

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

CICLO DE CONFERENCIAS

EL POP ESPAÑOL

Los años sesenta. El tiempo reencontrado

Dirigido por Francisco Calvo Serraller

SEPTIEMBRE

Miércoles 29 *Presentación del ciclo*
Francisco Calvo Serraller

OCTUBRE

Martes 5 *Una historia personal de los sesenta*
Agustín Sánchez Vidal

Miércoles 13 *Los sesenta. Los años de la ruptura*
Juan Pablo Fusi Aizpuru

Miércoles 20 *Fotografía española de los sesenta. Vísperas de la realidad*
Pablo López Mondéjar
Ramón Masats
Carlos Pérez Siquier

Miércoles 27 *Los felices sesenta*
Manuel Gutiérrez Aragón

NOVIEMBRE

Miércoles 3 *Ideas y problemas del 68*
Francisco Jarauta

Miércoles 10 *Silencios y diálogos en el arte de los sesenta*
Valeriano Bozal

Jueves 18 *Evasión y frustración*
Eduardo Haro Tecglen

Miércoles 24 *El arte pop en la España de los sesenta*
Francisco Calvo Serraller
Eduardo Arroyo
Juan Genovés
Luis Gordillo
Dario Villalba

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN DE MATRÍCULAS:
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE
Plazuela de las Bellas Artes, s/n. 40001 Segovia. Tlf: 921 46 20 10

Con el patrocinio de:



■ **EL ESPINAR** LA INSTALACIÓN CONTARÁ CON UNA CABINA DE RAYOS UVA, SAUNA Y MULTITUD DE CURSOS ENTRE OTRAS COSAS

La piscina cubierta abrirá en octubre

El plazo de inscripción comienza hoy

EL ADELANTADO
El Espinar

El próximo viernes, uno de octubre, comenzará la temporada 2004-2005 en la piscina climatizada de El Espinar.

La instalación volverá a contar con todos los servicios con los que disfrutaron los usuarios la pasada edición como fueron cursos de iniciación y perfeccionamiento tanto para niños como para adultos. También se impartirán clases de natación con fines terapéuticos, cursos para bebés, y entrenamientos personalizados para los usuarios de mayor nivel pero que quieren seguir mejorando de forma individualizada.

Este año, y como novedad, los usuarios podrán disfrutar de Aqua-Gim o gimnasia acuática. Las clases de esta modalidad se impartirán de lunes a miércoles de once y cuarto a doce de la

mañana, y podrán apuntarse a los cursos personas de todas las edades.

La instalación espinariega contará además con una cabina de rayos UVA, una sauna y cursos de iniciación al buceo autónomo, todo ellos en un entorno especialmente bello.

El horario de la piscina climatizada será de lunes a viernes; de diez a una de la tarde, y de cuatro y media a diez y media de la noche; los sábados la instalación abrirá sus puertas de once a dos de la tarde, y de cuatro a ocho de la tarde; los domingos y festivos el horario será de once a dos de la tarde.

Las oficinas del complejo acuático se encontrarán abiertas al público para informar y realizar inscripciones desde hoy lunes, hasta el 30 de septiembre, de seis y media de la tarde a nueve y me-



La instalación acuática espinariega mostraba este aspecto la pasada edición

EL ADELANTADO

día de la noche.

Por otra parte, los precios para realizar todas las actividades se encontrarán entre los tres euros, de una entrada individual; y los 125 euros de un abono anual de adulto.

Sin duda, un cúmulo de actividades que dotan al entorno de las poblaciones de El Espinar, San Rafael, y la estación de El Espinar, de un motivo más para acercarse a pasar una jornada festiva de deporte y ocio.

Este año, como el anterior, la empresa encargada de gestionar la instalación será 'Servicio', empresa que también gestiona la piscina climatizada de Segovia, junto a otras instalaciones en el resto de España.



Cientos de vecinos de San Rafael acudieron a la inauguración oficial de las fiestas y a continuación las peñas recorrieron con sus charangas las calles



PEDRO L. MERINO

■ **SAN RAFAEL** LAS FIESTAS SE PROLONGARÁN HASTA EL PRÓXIMO DOMINGO

Cientos de personas acuden a las fiestas de San Rafael Arcángel

GEMMA SANZ
San Rafael

Los vecinos de San Rafael disfrutarán hasta el próximo domingo de sus tradicionales fiestas en honor a San Rafael Arcángel. Unos festejos que tuvieron su pistoletazo de salida el pasado sábado en el Ayuntamiento con la lectura del pregón a cargo del catedrático y académico Rafael Calvo; una inauguración en donde se

proclamó a la reina y dama de honor y en que terminó con el disparo del popular 'cohetón'.

A continuación del acto los quintos, prequintos y las peñas, junto con una comitiva de 'Gigantes y Cabezudos' y acompañados por la música del tamboril y dulzaina, recorrieron con sus respectivas charangas las calles de San Rafael.

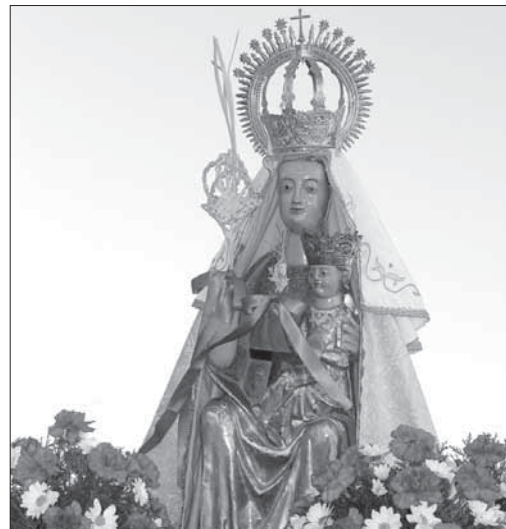
Ayer las actividades festivas

estuvieron protagonizadas por el concurso de corte de leña en el campo de fútbol y el concurso de pulsos en la plaza de Castilla, organizados por la peña 'El paraguas' y 'La tranka' respectivamente. Una verbena a cargo de la orquesta 'Gaudi' amenizó con sus canciones la tarde y la noche, que finalizó a altas horas con una repartición de chorizo y panceta entre los asistentes.



Rafael Calvo Ortega fue el encargado de leer el pregón

PEDRO L. MERINO



Algunos momentos de la procesión y de las actividades ligadas a los festejos en honor a la Virgen de la Palma

GABRIEL GÓMEZ

■ **CUÉLLAR** LA PROCESIÓN FUE EL ACTO PRINCIPAL DE LA JORNADA EN EL QUE PARTICIPARON MÁS DE UN CENTENAR DE VECINOS

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La Virgen de la Palma recorrió nuevamente ayer las calles del barrio de El Salvador protagonizando la procesión, acto central de las fiestas de "El Henarillo" que se celebran en su honor.

A las 11.00 horas la Iglesia de El Salvador acogió la misa a la que siguió la procesión con la imagen de la Virgen portada en andas por sus cofrades y al son de la dulzaina y el tamboril. Más de un centenar de vecinos del barrio con su pañuelo blanco al cuello y otros de otras zonas del municipio acompañaron a la procesión en su recorrido por las calles y fueron también muchos los que

La Virgen de la Palma recorrió su barrio

Los vecinos danzaron ante la imagen en la procesión

danzaron ante la imagen. Abría la comitiva el tradicional pendón de la cofradía seguido de los danzantes. Tras la imagen el sacerdote y el edil, Juan Pablo Herrero, en representación del Ayuntamiento. Junto a ellos el mayordomo

de este año Ismael de la Natividad y sus dos acompañantes César de la Natividad y Pedro Sanz. El cargo de reina de las fiestas lo ostenta este año Raquel Senovilla quien también iba tras la Virgen. Acabada la procesión los her-

manos de la cofradía y el resto de asistentes disfrutaron del tradicional refresco y los más pequeños con los juegos infantiles. Ya por la tarde las actividades continuaron con el toro mecánico y el cambio de varas. El pri-

mero de los acompañantes del mayordomo César de la Natividad recibía de su predecesor la vara de mayordomo, cargo que ejercerá el próximo año.

Las actividades se iniciaron el sábado con el concurso de pintura infantil que ganaron Marina Polo, Sheyla Alonso y Mónica Salamanca en la primera categoría y Thalía Martín, Daniel Pérez y Cristina Sancho en la segunda. Proseguirán hoy lunes con la misa de difuntos a las 20.00 horas y las tradicionales sopas de ajo a las 22.00 horas. La cita más popular tendrá lugar mañana a partir de las 21.30 horas con las patatas con carne que degustan cada año centenares de cuellaranos.

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** LAS FIESTAS TOCAN A SU FIN TRAS DIEZ DÍAS CONSECUTIVOS DE AMBIENTE FESTIVO

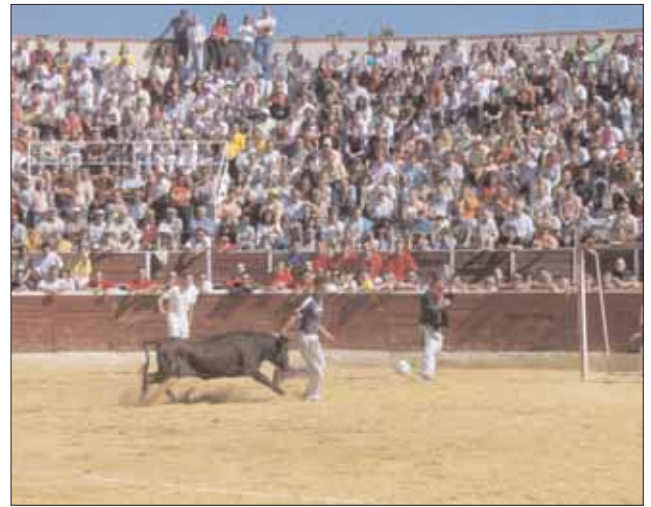


Imagen del último encierro urbano. Peña "El Ladrillazo" ganadora del campeonato fútbol vaca. Instantánea del campeonato y animación incesante del ambiente callejero

A. MARUGAN

El buen tiempo y el ambiente callejero animaron a participar en los actos

La celebración del último encierro urbano sin incidentes y con notable acogida

AMARUARRI
Nava de la Asunción

El último encierro por las calles del pueblo, celebrado en la mañana de ayer domingo, puso fin al ciclo taurino de festejos populares. Encierro que transcurrió con normalidad y sin incidentes. Resultó largo porque las reses hicieron doble recorrido al darse la vuelta. No hubo problemas y ello favoreció que los corredores en la segunda carrera arriesgaran más y corrieran muy cerca de los astados.

Encierro animado y muy concurrido éste último que se cele-

braba tras el cambio de pasar el encierro campestre al sábado último de fiestas. El cambio levantó al principio cierta polémica, pero al final ha sido acogido con agrado, según las manifestaciones de las personas consultadas a hilo de su celebración: "Ha animado las calles principales y el ambiente callejero ha sido más largo que otros años", apuntaban en la misma coincidencia varios hosteleros y componentes de peñas.

La Función navera llegó a su fin en la noche de ayer tras los últimos compases interpretados por

la orquesta "Los Tonis", en la vena de la noche del domingo. Atrás han quedado diez días ininterrumpidos de ambiente festivo que comenzaron marcados por la mala fortuna del fallecimiento del ciclista Luis Vicente Cubo "Chente" y la cogida del joven santiustero José Aurelio Gómez, quien se encuentra ya fuera de peligro y recuperándose tras ser subido a planta del Hospital General de Segovia.

La preocupación por su salud ha sido una constante para los vecinos de Nava y en el caso de Luis

Vicente Cubo "Chente", volvía a ser recordado tras la celebración de la 34 edición de la vuelta ciclista a Nava de la Asunción, de carácter nacional en la categoría junior. Se guardó un minuto de silencio y se lució un lazo negro en su memoria.

Fiestas que han transcurrido bajo el buen tiempo, un ambiente callejero incesante y con mucha participación en todos los festejos programados. Bajo la misma definición de "son unas fiestas muy singulares, llenas de vida y abiertas. No te sientes extraño", co-

ENCIERRO URBANO

El último encierro urbano avivó el ambiente callejero al contar con notable participación

mentaban varias personas forasteras que han acudido a conocer la fiesta navera. Una cita para "volver al año que viene", manifestaban.



Casa Frutines

C/ Inés Lozano, 1
40450 Nava de la Asunción
Tel. 921 58 09 02

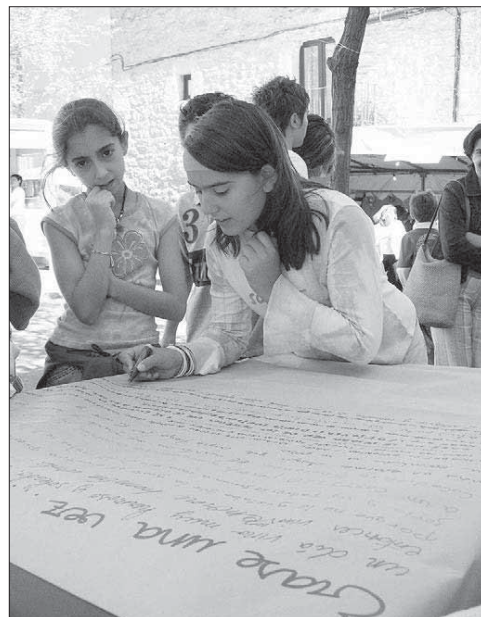


Casa Frutines

Nuestros corderos asados en horno de leña. Menús diarios y amplia carta con el mejor servicio y postres caseros. El restaurante está ambientado en el mundo del toro.



■ **CARBONERO EL MAYOR** EL AYUNTAMIENTO APUESTA POR ESTA INICIATIVA PARA CONSEGUIR LA INTEGRACIÓN DE LOS INMIGRANTES



En cada uno de los puestos se podían contemplar productos típicos procedentes de algunos de los países de origen de los habitantes del municipio

M.C.H.

M.C.H.
Carbonero el Mayor

La localidad de Carbonero el Mayor celebró ayer su II Feria Intercultural, una jornada que nació en 2004 y que pretende servir para que los vecinos del municipio conozcan, un poco mejor, las costumbres y tradiciones de los habitantes de otras nacionalidades que, en los últimos años, han fijado su residencia en dicho pueblo.

Así, durante todo el día, se sucedieron las actividades dedicadas a la vida y gastronomía de otros países como Ecuador, Bulgaria y también, a través de un gran stand, el Ayuntamiento expuso los alimentos más típicos de la tierra con el propósito de promocionar los alimentos de la zona entre los asistentes a la feria.

Mestizaje de tradiciones en la II Feria Intercultural

Alta participación en una jornada dedicada a los nuevos vecinos

Una de las actividades más significativas se denominaba "El taller de la palabra". Allí, niños y mayores redactaron de manera conjunta un gran cuento que, por la tarde, fue leído entre los vecinos.

Además, los asistentes pudieron degustar los productos más típicos de Marruecos, Bulgaria y otros lugares del mundo de los que proceden los más de 200 ve-

cinos inmigrantes con los que cuenta el municipio.

"Queremos que los ciudadanos de Carbonero aprendan a convivir y se conozcan un poco mejor", explicó Ana Martín, técnico del Ayuntamiento y una de las encargadas de la organización del certamen.

En los puestos ubicados en la Plaza Mayor, diversas asociaciones de inmigrantes pusieron a la

venta los productos elaborados por sus integrantes. De esta manera se podían comprar piedras de Perú, juguetes de madera, anillos, pendientes, paraguas y un sinfín de productos de distinta procedencia.

Además, por la tarde, un desfile de trajes típicos ayudó a comprender un poco mejor la historia y las costumbres de los vecinos extranjeros cuya integración, en

ocasiones, resulta más complicada. Por este motivo, a través de esta iniciativa, el Ayuntamiento considera fundamental que los carbonerenses conozcan mejor la cultura de sus nuevos vecinos para que, a su vez, puedan compartir con ellos estos conocimientos.

Entre otros colectivos, el certamen contó con la asistencia de la Asociación de Búlgaros 'Gabriela' cuyo presidente, Gueorgui Ratchev Gueorguiev, aplaudió la iniciativa que sirve, dijo, para lograr una "mejor integración". Por otra parte explicó que, en la actualidad, en la provincia residen unas cinco mil personas de esta nacionalidad (en Carbonero el Mayor son unos 160). Desde el colectivo se trabaja, entre otras cosas, para facilitar la regulación de algunos de ellos.

Precios Agrarios

Semana 38, del 17 al 23 de septiembre de 2004

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	13,26(=)	12,62(=)	13,00(=)	12,78(+0,12)	12,70(+0,05)	12,62(=)	12,62(=)	12,32(=)	12,35(=)
Trigo duro "	-	13,22(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	12,49(=)	11,72(+0,30)	12,00(=)	12,01(+0,21)	12,60(=)	12,10(+0,10)	11,72(=)	12,02(=)	11,30(=)
Cebada 6 "	12,00(=)	11,72(+0,30)	12,00(=)	12,01(+0,03)	12,60(=)	11,80(+0,10)	11,42(=)	12,02(=)	11,00(=)
Centeno "	12,00(=)	11,42(+0,30)	11,40(=)	11,55(+0,01)	12,10(=)	11,70(+0,05)	11,42(=)	11,42(=)	10,55(=)
Avena "	11,75(=)	11,42(+0,30)	11,40(=)	11,39(+0,01)	12,00(=)	-	11,42(=)	12,30(=)	10,55(=)
Maíz "	15,50(=)	-	15,00(=)	14,94(+0,06)	14,90(+0,10)	-	15,02(+0,60)	16,41(=)	15,30(+0,30)
Alfalfa Heno "	13,91(=)	12,02(=)	13,20(=)	13,30(+0,30)	13,50(=)	-	11,42(=)	12,32(=)	13,20(=)
Patata jaerla y simil. "	11,00(+0,50)	7,00/12,00(=)	8/10(=)	7,50/13,00(+3,50)	7,75/12,25(+0,75)	11,00(-1,00)	-	7/13(-2,00)	8,00(-1,62)
Marfona "	-	6,00(=)	-	-	-	6,00(-1,00)	-	-	-
Monalisa "	11,00(=)	11,00(=)	-	13,00(=)	-	11,00(-1,00)	-	-	8,00(-1,62)
Desiree y simil. "	11,00(=)	-	10,00(=)	-	11,00/11,25(+0,75)	11,00(-3,00)	-	-	7,50(=)
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	80,00(+1,00)	82,00(=)	70,00(=)	82,90(+0,18)	84,00(=)	70,17(=)	80,00(+5,00)	88,00(+8,00)	88,00(=)	100kg/canal 164,00(=)
Terneros "	232,00(+14,00)	245,00(=)	-	182,03(+3,25)	219,00(-3,00)	237,00(=)	231,00(+4,00)	285,00(=)	184,00(=)	-
Añojos "	148,00(=)	172,00(=)	250,00(+20,00)	142,78(+1,80)	163,00(=)	168,20(=)	154,00(+3,00)	145,00(=)	175,00(=)	197,00(+3,00)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	950,00(+20,00)	1.010,00(=)	-	896,25(+5,00)	1.000(=)	-	-	-	750,00(=)	1.070,00(+30,00)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	980,00(=)	-	823,75(+4,75)	880,00(=)	-	-	880,00(=)	668,00(=)	1.040,00(+30,00)
Vacas carne (unidad)*	-	410,00(=)	-	395,00(+1,25)	580,00(=)	-	397,00(+7,00)	-	-	-
Terneras descalostradas (unidad)*	90,00(=)	110,00(+5,00)	90,00(-1,00)	108,50(+1,70)	138,00(=)	-	122,00(=)	-	202,00(=)	140,00(=)
Terneros descalostrados (unidad)*	-	120,00(+10,00)	120,00(+16,00)	142,40(+7,40)	169,00(=)	-	136,00(+4,00)	-	195,00(=)	150,00(=)
Terneros destetados (unidad)*	-	-	370,00(+16,00)	310,25(+10,00)	408,00(-6,00)	-	387,00(+20,00)	505,00(=)	441,00(=)	650,00(+20,00)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	391,00(=)	442,00(=)	425,00(=)	-	-	Ávila	33,00(=)	75,00(=)
Rosada "	324,00(+6,00)	345,00(=)	335,00(=)	320,00(+3,00)	286,00(=)	Burgos	32,00(=)	75,00(=)
Añojo Especial "	281,00(+5,00)	318,00(=)	301,10(=)	277,00(=)	266,00(=)	León	30,65(=)	76,33(=)
Primera "	258,00(+6,00)	290,00(=)	259,50(=)	256,00(=)	252,50(=)	Palencia	32,30(=)	74,49(+1,03)
Menor Primera "	-	-	170,00(=)	145,50(=)	160,00(=)	Salamanca	30,85(+0,10)	77,50(-0,50)
Mayor Primera "	-	155,00(+10,00)	117,50(=)	138,00(-3,00)	117,50(=)	Segovia	33,05(=)	78,13(=)
Lechazo "	950,00(+100,00)	890,00(=)	870,50(-9,50)	825,00(-25,00)	1.040,00(=)	Soria	32,00(=)	75,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	601,00(=)	585,00(=)	570,00(=)	550,00(-35,00)	620,00(=)	Valladolid	32,15(=)	75,00(=)
Pascual de 14-18 Kg.	511,00(=)	415,00(=)	432,00(=)	400,00(-15,00)	575,00(=)	Zamora	31,45(+0,80)	80,41(+0,23)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	155,00(=)	145,00(=)	-	75,00(=)			
Cochinillo "	-	-	380,00(=)	375,00(=)	230,00(=)			
Cerdo "	139,00(-3,00)	133,00(-3,00)	130,00(=)	138,00(-6,00)	132,00(=)			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	24,00(=)	30,00(=)	-	29,60(+0,20)	22,00(=)	30,00(=)	25,00(=)	-	15,00(+1,00)
Pascual (25 Kg)	270,00(=)	275,00(=)	282/298(+11,00)	235,00(=)	313,65(+12,50)	230,00(-40,00)	275,00(=)	266,00(-10,00)	225,00(=)	229,33(-9,34)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	470,00(+10,00)	460,00(+10,00)	450/470(+11,00)	485,00(=)	551,55(+17,50)	430,00(-40,00)	465,00(+10,00)	465,00(+10,00)	455,00(=)	394,34(-30,50)
Lechal (10 Kg/vivo)	560,00(+10,00)	550,00(-30,00)	530/545(+11,00)	600,00(=)	619,24(+11,00)	530,00(-25,00)	565,00(+10,00)	580,00(=)	497,50(=)	463,33(-23,67)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	180,00(+15,00)	162,00(=)	174,00(+19,00)	165,00(=)	177,00(+15,00)	187,00(=)	195,00(+10,00)	190,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamurcia
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	107/108(=)	107,00(-1,00)	106,00(-2,00)	107,00(=)	128,00(=)	104,00(-2,00)	108,00(-1,00)	110,00(-1,00)	111,00(=)
Cebo normal "	106/107(=)	105,00(-1,00)	104,00(-2,00)	105,00(=)	108,00(=)	103,00(-2,00)	106,00(-1,00)	105,00(-1,00)	110,00(=)
Cerda desvieje "	61/64(=)	59/68(+3,00)	61/68(+1,00)	55,00(=)	67/73(+3,00)	57,00(=)	57,00(+2,00)	67,00(+2,00)	63/69(=)
Lechones (unidad)	18,00(=)	22,50(+2,50)	26,00(+3,00)	24,00(=)	24,00(=)	25,00(+3,00)	12,50/13,50(+2,50)	22,00(=)	24,00(+2,50)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

• AGRICULTURA



En la última semana se ha registrado una caída en los precios del trigo forrajero debido a que la oferta de grano en el mercado es importante y a que los compradores no tienen ninguna prisa por almacenar, dado que hay mercancía en abundancia. Al descenso han contribuido en buena medida los trigos ingleses, de calidad deficiente, que han bajado y que están presionando mucho en el mercado, según destacan fuentes de los comerciantes. Ha habido que esperar hasta mediados de septiembre para constatar una mayor actividad en el mercado, que se está reflejando en los precios.

• VACUNO



Similar estabilidad a la de semanas pasadas, aunque no por falta de deseo por parte de los ganaderos ya que los precios llevan mucho tiempo a niveles bajos. Pero la realidad es tozuda, la oferta no desciende, y por lo tanto, los precios sin variar. Parece que las hembras menores de un año están más buscadas, pero eso es poco para la oferta global. Los especialistas en el sector aseguran que resulta impensable que pueda producirse cualquier movimiento al alza de los precios. Tanto es así que incluso resultaría más probable que se produjeran ajustes a la baja.

• OVINO



El parón que se detecta en las ventas trae consigo un descenso en las cotizaciones del ovino, que comenzó al final de la semana pasada. También cabe destacar que la oferta es más bien corta, por ello los ajustes a la baja son de mínima intensidad. No obstante, cabe apuntar que esta tendencia a la bajada ligera se puede prorrogar durante los próximos mercados. A pesar de ello, mayoristas y productores no coinciden en su análisis de la situación. Estos últimos abogan por mantener el actual nivel de cotizaciones con el argumento de que la oferta no se incrementará.

• PORCINO



Persiste la tendencia a la baja en el sector y por ello se registra un nuevo descenso en las cotizaciones del porcino de capa blanca. Pese a ello, cabe destacar que en esta ocasión el retoque a la baja ha sido mínimo, no como el de la semana pasada de 22 céntimos. Sin embargo, tampoco hay muchos motivos para la esperanza ya que el equilibrio no se hace presente en este sector por el momento. En lechones, con los precios tan bajos en estos momentos parece llegar el equilibrio, de ahí la repetición en las cotizaciones. E.H.R.

■ **TRIBUNALES** AUMENTÓ EL 9,8 POR CIENTO CON RESPECTO AL AÑO 2002

El número de juicios orales se elevó a 18.000 en 2003

La causa es la entrada en vigor de la Ley de Juicios Rápidos

ICAL
Valladolid

Las salas de Castilla y León acogieron el año pasado la celebración de 17.929 juicios orales, lo que supone un incremento del 9,8 por ciento más que en el año 2002, cuando fueron 16.327, según los datos recogidos en la Memoria de la Fiscalía General del Estado de 2003.

Según indica el texto, el aumento afecta fundamentalmente a Burgos, Palencia, Segovia y Valladolid, aunque, específica, "el aumento es general y tenga su explicación en la entrada en vigor de la Ley de Juicios Rápidos a partir del 29 de abril de 2003". Valladolid, con un total de 6.705, y León, con 4.178 fueron las provincias que más juicios orales celebraron, mientras que a la cola se situaron Soria, con 114, y Zamora, con 524.

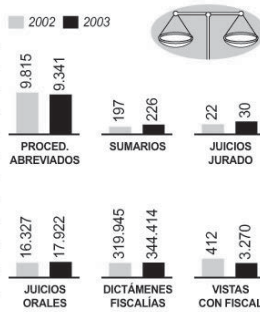
Por otra parte, en la Memoria de la Fiscalía General del Estado se recoge que el número de juicios con tribunal del jurado celebrados en la Comunidad aumentó un 27 por ciento en 2003, al llegar a 30 frente a los 22 del año anterior. Las provincias de la re-

■ **Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León**■ **Juicios 2003**

	JUICIOS ORALES	JUICIOS JURADO
● Ávila	1.062	1
● Burgos	1.019	6
● León	4.178	6
● Palencia	1.179	1
● Salamanca	1.750	4
● Segovia	1.391	-
● Soria	114	-
● Valladolid	6.705	2
● Zamora	524	1
● TSJ*	-	9
● Total	17.922	30

(*en apelación)

FUENTE: Memoria de la Fiscalía General del Estado

■ **Actuación 2002 y 2003**

ICAL

gión que más juicios con este procedimiento registraron fueron Burgos y León, ambas con seis, seguidas de Salamanca, con cuatro, y de Valladolid, con dos. Tanto Ávila, como Palencia y Zamora celebraron sólo uno, mientras que en Segovia y Soria la cuenta se quedó a cero. A estos hay que sumar las nueve apelaciones an-

te el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

También incluye la Memoria el número de dictámenes emitidos por el conjunto de las fiscalías de la Comunidad, que sumaron en 2003 un total de 344.414, lo que supone un aumento de 24.469 en comparación con el año 2002, en el que se contabilizaron 319.945.

BREVES

SUCESOS

Tres muertos en accidentes de tráfico en las provincias de León y Ávila

Dos jóvenes de 20 y 21 años fallecieron a consecuencia de una salida de vía del coche en el que viajaban, en un accidente de tráfico acaecido en el municipio leonés de Valverde de la Virgen. El suceso, que tuvo lugar en la medianoche del sábado en el punto kilométrico 311,800 de la carretera Nacional 120 (Logroño-Vigo), se produjo cuando un turismo, matrícula LE-5536-W y modelo Volkswagen Golf, se salió de la vía por la que circulaba por la margen derecha y, posteriormente, volcó. A causa del fuerte impacto, fallecieron en el acto Darío Fernández Laiz y Francisco Martín Rodríguez, de 21 y 20 años, respectivamente. Por otro lado, un joven ciudadano búlgaro residente en España perdió ayer la vida en un accidente de moto que tuvo lugar en el término municipal del Hoyo de Pinares (Ávila). Se trata de G.D.K., de 27 años, que falleció después de que su moto se saliera de la vía. El suceso se produjo a las 12.20 h.

TURISMO

Las empresas piden que la cobertura del seguro se rebaje a 300.000 euros

La Asociación de Empresas de Turismo Activo de Castilla y León (Atacyl) remitió un escrito a la Consejería de Cultura y Turismo en el que discrepa sobre la regulación prevista por la Administración autonómica para este tipo de empresas. En concreto, consideran que las actividades que ofrecen quedarían "perfectamente cubiertas" con un seguro de responsabilidad civil de 300.000 euros por siniestro, y no 600.000 euros como establece la Junta en su borrador de decreto. A título informativo, Atacyl recuerda que la exigencia de seguro mínimo para sus empresas asociadas es de 300.000 euros, y que sólo ocho de las 35 empresas que forman parte de esta asociación tienen seguros de coberturas superiores a los 400.000 euros, frente a las quince que actuaban con una cobertura de 150.000 euros antes de formar parte de Atacyl.

TRIBUNALES

Admitida la petición vecinal de suspensión de licencias del CTR de Palencia

El Juzgado de lo Contencioso de Palencia ha admitido a trámite la medida cautelar solicitada por la Asociación de Vecinos de Allende el Río para que se suspendan las licencias medioambiental y de obras concedidas por el Ayuntamiento de Palencia al futuro Centro de Tratamientos de Residuos (CTR). El Ayuntamiento dispone ahora de diez días para contestar a la solicitud de medida que los vecinos de Allende el Río plantearon ante el Tribunal de lo Contencioso, basándose entre otros aspectos en que el terreno donde se ubicará el CTR, que estará situado en el pago de Valdesañor, "no goza de la categoría de suelo industrial, sino rústico, y por tanto de especial protección", según fuentes jurídicas. La asociación vecinal argumenta en la solicitud, que ahora ha sido admitida a trámite, que las licencias municipales, tanto medioambiental como de obras, deben suspenderse, ya que existe un segundo contencioso pendiente de resolución en la Sala de lo Contencioso del TSJCyL contra el acuerdo de la Junta de Castilla y León por el que se declaró favorable el informe de impacto medioambiental para el futuro CTR de Palencia.

■ **SOCIEDAD** ESTUDIO DEL HOSPITAL RÍO HORTEGA DE VALLADOLID

Los alérgicos a las avispas pueden sufrir los mismos síntomas tras beber vino

ICAL
Valladolid

Las personas alérgicas al veneno de las avispas o venenos de himenópteros, es decir, el de abejas y abejorros, pueden padecer síntomas similares a los experimentados después de sufrir una picadura tras la ingesta de un vino joven o un mosto, según revela un estudio elaborado por el departamento de Alergias del

Hospital Río Hortega de Valladolid. El trabajo sostiene que estos insectos, en ocasiones, contaminan los mostos de la uva en el momento en que llegan a las tolvas de recepción y, por ende, trasladan el veneno al vino. Esta sustancia puede pasar desapercibida para cualquier persona, incluso para algunos alérgicos, pero también produce reacciones en otros.

El estudio, que se presentará en el seno del XXIV Congreso Nacional de la Sociedad Española de Alergología en Málaga del 20 al 23 de octubre, explica que el trabajo de campo arrojó que en época de vendimia es habitual que una gran cantidad de esta familia de insectos pulule por las tolvas, por el alto contenido de azúcares de la uva cuando llegan a los lagares.

TORRECABALLEROS
3 ÚLTIMOS
CHALETs PAREADOS

AMBITO
José Zorrilla. 6 Tel 921 443033

DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245m2 DE PARCELA
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE.
240.405 euros

INDUSTRIAS
NUÑEZ

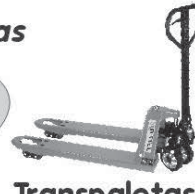
Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

Distribuidor Oficial
NISSAN
FORKLIFT

921 42 20 63



Carretillas

Venta
y
Alquiler

Transpaletas

Imaz pide la movilización del PNV para lograr la mayoría absoluta

El presidente del partido nacionalista asegura que una amplia victoria en las elecciones autonómicas permitiría la aprobación del Plan Ibarretxe en el Parlamento vasco

• Josu Jon Imaz participó por primera vez como máximo dirigente de la agrupación en el 'Alderdi Eguna' (Día del partido) celebrado en la localidad alavesa de Foronda.

EFE / VITORIA

El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, realizó ayer un llamamiento a la «movilización» de las bases de su partido para que en las próximas elecciones autonómicas, previstas para mayo, los nacionalistas logren la mayoría absoluta que permita aprobar el plan Ibarretxe en el Parlamento vasco.

Imaz intervino ayer por primera vez como presidente del PNV en el 'Alderdi Eguna' (Día del partido), celebrado en la localidad alavesa de Foronda. También pronunció un discurso el lehendakari, Juan José Ibarretxe, quien aseguró que «los vascos vamos a decidir nuestro futuro porque queremos decidir nuestro futuro, y no nos lo va impedir nadie».

El presidente del PNV se dirigió al jefe de Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «ahora que se abre una reforma constitucional», para advertirle de que «los vascos sólo aceptaremos participar en un proyecto de Estado en el que podamos participar desde nuestra libre decisión; nunca aceptaremos una Constitución española que no nos reconozca este derecho».

Dijo que «al igual que hace 25 años tuvimos que salir a la calle para que este país tuviera autogobierno, hoy tenemos que retomar las alpargatas y la boca a oído para que este pueblo decida su futuro en paz y en libertad».

SIN INMOVILISMO. Defendió la propuesta presentada por el Gobierno Vasco y dijo que ante ella «no podemos permitir que ni el inmovilismo, ni el centralismo negador de nuestros derechos colectivos, ni mucho menos la violencia de ETA, nos impidan avanzar y decidir nuestro futuro».

Auguró que desde la oposición «van a tratar que no lo consigamos en esta primera fase», en referencia a la votación prevista en el Parlamento para el mes de diciembre próximo, y «si este otoño tenemos 36 parlamentarios y nos hacen falta 38, iremos a conseguirlos» en las elecciones autonómicas previstas para mayo del próximo año.

«Necesitamos establecer un modelo respetuoso de relación entre Euskadi y el Estado, desde nuestra libre decisión y teniendo en nuestra mano la capacidad de definir qué instrumentos, qué políticas, qué herramientas tienen que estar en nuestras manos para hacer frente a los problemas»,



El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, sube al estrado durante el acto político celebrado en Foronda. / GORKA AYESTARAN (EFE)

sentenció. Argumentó que «necesitamos un nuevo autogobierno», un nuevo estatuto «con garantías», porque el de Gernika «fue un pacto entre dos partes que se comprometieron a respetarlo pero una de ellas lo ha incumplido».

Puso como ejemplo que si el Gobierno Vasco «hubiese podido estar estos últimos años en Bruselas, defendiendo un sector naval competitivo, posiblemente no

tendríamos ahora una Naval de Sestao camino de la quiebra de la mano del PP en primer lugar, y ahora del PSOE».

En el mismo acto político, seguido por miles de afiliados y simpatizantes del PNV, el lehendakari insistió en que convocará las elecciones al Parlamento Vasco «a su tiempo» y que posteriormente convocará una consulta para que la sociedad vasca «decida su futuro».

■ Ibarretxe pide una consulta popular

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, aseguró ayer que «nadie» va a impedir a la sociedad vasca decidir su futuro y reiteró que, tras las elecciones autonómicas, «vendrá una consulta popular democrática», en la que los vascos tendrán la oportunidad de decidir el tipo de relación que quieren con el Estado español.

Ibarretxe hizo estas declaraciones ante los militantes del PNV que se acercaron ayer al Alderdi Eguna, bajo el lema «Ahora puedes decidir». En su discurso, dedicó una palabra de reconocimiento a los mayores, entre los que citó al lehendakari Aguirre, que durante años defendió la ideología de la formación nacionalista.

En su breve intervención, hizo un ferviente defensa de la propuesta de Nuevo Estatuto Político, como la «única» vía puesta encima de la mesa para alcanzar un nuevo marco de convivencia y «construir una sociedad mejor». Así, recordó que el debate está ahora en el Parlamento y posteriormente llegará la votación, en la que «cada uno asumirá su papel» y dirá a la sociedad «por qué hace una cosa u otra».

ro».

Se preguntó qué demócrata «se puede oponer a que los vascos puedan decidir su futuro, puede negar la capacidad para decidir hacia dónde quieren ir», que autogobierno quiere tener en el futuro y qué «relación entre Euskadi y España» quieren establecer.

Ibarretxe pidió que no se tenga prisa en conseguir los objetivos, porque «la única manera de no llegar a la cima es querer llegar a ella antes de tiempo».

En cuanto al futuro de su Plan, el lehendakari se limitó a recordar que habrá una próxima votación en el Parlamento en el que «cada uno asumirá su papel» y tendrá que explicar «por qué hace una cosa u otra».

En el estrado donde estaban los oradores, invitados y miembros de la dirección del PNV había una silla para el ex presidente del PNV Xabier Arzalluz que quedó vacía.

Imaz tuvo palabras de agradecimiento a su antecesor por su labor al frente del partido y explicó que Arzalluz había preferido estar entre los afiliados y simpatizantes.

► INVESTIGACIÓN 11-M

Rajoy afirma que el PSOE cerrará la comisión si no acepta a los «vetados»

OTR/PRESS / MADRID

Continúa la particular batalla entre PP y PSOE sobre las comparecencias ante la Comisión del 11-M. El secretario general del PP, Mariano Rajoy, insistió ayer que su partido volverá a solicitar las comparecencias «vetadas» y que si no se aceptan «serán el PSOE y sus aliados los que deben decidir cerrar la comisión». En el Gobierno creen que Rajoy está muy nervioso ante la comparecencia del ex presidente del Gobierno, José María Aznar, «y eso lo tiene desquiciado». Este cruce de declaraciones es considerado «vergonzoso» por CIU que considera que «lo mejor para la sociedad españolas y para el clima político» es que se acabe cuanto antes los trabajos de la comisión.

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, aseguró que reiterarán «todas y cada una» de las peticiones de comparecencia ante la Comisión del 11-M que fueron «vetadas» y añadió que «si no las quieren, serán el PSOE y sus aliados los que deberán decidir cerrarlas». Rajoy añadió que si deciden cerrar la comisión «lo harán demostrando un pésimo talante y sin poder explicar a la opinión pública por qué se han vetado todas las peticiones de comparecencia que ha hecho el PP».

TALANTE Y TALENTO. En opinión del dirigente del PP, el talante del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «se va acercando a velocidad vertiginosa a su talento». Y ese talante, añadió, «lo han demostrado en la comisión de Investigación, cuando deciden que solo vayan los que ellos dicen».

El dirigente popular consideró que «nadie pone hoy en tela de juicio que el PP perdió las elecciones por eso» y añadió que han pedido la comisión «para que se sepa la verdad de lo que allí ocurrió».

Rajoy recordó que la última reunión del 11-M, cuando no se aceptó ninguna de las comparecencias que pidió el PP, «debió servir para aclarar los cinco puntos que la comisión seguía sin aclarar». Se refirió a la autoría de los que cometieron el atentado; demostrar que el Gobierno dijo a la opinión pública lo que sabía; saber quién organizó el 13-M la concentraciones ante las sedes del PP; estudiar quién comunicó a los medios noticias que se demostraron falsas y averiguar quién acusó al PP de intentar dar un golpe de Estado.

► RELIGIÓN

Fernández de la Vega cree que no hay confrontación del Gobierno con la Iglesia católica

EFE / MADRID

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, dijo ayer que «no hay ningún problema de confrontación entre el Gobierno y la Iglesia» y añadió que «lo único que hacemos en nuestras relaciones con la Iglesia y las confesiones religiosas es cumplir el mandato de la Constitución».

En declaraciones a la Cadena Ser, la vicepresidenta subrayó que no hay enfrentamiento «por mucho que algunos quieran trasladar esta idea a la sociedad» e insistió en que «el Gobierno gobierna para los ciudadanos y vamos a seguir haciéndolo a pesar de que haya voces discrepantes».

De la Vega añadió que el Ejecutivo «mantiene las relaciones y acuerdos con la Iglesia y vamos a seguir manteniéndolos» aunque reconoció que «hay algún sector interesado en abrir polémicas y discrepancias».

La vicepresidenta dijo que «la Iglesia tendrá la polémica con sus fieles pero no con el Gobierno» y recordó que «estamos en un Estado aconfesional y que nadie se lleve las manos a la cabeza».

La vicepresidenta valoró el esfuerzo del Gobierno por reforzar en los presupuestos «los servicios públicos y entre ellos el servicio público de la justicia, abandonado como tantos otros en los últimos años».

► GALICIA

Fraga recibe a altos cargos del partido para zanjar la crisis

EFE / SANTIAGO

El titular de la Xunta, Manuel Fraga, recibió ayer a los vicepresidentes primero y segundo del gobierno gallego, Alberto Núñez Feijóo y Xosé Manuel Barreiro, respectivamente, en la residencia presidencial de Monte Pío para estudiar salidas a la crisis desatada en el PP de Galicia.

Fraga, que se ausentó de la Comunidad durante dos días para descansar y reflexionar sobre la amenaza de escisión de los populares ourensanos, ha citado en su casa a los nuevos vicepresidentes para analizar los términos en que se celebrará mañana la reunión con el dirigente provincial Xosé Luis Baltar.

La entrevista constituye la última oportunidad para ambos dirigentes de resolver los problemas internos de la organización.

Michavila asegura que en la cúpula del PP no habrá «leires-pajines»

El presidente del comité organizador del XV congreso nacional de los populares confía en que del mismo salga un partido que vuelva a darle a España el «Gobierno que se merece»

• El dirigente popular ve la cita del próximo fin de semana como una oportunidad para decir a los españoles «que aquí estamos, que somos muchos con ilusión y ganas».

EFE / MADRID

El presidente del comité organizador del XV congreso nacional del PP, José María Michavila, aseguró que, del mismo, va a salir un partido «con nuevas energías» para volverle a dar a España «el Gobierno que se merece» y dirigido por gente que «no viene con el currículum en blanco», ni son «leires-pajines».

Michavila afirmó que la cita del próximo fin de semana «es una gran oportunidad que vamos a aprovechar; para decirle a los españoles aquí estamos, que somos muchos, con ilusión y ganas de trabajar y que tenemos recetas para resolver los problemas».

Pero sobre todo, para decirles que «vamos a hacer una oposición muy firme y contundente, porque España merece que el próximo gobierno sea un gobierno que haga las cosas bien; es decir, que sea un gobierno del PP», subrayó.

Explicó que el congreso va a suponer «una renovación y un impulso» en el que los populares van a elegir a Mariano Rajoy para ocupar la Presidencia del partido tras 15 años de liderazgo de José María Aznar; van a reestructurar el partido para adaptarlo a las necesidades de la oposición, y van a debatir tres ponencias que marcarán la línea a seguir en materia social, autonómica y de política exterior.

Se trata -según dijo- de «avanzar desde unos cimientos muy sólidos y firmes» dado que la «recetas funcionan: lo de bajar impuestos para crear empleo funciona, lo de mejorar la sanidad, la educación y las infraestructuras se ha sabido hacer» y ha ayudado a «solucionar



El presidente de la organizador del congreso del PP, José María Michavila. /EFE

los problemas reales de la gente y a dar confianza donde gobernamos».

El cónclave pondrá de manifiesto que el PP tiene «una magnífica organización con muy buen

ambiente» y servirá «ponernos en condiciones de ganar» y afrontar «el desafío de seguir haciéndolo cada día mejor en tantísimas Ayuntamientos y Comunidades Autónomas como gobernamos».

Preguntado por el grado de renovación que previsiblemente se producirá en la dirección del PP, Michavila subrayó que «ya ha habido un cambio generacional muy importante».

Así, recordó que del grupo que impulsó la refundación elevando a Aznar a la Presidencia del partido en 1989 -como Rodrigo Rato, Federico Trillo, Loyola de Palacio, Francisco Álvarez Cascos o Juan José Lucas- «no queda ninguno en la dirección del partido; ni siquiera Mariano Rajoy estuvo en aquello».

SEGUNDA GENERACIÓN. «Entonces, todos los que estamos hoy éramos una segunda generación que ahora pasa a la primera fila».

Michavila afirmó que «lo que pasa, es que hay a algunos a los que les gustaría dismantelar la dirección del PP y que lo llenáramos de 'leires pajines' para estar 20 años en la oposición y, sinceramente, no vamos a seguir ese guión que algunos nos quieren marcar».

(Leire Pajín, actual secretaria de Estado de Cooperación Internacional, entró a formar parte de la Ejecutiva del PSOE en 2000, con 24 años).

Preguntado por qué entiende él por «leires-pajines», explicó que son «personas que no tienen ni conceptos, ni criterios, ni convicciones; son una sonrisa amable, pero que no tienen valores políticos».

Críticas al sistema de elección de nombramientos judiciales

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, Javier Gómez Bermúdez, considera que el nuevo sistema de elección de los nombramientos judiciales del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) que se propugna conlleva varios riesgos, porque «da una fuerza inusitada a los dos o tres vocales minoritarios dentro de la minoría» y teme que esto puede contribuir a ideologizar la Carrera Judicial.

Considera el cambio como una «propuesta arriesgada» porque se pone en manos de uno o dos vocales «la llave de los nombramientos». Javier Gómez Bermúdez considera que dar una «fuerza

inusitada» a los que popularmente se conocen como vocales de CIU, IU e independientes, puede ser un inconveniente. Advierte que en la búsqueda de un mayor consenso «se pone en manos de uno o dos vocales la llave de los nombramientos, salvo en el caso de que los dos grupos mayoritarios se pongan de acuerdo».

En su opinión el cambio es «una apuesta arriesgada», porque la mayoría absoluta, por la que se regía el Consejo, «es importantísima en democracia» y no sabe «a dónde conducirá» su sustitución por una mayoría cualificada de tres quintos. Explicó que la gran mayoría de la carrera judicial está formada por profesionales que,

aunque tienen su ideología, no tienen obediencia alguna y son absolutamente independientes en el ejercicio de la Justicia. El nuevo sistema se presta a la falta de compromiso, «a que los magistrados no se comprometan y que se les pueda mandar un mensaje, desde mi punto de vista, erróneo, del tipo de 'o te comprometes políticamente con mi sector o no te comprometes con nadie'», resaltó.

«No hay que confundir el carácter político del Consejo con el ejercicio de un cargo judicial, donde no existe la política. Creo que la mayoría de los profesionales de la Justicia, aunque tengamos nuestra forma de ver la vida, nuestra ideología, no tene-



Javier Gómez Bermúdez. /EFE

mos obediencia política, cosa que no ocurre con otros sectores minoritarios de la judicatura», señaló.

Envían un segundo avión con ayuda a Haití

España envió ayer un segundo avión con ayuda de emergencia para paliar las necesidades de la población de Haití afectada por la tormenta tropical Jeanne. Fletado por la Agencia Española de Cooperación Internacional, el avión, un Airbus 310 de las Fuerzas Armadas, despegó de la base aérea de Torrejón de Ardoz. El aparato, que lleva aportaciones del Gobierno balear y de la Generalitat de Cataluña, transporta 14 toneladas de ayuda. /

JUANJO MARTÍN (EFE)



Desactivan ocho cargas que no explotaron en una torre del Pirineo

La Guardia Civil encuentra los artefactos depositados por ETA en el valle de Bujaruelo. La mitad de los explosivos deflagraron antes de que los agentes pudieran manipularlos

• El dispositivo de emergencia sorprendió en la zona al ministro de Trabajo, Jesús Caldera, que se encontraba en el valle oscense de visita privada con otros altos cargos.

EFE / ZARAGOZA

La Guardia Civil concluyó con éxito la operación de desactivación de ocho de las dieciséis cargas explosivas encontradas en una torre de alta tensión en el valle pirenaico de Bujaruelo (Huesca), ya que la mitad explotaron antes de que se accediese al lugar.

La intervención concluyó a las 14:45 horas con la desactivación de los artefactos que se encontraban en la torreta número 128 del tendido eléctrico de la línea de Alta Tensión Bagneres-Biescas, ubicada en el úl-

timo tercio del tramo comprendido entre San Nicolás de Bujaruelo y la frontera francesa, informaron fuentes de la Delegación del Gobierno en Aragón.

Pese a que ocho de las bombas, de escasa potencia, habían explotado antes de que efectivos del Grupo Especial de Desactivación de Explosivos (GEDEX) de la Guardia Civil llegaran al lugar, la torreta se mantenía en pie y el servicio eléctrico no llegó a sufrir ninguna oscilación que activara el dispositivo de seguridad y emergencia de la compañía eléctrica.

Los especialistas de la Guardia Civil se dispusieron a analizar el explosivo para determinar cuándo se produjeron las explosiones de las ocho primeras cargas.

El resto de las cargas fueron recuperadas sin explotar y desactivadas posteriormente.

Para desarrollar la operación, los

GEDEX solicitó a la compañía eléctrica el corte del fluido, que no afectó a poblaciones ni servicios de la zona, y acordonaron las inmediaciones de la torreta para evitar la entrada en la zona de seguridad de personal no autorizado.

Los efectivos que participaron en la operación accedieron con la ayuda del helicóptero UH-41 al lugar de la intervención, en una zona abrupta y con especiales dificultades orográficas.

La operación se inició el sábado, día 25 de septiembre, después de que la Comandancia de la Guardia Civil de Huesca recibiera una llamada de la Ertzaintza que informaba de la recepción de un comunicado en el diario Berria en el que ETA alertaba de la colocación de explosivos en la red eléctrica de Irún y de Bujaruelo.

La operación desplegada sorprendió al ministro de Trabajo, Jesús

Caldera, el secretario de Estado de Infraestructuras y Planificación del Ministerio de Fomento, Víctor Morlán, al Delegado del Gobierno en Aragón, Javier Fernández, y al subdelegado del Gobierno en Huesca, Ramón Zapatero, quienes se encontraban en la zona de visita privada.

Los representantes del Gobierno abandonaron la zona con el resto de los excursionistas una vez que se efectuó el reconocimiento del tramo San Nicolás de Bujaruelo-Puente de Los Navarros y se descartó el peligro. Durante toda la noche se mantuvieron reforzados los efectivos de vigilancia, y a primeras horas de la mañana, efectivos de la Guardia Civil retomaron las inspecciones en el espacio comprendido entre San Nicolás de Bujaruelo y la frontera francesa, tramo en el que se hallaron los artefactos explosivos.

BREVES

GERONA

Desalojadas unas 400 personas por un incendio

■ Unas cuatrocientas personas de Bellcaire d'Empordà (Gerona) fueron desalojadas ayer por la tarde como medida preventiva a consecuencia del incendio forestal que se declaró en la parte baja de la montaña Sobrestany y que continúa descontrolado, según informaron fuentes de los Bomberos de la Generalitat. Los desalojados, que fueron trasladados al polideportivo de Torroella, residen en masías de las poblaciones de Ullà y Torroella de Montgrí y en las urbanizaciones de Torre Vella y Torre Gran.

TRÁFICO

Desde el viernes los conductores ebrios podrán ir a la cárcel

■ Los conductores bajo la influencia de bebidas alcohólicas, drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias psicotrópicas podrán ir a la cárcel a partir del 1 de octubre con la entrada en vigor de la reforma del Código Penal aprobada en noviembre del año pasado. La pena de prisión puede ser de tres a seis meses. La Ley Orgánica 15/2003 establece que «el que condujere un vehículo bajo la influencia de drogas o de bebidas alcohólicas será castigado con la pena de prisión de tres a seis meses o multa de seis a 12 meses y, en su caso, trabajos en beneficio de la comunidad de 31 a 90 días».

INCENDIO LUGO

Continúa muy grave el técnico forestal electrocutado

■ El técnico forestal Germán T.F., herido el sábado mientras trabajaba en las labores de extinción de un incendio en Lugo, continúa ingresado en la unidad de quemados del hospital coruñés Juan Canalejo, en estado muy grave, aunque estable, según el último parte médico emitido por el centro sanitario. Este guardia forestal, de 29 años, sufrió quemaduras graves al electrocutarse mientras sofocaba un incendio forestal que tuvo lugar en un monte de la parroquia de A Veiga, en el municipio lucense de Pobra de Brollón.

GERONA

Muere un hombre al caer a la riera el tractor que conducía

■ Un hombre de 39 años, Lluís P.M., murió ayer al salirse de la vía el tractor que conducía y caer a la riera de Calders, en el municipio de Sant Gregori (Gerona), según los Mossos d'Esquadra. El accidente sucedió a las 14.01 horas cuando un tractor Ebro con matrícula de Gerona se salió de la vía por causas que aún se desconocen, volcó y cayó a la riera. El conductor, vecino de Bescanó, murió en el acto.

Seis guardias civiles heridos en la frontera en disturbios con porteadores marroquíes

EFE / CEUTA

Seis agentes de la Guardia Civil resultaron heridos al ser alcanzados por piedras durante los disturbios ocurridos en la frontera con Ceuta con Marruecos protagonizados por porteadores marroquíes de mercancías que pretendían introducir la carga por lugares no habilitados. Los hechos, según informaron fuentes de la Guardia

Civil, se produjeron el sábado cuando los agentes trataban de impedir la introducción de mercancías en Marruecos por parte de un grupo de más de 300 personas.

Los agentes tuvieron que emplear material antidisturbios para contener a los portadores, que lanzaron piedras que alcanzaron a seis guardias civiles, que resultaron heridos leves, y a uno de los

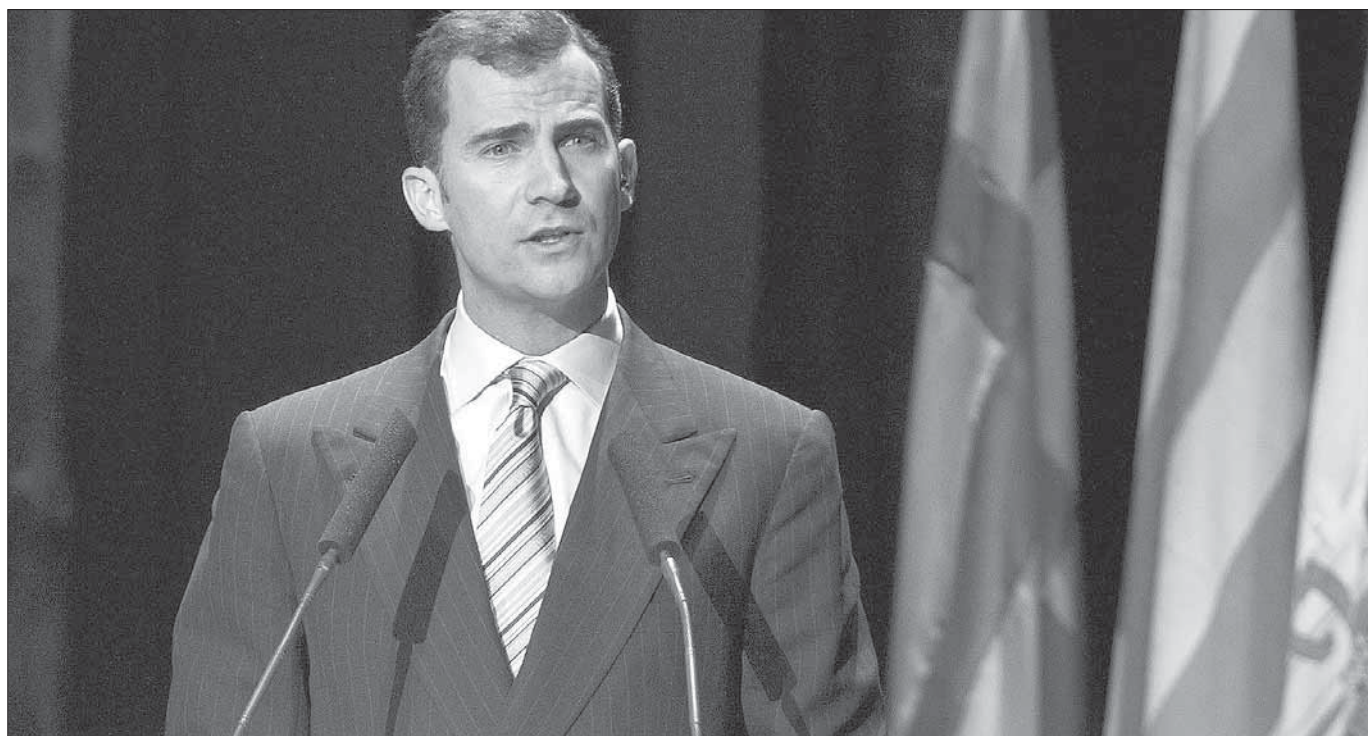
vehículos. La Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) condenó los hechos, que se suman a los ocurridos en las últimas madrugadas, con unos disturbios que se saldaron con seis vehículos oficiales dañados por las piedras.

La asociación ha exigido medidas inmediatas a las autoridades para frenar esta situación que se produce en los 8,2 kilómetros de

perímetro fronterizo.

La Dirección General de la Guardia Civil aseguró hoy que cuenta con «efectivos suficientes» para dar «respuesta a las necesidades operativas» de las labores de control que desarrolla en la frontera hispanomarroquí de Ceuta, «pese a que puntualmente puedan suceder hechos conflictivos».

► CLAUSURA DEL FORUM UNIVERSAL DE LAS CULTURAS



El Príncipe de Asturias durante su alocución en el acto de clausura del Forum Universal de las Culturas. / GUIDO MANUILO (EFE)

El Príncipe dice que España ha sido el epicentro de la cultura

‘El compromiso de Barcelona’, la declaración final, pide a gobiernos, instituciones, ONG y organizaciones internacionales que adopten medidas para garantizar «un mundo en paz»

• Don Felipe destacó el «generoso apoyo y coordinación» de las administraciones implicadas en este evento, cuyos ejes «han contribuido al mejor conocimiento recíproco».

EFE/ BARCELONA

El Príncipe de Asturias afirmó ayer durante la clausura del Forum 2004 que este acontecimiento «ha logrado ser una realidad que nos ha puesto a los barceloneses, a los catalanes y, con ello, a todos los españoles, en el punto de mira y de escucha cultural del mundo» y ha mostrado su convencimiento de que la próxima edición de Monterrey (México) será un éxito.

Don Felipe destacó el «generoso apoyo y coordinación» de las administraciones implicadas - municipal, autonómica y estatal - en este evento, cuyos ejes «han contribuido así al mejor conocimiento recíproco, descubriendo la riqueza que encierra toda diversidad y los lazos que se establecen cuando los valores de la concordia del diálogo y del respeto mutuo prevalecen sobre las diferencias».

El Príncipe, que utilizó el cas-



Barcelona entrega el relevo de la organización del Forum a Monterrey./EFE

tellano y el catalán en su discurso, destacó como triple legado del evento su vocación de continuidad en la agenda internacional, la recuperación urbana que ha supuesto este acontecimiento. «Hacer crecer proyectos nuevos no es fácil. Situarlos en la agenda internacional, mucho menos. Barcelona lo ha conseguido y se lo agradecemos. Muchas gracias», afirmó el heredero de la Corona española en un perfecto catalán.

El Príncipe, acompañado por Doña Letizia, destacó que el Fo-

Los organizadores afirman que en Barcelona se han sentado las bases de un mundo rico y sostenible

rum «deja planteadas nuevas preguntas, ideas, propuestas y soluciones que ayudarán a gestionar mejor una globalización que sea capaz de llevar el desarrollo a todos los rincones del planeta, limando lo que para muchos este propósito tiene de utopía». El Príncipe aludió a los «amigos mexicanos» y, en particular, dedicó sus mejores deseos a los ciudadanos del estado de Nuevo León.

La declaración final del Forum 2004, bautizada como ‘El compromiso de Barcelona’ y leída ayer durante la clausura, en su versión resumida, por varios niños -en catalán, castellano, inglés, francés, chino, ruso y árabe- pide a gobiernos, ONG y organizaciones internacionales que adopten medidas para garantizar «un mundo en paz». Los promotores -Ayuntamiento, Generalitat y Gobierno-, «recogemos el sentir de muchos ciudadanos», de los que han participado en el Forum, «desde 180 países», para afirmar que «hemos puesto en Barcelona las bases para emprender un camino efectivo hacia un mundo más justo, más seguro, más rico, diverso y sostenible: hacia un mundo en paz».

Además, unos 200 integrantes del colectivo ‘antiforum’ se manifestaron para protestar por la «especulación urbanística» que, a su juicio, rodea al Forum.

González no ve el modelo neoliberal como «receta única»

EFE / BARCELONA

El ex presidente del Gobierno español Felipe González; el ex primer ministro francés Lionel Jospin, y su homólogo portugués Antonio Guterres, reclamaron ayer la posibilidad de que cada país aplique las políticas que crea adecuadas para su desarrollo, partiendo de la base de que no existe la «receta única» que propugna el modelo neoliberal.

Los ex mandatarios participaron, junto a otros economistas y personalidades como el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, en un debate en el marco del diálogo del Fórum dedicado al Consenso de Washington, en el que aportaron su visión sobre la futura gobernanza global y reivindicaron la necesaria reforma de las instituciones internacionales.

El acto, planteado como un debate, si bien sólo contó con representantes socialistas y no existió la posibilidad de establecer un diálogo, giró entorno a la reunión que desde el pasado viernes celebran en la ciudad de Barcelona prestigiosos economistas para aportar sus propuestas de reformulación del Consenso de Washington, un epígrafe que agrupa las políticas vistas hasta ahora como básicas para contribuir al desarrollo, como privatizaciones o desregulación.

► SOLIDARIDAD

La ONG 'Tierra de Hombres' promueve 20 proyectos de ayuda a los niños

EFE / MADRID

La Fundación Tierra de Hombres España - ONG dedicada a la atención a la infancia - recaudó 748.000 euros en 2003 y apoyó la realización de veinte proyectos de ayuda al desarrollo en diez países de América Latina, África y Europa del Este, de acuerdo con su última memoria anual.

Casi el 80 por ciento de los fondos obtenidos se repartieron en cuatro países, Benin, Mozambique, Perú y Senegal.

Los proyectos se agrupan en torno a tres grandes áreas: salud materno-infantil, apoyo social a menores en situación de riesgo y derechos del niño, y dentro de éstos figuran actuaciones para prevenir el abandono infantil y el tráfico de niños, la atención a menores sin hogar, a víctimas o huérfanos a causa del SIDA y las atenciones médicas especializadas, entre otros.

De acuerdo con la memoria de Fundación Tierra de Hombres España, fundada en 1994, los niveles de concesión de ayudas se han mantenido similares a 2002 y se han diversificado las fuentes de financiación. El pasado año se recibieron por primera vez subvenciones del Gobierno del País Vasco, del Ayuntamiento de Madrid, de la Diputación de Vizcaya y de la Federación Navarra de Municipios y Concejos.

► CIENCIA

Andalucía podrá investigar células madre con la ley autonómica

EFE / GRANADA

El científico Bernat Soria, asesor del programa de investigación de la Junta de Andalucía en materia de células madre, avanzó ayer que el Banco de Líneas Celulares de Andalucía podrá investigar con células madre amparado por la ley autonómica que regula este tipo de investigaciones.

Soria, que participó en Granada el I Simposio sobre Aplicaciones de las Células Madre, dijo que el banco andaluz, sede nacional de la futura red de bancos de líneas celulares que promoverá el Instituto Carlos III de Madrid, no tendrá que esperar a que el Gobierno central apruebe la nueva ley que regulará este tipo de investigaciones.

Soria señaló que el banco andaluz solicitó a principios del presente año iniciar la investigación con células madre al Ministerio de Sanidad.

El Papa denuncia la «injusta distribución» de la riqueza

El Pontífice preside el Ángelus en Castel Gandolfo, con un estado de salud en la misma línea que en las últimas semanas, con aspecto algo cansado, aunque con la voz más clara

• El Obispo de Roma aseguró el compromiso de la Iglesia Católica para erradicar del mundo «el flagelo del hambre y las otras consecuencias de la miseria».

EFE / CASTEL GANDOLFO (ITALIA)

El papa Juan Pablo II denunció ayer el «desequilibrio» entre la riqueza y pobreza que hay en el planeta y dijo que sólo la justicia y el desarrollo solidario pueden garantizar al mundo un futuro de paz.

El Pontífice hizo estas manifestaciones ante varios centenares de personas que asistieron en el palacio apostólico de Castel Gandolfo al rezo del Ángelus, durante el que presentó un estado de salud en la misma línea que en las últimas semanas, con aspecto algo cansado, aunque con la voz más clara y fuerte.

En algunos momentos se le notó con dificultades para respirar, lo que no le impidió leer todo el texto previsto, saludar en español, inglés, francés, italiano y alemán e improvisar un saludo final, para recordar a los presentes que el próximo ángelus ya lo rezará desde el Vaticano.

Juan Pablo II regresará al Vaticano el próximo miércoles, día 29, tras haber transcurrido estos meses de verano en Castel Gandolfo, a una treintena de kilómetros al sur de Roma, donde la temperatura es varios grados más baja que en la Ciudad Eterna.

El Obispo de Roma recordó que el Evangelio de este domingo recuerda la parábola del rico que vive en la opulencia y en el lujo y no tiene en cuenta al mendigo que yace hambriento en su puerta y que la enseñanza que se saca es que todos los hombres tienen que usar sus bienes de manera solidaria y no egoísta. Esta página del Evangelio - precisó el Papa - es más apropiada



El Papa Juan Pablo II bendice a unos niños en su visita al palacio de Castel Gandolfo al rezo del Ángelus. / EFE

que otra para referirse «al desequilibrio existente en el mundo de hoy entre riqueza y pobreza».

Tras subrayar el reciente encuentro en Nueva York entre jefes de Estado y de Gobierno para buscar acciones contra el hambre y la pobreza, el Pontífice aseguró el compromiso de la Iglesia Católica para erradicar del mundo «el flagelo del hambre y las otras consecuencias de la miseria».

«La justicia y el desarrollo solidarios son las vías que pueden garantizar al mundo un futuro de paz», afirmó el Papa, que pidió por las familias «y por los pueblos que sufren la injusta distribución de los bienes que Dios destina a todos sus hijos».

Papa Wojtyła fue aclamado por los asistentes, entre ellos varias decenas de españoles y latinoamericanos,

que le acogieron con el tradicional *Juan Pablo II te quiere todo el mundo*. Cuando se dirigió en español a ellos les dijo: «sed siempre fieles a Cristo y socorred siempre a los pobres».

DESPEDIDA. El Papa se despidió ayer de los empleados de la residencia de verano de Castel Gandolfo, a los que recibió junto a sus familias en la tradicional audiencia con la que pone fin a sus vacaciones estivales antes de regresar al Vaticano, el próximo día 29.

Juan Pablo II les expresó su agradecimiento «por el generoso servicio que prestan en esa residencia y les dio las gracias por «los días serenos y reposados que he podido transcurrir aquí». El Obispo de Roma se trasladó este año a Castel Gandolfo, a 30 kilómetros al sur de

Roma, donde la temperatura es varios grados inferior a la de la Ciudad Eterna el pasado 17 de julio, tras transcurrir doce días entre las montañas alpinas italianas del Valle de Aosta.

Sólo abandonó el palacio pontificio el 14 y 15 de agosto, cuando viajó a Lourdes para conmemorar en ese santuario del sur de Francia el 150 aniversario de la promulgación del dogma de la Inmaculada Concepción, y el 5 de septiembre, cuando se trasladó a Loreto, a 300 kilómetros de Roma para beatificar a tres miembros de Acción Católica, entre ellos el sacerdote español Pedro Tarrés. Varios miércoles se trasladó al Vaticano para celebrar allí la audiencia pública, pero después regresó a la residencia de verano de los papas.

Sancionan a una clínica sevillana por aparecer historiales médicos en la basura

EFE / SEVILLA

La Agencia Española de Protección de Datos ha abierto un proceso sancionador a una clínica de Sevilla por el hallazgo en un contenedor de basuras de documentos con los datos personales de los pacientes y sus expedientes clínicos.

Un comunicado de la asociación de consumidores UCA/UCE, que presentó la denuncia, indica que la Agencia encontró cuatro posibles violaciones de la Ley de Protección de Datos, por lo que las dos sociedades denunciadas pueden hacer fren-

te al pago de una multa de entre 721.214 y 1.803.036 euros por haber cometido dos faltas graves y otras dos muy graves.

Los hechos se remontan a septiembre de 2003 cuando se hallaron en un contenedor de Sevilla los documentos del Servicio de Urgencias de la Clínica Sagrado Corazón, fechados entre finales de julio y agosto de 2003, con los datos personales del paciente, su dirección, los síntomas que presentaba y antecedentes clínicos, según el es-

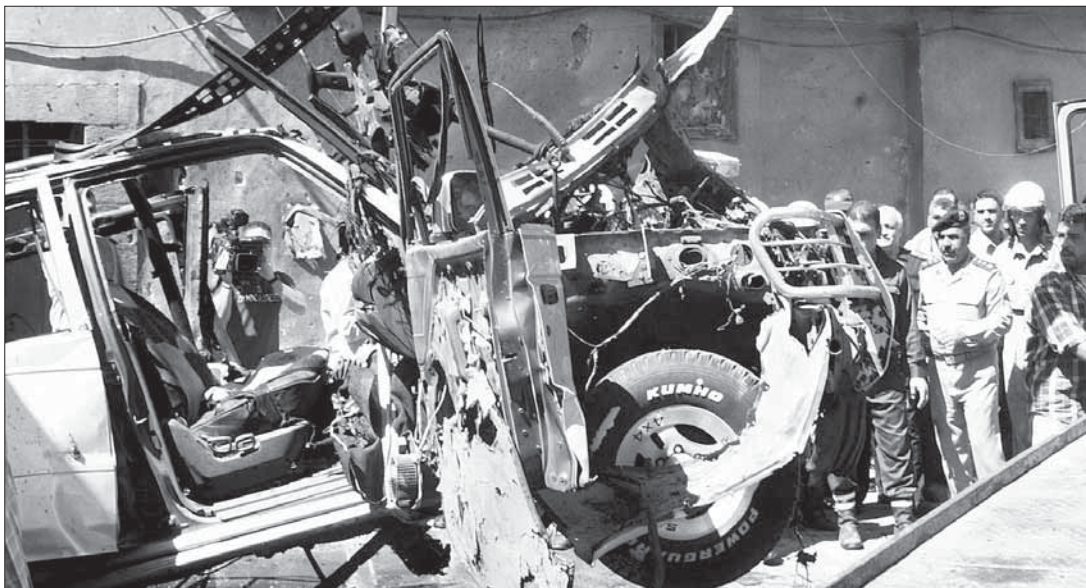
crito preliminar remitido por la Agencia a UCA/UCE.

Como pudo comprobar la propia Agencia a través de una inspección girada a la clínica el 22 de octubre de 2003, por error un responsable de labores administrativas de la Sociedad Tocoginecológica doctor Chacón depositó en un contenedor de basura la bolsa que contenía los documentos señalados.

La Agencia de Protección de Datos ha comprobado que estos documentos estaban en poder de la So-

ciedad Tocoginecológica Doctor Chacón porque mantiene una relación de prestación de servicios con la clínica en la atención a ese tipo de urgencias.

Supuestamente, los expedientes hallados procedían de la Clínica Sagrado Corazón para su cotejo en las dependencias de la otra sociedad, y después debían ser destruidos, aunque eso no fue lo que se produjo en los cientos de expedientes hallados en Sevilla Este y que supuestamente fueron tirados por error.



Varias personas se agolpan para observar el estado en que ha quedado el coche del líder del grupo palestino radical Hamas, Azzedine al-Jalil. / AP PHOTO

Asesinado en Damasco un dirigente de Hamas al estallar su coche

Una bomba colocada bajo su vehículo provocó la muerte de Azzedine al-Jalil • El ataque se produce después de que Israel acusara a Siria de acoger a «terroristas palestinos»

• La edición electrónica del diario israelí *Yediot Aharonot* asegura que el servicio secreto de Israel, Mosad, está detrás del atentado, aunque todavía no lo ha reivindicado.

EFE / DAMASCO

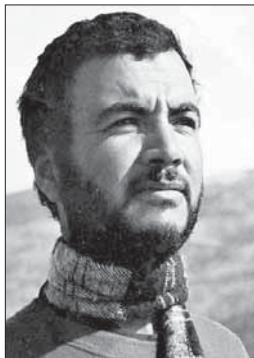
Un alto dirigente de la Organización de la Resistencia Islámica Hamas murió ayer en Damasco al estallar una bomba colocada bajo su vehículo todoterreno después de que Israel acusara a Siria de acoger a «terroristas palestinos».

El atentado, que causó heridas a dos ciudadanos sirios, tuvo lugar en el campo de refugiados palestinos de Al Zahra, donde la víctima, Azzedine al-Jalil, residía desde hace tres años después de haber sido deportado por las autoridades israelíes tras la

primera Intifada, de 1987 a 1993. Según testigos, el artefacto explosivo estalló hacia las 11:15 hora local y podría haber sido activado a través de control remoto por alguien que vigilaba estrechamente a Jalil, sin que se conozcan más detalles del ataque, cuya autoría no fue reivindicada.

BAJO INVESTIGACIÓN. Tras confirmar la muerte del dirigente integrante palestino, el régimen de Damasco precisó en un comunicado que «el suceso está bajo investigación», y aseguró que Jalil «no llevaba a cabo ninguna actividad dentro del territorio sirio».

Casi en paralelo, la dirección de Hamas en El Líbano responsabilizaba a «las autoridades sionistas» del atentado, antes de advertir que la muerte de Jalil no va a detener la lucha armada del grupo contra el Estado hebreo. «Esta operación no va acabar con nues-

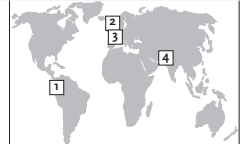


El líder de Hamas, Azzedine al-Jalil.

tra resistencia, y si (Israel) ha fracasado en sus esfuerzos por acabar con la resistencia en los territorios ocupados, también va a fracasar fuera de los territorios», afirmó Mohamed Nazer, jefe de

la oficina política de Hamas en Beirut, en declaraciones a la cadena de televisión *Al Yazira*. El atentado se registra veinte días después de que el ministro israelí de Defensa, Shaul Mofaz, advirtiera a Siria sobre las consecuencias de la creciente participación de «organizaciones terroristas» con sede en Damasco en los ataques contra Israel que están vinculados con la segunda Intifada.

Por otra parte, la edición electrónica del diario israelí *Yediot Aharonot* asegura que el servicio secreto israelí, Mosad, está detrás del atentado. El diario informa que «destacadas fuentes de defensa confirmaron que Israel está implicada en la muerte del dirigente del Hamas». Israel no ha reconocido hasta ahora, de forma oficial, que esté detrás de ese ataque, a pesar de que el Hamas le acusa abiertamente y jura vengar a su dirigente con nuevos atentados.



EN EL MUNDO

1 COLOMBIA

Trece paramilitares mueren en combates con las Fuerzas Armadas ■ Trece paramilitares murieron en combates librados contra unidades militares en los departamentos colombianos de Casanare y Boyacá, en el centro este del país, informaron ayer domingo, fuentes castrenses. El comandante de las Fuerzas Militares, general Carlos Albert Ospina, precisó que los 13 paramilitares murieron «en las últimas 48 horas» las zonas rurales de los municipios de Monterrey y Tauramena.

2 REINO UNIDO

Cazas de la RAF escoltan un avión destinado a EEUU por temor a una bomba ■ Un avión de la aerolínea griega Olympic, que se dirigía de Atenas a Nueva York, hizo ayer un aterrizaje de emergencia en un aeropuerto de Londres por una alerta de seguridad, tras ser escoltado por cazas de la Fuerza Aérea británica. Una cadena británica indicó que una llamada a un periódico de Atenas avisó ayer de que había una bomba en el aparato, una información que no pudo ser corroborada pero que obligó al avión que aterrizase.

3 FRANCIA

Un hombre intenta inmolarse en la embajada de Eslovaquia de París ■ Un ciudadano eslovaco intentó ayer prenderse fuego en la embajada de su país en París y fue hospitalizado con graves quemaduras, según fuentes policiales. El hombre, de 46 años, había solicitado ser recibido por un diplomático de la embajada, sin que se conozca por el momento el motivo, indicaron las fuentes. Cuando esperaba en una sala el individuo se roció de gasolina y se prendió fuego.

4 PAKISTÁN

Levantarán sanciones a la región tribal para permitir su desarrollo ■ El Gobierno de Pakistán levantará las sanciones económicas impuestas el pasado mayo a la zona tribal de Sur de Waziristán, según anunció el primer ministro, Shaukat Aziz. En unas declaraciones difundidas ayer, domingo, Aziz, dijo que «vamos a levantar las sanciones para promover el desarrollo».

El Parlamento turco aprueba un nuevo código penal que no castiga el adulterio

EFE / ANKARA

El Parlamento de Turquía aprobó ayer en una sesión extraordinaria el nuevo código penal, en el que no se castiga con la cárcel el adulterio.

La nueva legislación, que fue debatida durante dos semanas, fue aceptada con la votación del gobernante Partido de la Justicia y

del Desarrollo (PJD) y los partidos de la oposición. La ratificación del nuevo código, que suprime el que estaba vigente desde hace 78 años y que regirá a partir de abril próximo, es considerado en medios judiciales como de carácter moderno.

Según medios diplomáticos, la no inclusión de la pena de cárcel

por el adulterio -posibilidad con la que especuló el PJD, de orientación integrista islámica moderada- es una concesión a la UE.

La UE había advertido de que la inclusión del adulterio como delito podría entorpecer la entrada de Turquía en el club europeo. La aprobación de la nueva legislación se produce después de que el

primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, se entrevistara en Bruselas con el comisario de la ampliación de la UE, Gunther Verheugen y el propio presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi quienes señalaron entonces que no habría obstáculos para reiniciar las conversaciones de la incorporación turca a la UE.

Remontada a base de fútbol

La Segoviana, que perdía por 2-0 en el minuto veintitrés, consiguió la victoria ante un Benavente muy luchador

BENAVENTE	SEGOVIANA
2	3
Gonzalo	Yordi
David García	Ramsés
Ernesto	Javi
Marcos	Chema
Guillermo (63)	Cuco
Gorka	Calleja
Alijas	Mariano (87)
Jónathan	Santi (81)
Óscar (80)	Agustín (90)
Diego González (61)	Valle
Iván Bragado	Barto
(61) Luis Gallego	(81) Pinillos
(63) Chapu	(87) Morín
(80) Víctor	(90) Segovia

ÁRBITRO

Gómez Romero (Colegio salmantino).
Amarilla a Gonzalo, García, Guillermo, Gorka, Iván Bragado; Ramsés, Javi, Mariano, Santi Domínguez y Agustín.

INCIDENCIAS

Los Salados, 500 espectadores. Minuto de silencio por Iván Escudero, jugador fallecido entre semana en un entrenamiento del Huracán Z.

GOLES

1-0, (5'): Óscar, 2-0, (23'): Diego González, 2-1, (40'): Cuco, 2-2, (55'): Agustín, 2-3, (67'): Barto.

JON ANDER URIARTE (ÁREA 11) / BENAVENTE

La Gimnástica Segoviana se llevó los tres puntos del estadio de Los Salados en un encuentro entretenido. El equipo azulgrana, pese a ir perdiendo 2-0 en el minuto 23, no perdió nunca la esperanza de darle la vuelta al marcador y ofreció una buena imagen, en especial en la segunda mitad.

El Benavente comenzó el partido dando muy buenas sensaciones. En el minuto cinco, un error defensivo de la Segoviana supuso el primer gol del encuentro. Alijas le robó la cartera a un defensor azulgrana y cedió a Óscar, que llegando desde atrás, colocó el balón en la red.

La Segoviana respondió con un disparo de Barto que detuvo Gonzalo sin problemas. Con un toma y daca en el centro del campo, Diego aprovechó un balón suelto en la frontal del área de la Segoviana para empalmar el balón según le venía y colocar el 2-0 en el marcador. Un golazo que pilló desprevenido a Yordi.

A partir de ese gol el Benavente tiró una línea de ocho en su propio terreno de juego y cedió el balón a la Segoviana que, a pesar del dominio evidente, era incapaz de buscar un hueco en la nutrida defensa local. De hecho, las únicas ocasiones de peligro de la Segoviana llegaban a balón parado y con la incorporación de Cuco, notablemente más alto que los defensas tomateros.

En el minuto cuarenta, el conjunto de Andrés Peiró redujo distancias en el marcador, tras un saque de esquina por banda derecha, muy cerrado. Cuco remató en el segundo palo. Así se llegó al descanso y la imagen de uno y otro equipo en los últimos veinte minutos de la primera parte evidenciaba que el partido iba a estar muy abierto.

En la segunda mitad, la Segoviana salió a buscar el tanto del



Santi Domínguez, muy batallador, lucha por un balón ante la oposición de un defensa del Benavente/ CLAUDIO DE LA CAL

empate, que llegaría en el minuto cincuenta y cinco, tras un saque de esquina por banda izquierda que tocó Domínguez en el segundo palo y que remachó Agustín, llegando desde atrás, a la red. El gol le hizo mucho daño al Benavente. Sus jugadores evidenciaban el esfuerzo de la primera mitad y la lesión de Diego González, junto a la de Guillermo, le vino a dar la puntilla al equipo de Miguel Ángel Nuevo.

La Segoviana se creció. En plena avalancha ofensiva de la Segoviana y desconcierto local, debido a la reordenación del equipo, llegó el 2-3 en el marcador. Ocurrió tras un centro por banda derecha que Barto remató a placer en el área pequeña. Con el 2-3, y viendo a uno y otro equipo, el partido parecía más que sentenciado.

El cuadro visitante pisó el freno, se dedicó a controlar y el Benavente intentó, con más corazón que cabeza, empatar un encuentro que parecía tener solventado. Tras varias ocasiones por parte de uno y otro equipo, en el tiempo añadido, con el partido ya roto, Morín, que había sustituido a Mariano en el minuto ochenta y siete, enviaba un balón al palo y ponía el punto final a un partido que terminó con la victoria justa del conjunto azulgrana vistos los méritos de uno y otro equipo. La Segoviana apretó lo suyo cuando peor lo tenía, y mereció los puntos.



El gol de Cuco antes del descanso fue fundamental para las aspiraciones de los azulgrana/ CLAUDIO DE LA CAL

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

Peiro: "Tiene mérito ganar con un 2-0 en contra"

Además de marcar tres goles los jugadores de la Segoviana lanzaron en dos ocasiones a los postes debido a su dominio

• Los jugadores de la Segoviana demostraron en Benavente un gran poder de reacción, ya que después de ir perdiendo por 2-0 consiguieron levantar el marcador y ganar finalmente el partido.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA

Pregunta. — ¿Qué sucedió para que los locales adquirieran una ventaja tan amplia?

Respuesta. — En el primer gol hubo regalo, y el segundo fue un auténtico golazo de esos que se marcan una vez en la vida. Pero todos valen igual y nos pusieron cuesta arriba el partido.

P. — ¿Quizás fue la salida arrolladora del equipo de casa lo que les sorprendió?

R. — No hubo sorpresa, porque advertí en el vestuario que había que dar respuesta al rival, que iba a salir a jugar al doscientos por cien. No me equivoqué y tampoco los jugadores, porque dieron todo para que no nos superaran.

P. — Y sin embargo...

R. — En el fútbol suceden esas cosas. Lo haces bien y el contrario se pone por encima. Pero el juego nuestro era bueno, yo no veía que aquel marcador fuera a ser definitivo, y menos aún cuando Cuco marcó antes de llegar al descanso.

P. — ¿Qué les dijo a los jugadores en el vestuario?

R. — Que el empate no nos servía. Que estábamos en condiciones de ganar y había que ir a por los tres puntos. La respuesta fue extraordinaria, ya que, pese a la presión que ejercían los locales, conseguimos imponer nuestro ritmo de juego. Hicimos el trabajo bien y los goles llegaron.

P. — E incluso pudieron ser más.

R. — Eso es totalmente cierto, ya que tuvimos llegada constante, y en dos ocasiones lanzamos el balón a los palos, una de ellas al larguero. El portero del Benavente reconocía al final que le habíamos dado gran trabajo.

P. — ¿Cómo les acogieron los aficionados del Benavente?

R. — Ni una sola queja. Ellos apoyaron de forma extraordinaria a su equipo y no fueron en contra nuestra. Quiero decirlo porque me pareció una actitud magnífica la suya.

P. — ¿Qué opinión le merecen los resultados de la jornada?

R. — Normales. Nosotros mantenemos nuestra línea, y si no hubiéramos perdido el primer encuentro estaríamos mejor clasificados. Pero no queremos ganar todo en dos jornadas. Esto es una carrera de fondo.



El esfuerzo de la Segoviana tuvo su recompensa en Benavente/ CLAUDIO DE LA CAL

JORNADA 5

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Benavente 2 - Segoviana 3	Arandina - Lermeño
Huracán - Leonesa B (susp.)	Tordesillas - Salamanca B
Ponferrada 1 - La Bañeza 0	Cristo Atco. - Huracán
Norma 5 - Numancia B 1	Becerril - Medinense
Lermeño 2 - Almazán 3	Iscar - Hullera
Avila 4 - Arandina 1	Numancia B - Benavente
Valladolid B 2 - Iscar 1	Leonesa B - Norma
Medinense 1 - Tordesillas 1	La Bañeza - Valladolid B
Hullera 2 - Becerril 0	Almazán - Ponferrada
Salamanca B 0 - Cristo Atco. 0	Segoviana - Avila

J	G	E	P	F	C	P	
Avila	5	5	0	0	13	2	15
Ponferrada	5	4	1	0	9	2	13
Valladolid B	5	3	2	0	13	5	11
Hullera	5	3	2	0	9	3	11
Segoviana	5	3	1	1	11	5	10
Arandina	5	3	1	1	10	7	10
Norma	5	2	3	0	9	3	9
Numancia B	5	3	0	2	8	9	9
Salamanca B	5	2	2	1	6	5	8
Iscar	5	2	0	3	5	6	6
Leonesa B	4	1	2	1	10	5	5
Becerril	5	1	2	2	7	8	5
Tordesillas	5	1	2	2	5	8	5
Huracán	4	1	1	2	6	8	4
Benavente	5	1	1	3	9	12	4
La Bañeza	5	1	0	4	5	10	3
Almazán	5	1	0	4	8	16	3
Cristo Atco.	5	0	2	3	2	10	2
Medinense	5	0	2	3	2	12	2
Lermeño	5	0	0	5	4	15	0

GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR

En Benavente marcaron Agustín, Cuco y Barto, que encabeza la tabla de goleadores, toda vez que la pasada jornada fue Valle, y no Mariano, quien marcó en Aranda.

GOLEADORES	
1º BARTO	3 goles
2º MARIANO	2 goles
3º SANTI	2 goles
4º COCO	1 gol
5º VALLE	1 gol
6º AGUSTÍN	1 gol

www.InfoSegovia.com
el camino más corto

GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES	
3 Puntos	BARTO
2 Puntos	VALLE
1 Punto	CUCO

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º BARTO	8 Puntos
2º MARIANO	6 Puntos
3º VALLE	5 Puntos
3º SANTI	3 Puntos
5º CUCO	3 Puntos
6º CALLEJA	2 Puntos

Credit Services **902 020 594**

Su HIPOTECA al mejor precio

ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS

- MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL • INTERÉS 2,5% DE INTERÉS ANUAL
- 100% SOBRE TABACIÓN • SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN
- HASTA 46 AÑOS

Red en franquicia. Más de 400 oficinas en España.

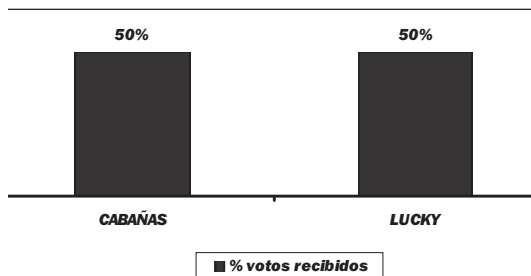
C/ Conde Sepúlveda 25 - 40002 - Segovia - www.creditcb.com/segovia - segovia@creditcb.com

GIM. SEGOVIANA

JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

*Coste del mensaje: 0'90 euros



OPTICA **damián**
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

(*) Tres puntos menos por sanción

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL A

El Tama Zarzuela goleó sin hacer un gran partido

Superó con comodidad al recién ascendido Villanueva en la cancha de Carbonero

12	TAMA ZARZUELA
3	VILLANUEVA

TAMA ZARZUELA DEL PINAR: David, Javi, Quique, José e Higinio, equipo inicial, Diego, Félix, Óscar, Ángel, Víctor, Santi y Dani.

VILLANUEVA: Antonio, Raúl, Sergio, David y Carlos, equipo inicial, Luis, Rubén, Toño y Jorge.

ÁRBITRO

Rodríguez y Hornillos, de León. Mostraron tarjetas amarillas a Quique, Ángel y al delegado por los locales, y a Antonio, Sergio y Luis por los visitantes.

GOLES

1-0 (m.3) Quique; 2-0 (m.6) Javi; 3-0 (m.12) Ángel; 4-0 (m.12) Higinio; 5-0 (m.13) Higinio; 6-0 (m.17) Javi; 7-0 (m.18) Javi; 7-1 (m.23) Luis; 7-2 (m.32) Carlos; 8-2 (m.33) Quique; 8-3 (m.35) Rubén; 9-3 (m.35) Víctor; 10-3 (m.36) Santi; 11-3 (m.38) Higinio; 12-3 (m.38) José.

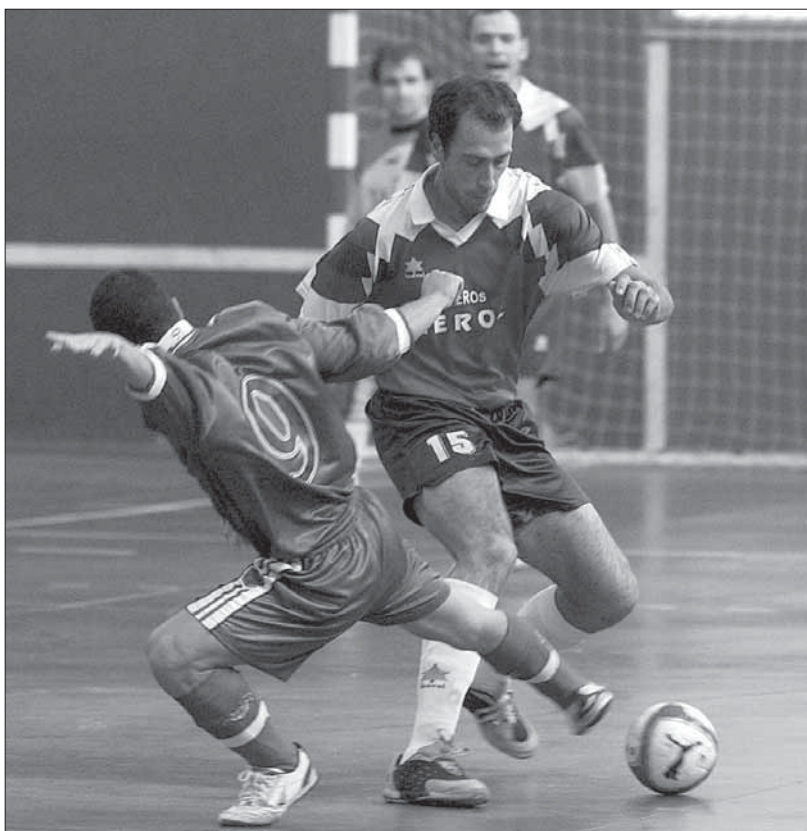
JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Se esperaba un encuentro cómodo para el Tama Zarzuela, por más que el equipo segoviano tuviera que comenzar su temporada en casa jugando en el pabellón de Carbonero. La "peregrinación" que hace el Tama de pabellón en pabellón cada vez que tiene que jugar como local va camino de superar todos los records, pero al equipo no parece importarle demasiado, al menos en el apartado goleador.

Sobre la cancha de Carbonero se vieron muchas diferencias entre uno y otro equipo, aunque, todo hay que decirlo, el juego que ofrecieron los locales no tuvo el nivel que acostumbra a ofrecer el Tama. Pero a falta de juego los segovianos ofrecieron goles. Nada menos que una docena.

El exjugador del Cuéllar Colaba Quique abrió la cuenta para los locales en el minuto tres. Bien pudieron los jugadores del Tama haber sentenciado el partido antes del ecuador de la primera parte, pero su juego se igualó con el que ofreció un pobre Villanueva, y de ahí que los tantos no comenzaran a llegar hasta que los visitantes comenzaron a bajar su tono físico, lo que ocurrió antes del descanso.

El 7-0 con el que los protagonistas del partido se retiraron a los vestuarios dejaba bien claro que la segunda parte iba a ser de las "rellenas". El Villanueva trató de darle emoción al encuentro con dos goles que redujeron un poco las diferencias, pero al Tama le bastó con subir un poco más su ritmo para terminar marcando una docena de goles que le convirtieron en el conjunto más realizador del grupo.



El equipo de Zarzuela del Pinar cuenta sus partidos por victorias. Buen arranque de temporada el suyo /JUAN MARTÍN

El equipo segoviano sigue su "peregrinación" cada vez que tiene que jugar como local. Esta vez le tocó jugar en la cancha de Carbonero

El Villanueva solo aguantó diez minutos. Con el 3-0 se vino abajo, y en el descanso ya perdía por siete goles de diferencia

Higinio y Javi, con tres tantos, lideraron la ofensiva del equipo de Zarzuela, que tras dos jornadas es el máximo goleador de su grupo

El FS La Granja enderezó su rumbo ganando al Burgos

Buen encuentro del conjunto segoviano, que dejó el marcador prácticamente resuelto en los primeros veinte minutos

5	BURGOS FS
7	FS LA GRANJA

BURGOS F.S.: Edu, Roberto, Rascón, Rubén y Javier, equipo inicial, Carlos, Alberto, Ramón, Eduardo, Javi y Sergio.

F.S. LA GRANJA SG TELECOM: Maca, Charly, Chiqui, Chema y Gus, equipo inicial, Israel, Antón, Alberto y Javi Herrero.

ÁRBITROS

Luis y Julián, de Salamanca. Mostraron tarjetas amarillas a Ramón y Sergio por los locales, y a Maca, Chema y Antón por los visitantes.

GOLES

0-1 (m.4) Chiqui; 1-1 (m.8) Ramón; 1-2 (m.8) Charly; 1-3 (m.10) Charly; 2-3 (m.12) Carlos; 3-3 (m.14) Javier; 3-4 (m.15) Antón; 3-5 (m.17) Gus; 3-6 (m.19) Antón; 3-7 (m.23) Chiqui; 4-7 (m.25) Ramón; 5-7 (m.36) Eduardo.

J.M.M./ SEGOVIA

El FS La Granja, que perdió en la primera jornada de liga ante el CEES en lo que fue una gran sor-

presa, solo tardó siete días en demostrar su calidad. El conjunto que entrena Félix Serrano superó al Burgos FS en su primer desplazamiento de la competición, y lo hizo jugando un sala de buen nivel, sobre todo en la primera parte, en la que frenó los peligrosos contragolpes locales.

Basándose en la calidad de Chiqui en el juego de ataque, el equipo granjeño no tardó en ponerse por delante en el electrónico, y a pesar de que en el minuto ocho el Burgos logró empatar a uno, apenas unos segundos más tarde Charly volvía a poner en franquicia a los segovianos.

El conjunto local aguantó el "tirón" de los locales, y en el minuto catorce empataba de nuevo el encuentro, esta vez a tres

goles. Pero el golpe definitivo de La Granja llegó en los seis minutos que restaban para el final de la primera mitad. Dos tantos de Antón y uno de Gus pusieron el 3-6 en el marcador, lo que dejaba el partido prácticamente decidido.

Bien pudieron los segovianos haber certificado su triunfo antes del descanso, pero los visitantes retrasaron cuatro minutos el cumplimiento de ese objetivo, justo los que tardó Chiqui en marcar el séptimo tanto del equipo. De poco sirvió que el Burgos anotara dos tantos, porque los tres puntos ya tenían dueño. La Granja remonta el vuelo, y lo hace mostrando un buen nivel de juego, lo que hace ser optimistas de cara al futuro del equipo.

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**FÚTBOL NACIONAL JUVENIL**

	RESULTADOS			PRÓXIMA JORNADA						
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.			
Numancia 4 - Peña A. José 0								Peña A. José - Arcés		
La Amistad 3 - Navega 0								Navega - Numancia		
Diocesano 1 - Zamora 3								Zamora - La Amistad		
Ponferradina 3 - Segoviana 0								Segoviana - Diocesano		
Palencia 5 - Béjar 0								Béjar - Ponferradina		
Santa Marta 0 - Valladolid B 2								Valladolid B - Palencia		
Vadillos 0 - Betis 2								Betis - Santa Marta		
Arcés 3 - Calasanz 0								Calasanz - Vadillos		
Ponferradina	3	3	0	0	8	1	9			
Valladolid B	3	3	0	0	7	0	9			
Numancia	3	3	0	0	6	0	9			
Betis	3	3	0	0	6	1	9			
La Amistad	3	2	0	1	5	1	6			
Zamora	3	2	0	1	6	4	6			
Santa Marta	3	2	0	1	5	3	6			
Palencia	3	1	0	2	6	3	3			
Arcés	3	1	0	2	4	3	3			
Vadillos	3	1	0	2	3	5	3			
Diocesano	3	1	0	2	3	6	3			
Segoviana	3	1	0	2	2	5	3			
Navega	3	1	0	2	2	6	3			
Peña A. José	3	0	0	3	1	8	0			
Calasanz	3	0	0	3	0	8	0			
Béjar	3	0	0	3	1	11	0			

JORNADA 3

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Se ganaron tres puntos, pero el Caja retrocede en su juego

Los dos colistas mostraron a los espectadores sus carencias y los motivos de su posición

• Hubieron de jugarse 240 minutos de fútbol sala para que el Caja Segovia consiguiera su primer triunfo. Victoria sin brillantez y ante un rival que bien podría estar en una división inferior y pasar también desapercibido. Mala imagen la que ambos ofrecieron.

JOSÉ M. MARTÍN. / SEGOVIA

En encuentro que se disputó el pasado sábado en la pista del polideportivo "Pedro Delgado" fue extraordinariamente definido por André, "lo único bueno ha sido el resultado". Ellos, los jugadores del Caja, pueden decirlo y llevan razón, pero es que, siendo poco, muy poco, el Marfil ni puede decirlo. Viajaron y regresaron a su lugar de origen como hacen desde que comenzó la liga, desde que, con la marcha de Marcelo, el conjunto comenzó a cambiar su línea a la baja.

Doscientos cuarenta minutos necesitó el Caja Segovia para ganar un partido. En ese tiempo inicial de la competición marcó dos goles por encuentro y recibió muy cerca de cuatro. Es el segundo conjunto menos goleador del grupo de División de Honor y el sexto que mayor número de goles ha encajado.

El entrenador del Caja aceptó, dio por bueno, "que al equipo le falta gol en todas las líneas", para decir también, de forma inmediata que cuando se marcan goles "no importa quién los consiga".

Sobre el encuentro se podrá decir que el Marfil dio metros al Caja, se encerró en su parcela y esperó que llegara su ocasión. Pero es que los planteamientos tácticos están también para superar esas



El encuentro del pasado sábado no tendrá demasiados motivos para ser recordado / JUAN MARTÍN

posiciones, que en todo caso debe hacerse, con el fin de evitar que el aburrimiento se establezca en la grada, dando mayor movilidad al jugador y más rapidez en el manejo de este. Cosas, cuestiones, que se aprenden machacándolas en los entrenamientos.

Resumiendo, que se ganó el partido, pero en concordancia con lo que se pudo observar, jugando así se gana al último, pero a nadie más. Y en el horizonte de unas pocas horas se encuentra el Playas, del que dicen los que entienden que no se encuentra bien porque está a cinco puntos del primero. Habrá que esperar para ver que "dice" Santa Rita.

Los que están, los que se marchan y los que no llegan

Por José M. Martín
El Caja Segovia tiene seguidores fieles. No son de ahora, son de los que se engancharon al buen juego del equipo en sus años de gloria y que, a la espera de que lleguen tiempos mejores, se mantienen en la grada. Al equipo le son muy necesarios. Pero sabido es, porque se ha

reiterado con machaconería, que para llenar las gradas hace falta mucho tiempo y mejores resultados. Vaciarla cuesta menos. Y en este último apartado los jugadores deben saber (el mensaje debe "ocultarse" a Juanlu, Adeva o André), que si se les valora en lo económico y en lo deportivo ello se debe a los aficionados, al entusiasmo de los seguidores. Y como se trata de una contraprestación, que los que tienen que saber sepan que si no se entusiasma desde la cancha no habrá grada que lo resista. Y el que quiera entender que entienda.

BREVES

BOOMERANG

Media de seis goles, y jugando mal

Comentaba Daniel Ibañes en días pasados que el juego que estaba realizando el Boomerang Interviu era muy pobre. Se puede entender que en un equipo que la temporada pasada lo bordó, cuando no se juega siempre así se nota. Pero desde fuera ninguna alarma va a sonar con una media superior a los seis goles por partido y con un pleno de triunfos. Así, jugar mal se nota bastante menos.

LOBELLE

Sacar "petróleo" de donde no hay

Toni, Alemao y César son los jugadores estrella de Venancio en el Lobelle, porque hasta que no se nacionalice Alemao no podrá contar con otros. En un conjunto como el gallego, sin jugadores de trayectoria contrastada, ser quinto con solo un partido perdido tiene un enorme mérito. Todavía no han conseguido nada, pero empleando el aserto (afirmación de la certeza de una cosa), de que el que da primero da dos veces, de cara al mes de diciembre ya tiene una buena hucha.

ALEXANDRE

Siempre encuentra el camino del gol

El DKV Seguros Zaragoza está realizando una temporada a la baja. Sin embargo, dicen los que le conocen que el equipo de Chavi Ladaga funciona muy bien. En esa plantilla se mantiene un jugador conocido de los aficionados del Caja, Alexandre. El mismo que continúa marcando goles. El pasado sábado consiguió tres de los cinco que su equipo le marcó al Carnicer. Un especialista que sigue en racha, por más que su equipo no consiga subir puestos en la clasificación.



VALIDEZ DEL 1 DE JUNIO AL 1 DE OCTUBRE

SERVICIO INMEDIATO

¡¡CAMPAÑA DE VERANO!!
CAMBIO ACEITE + FILTRO (ACEITE)

SOLO

45 €

+ REVISIÓN 30 PUNTOS
+ CHALECO GRATIS

¡¡y con la garantía Volkswagen!!

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Eto'o arruina al Mallorca

Al Barcelona le bastaron los primeros 45 minutos para dejar sentenciado el encuentro ante un rival falto de ataque

MALLORCA	BARCELONA
1	3
Moyá Cortés Müller Ballesteros Poli (Toni, min. 64); Marcos Vales (Delibasic, min. 46), Pereyra (Nadal, min. 74) Farinós Arango Jorge López Luis García	Valdés Belletti Puyol Oleguer Van Bronckhorst, Edmílson (Gerard, min. 46) Xavi Larsson Deco (Navarro, min. 74), Eto'o (Iniesta, min. 63) Ronaldinho

ÁRBITRO

Iturralde González (C. Vasco). Amonestó a Cortés, Farinós, Poli del Mallorca; a Edmílson del Barcelona.

GOLES

01, min. 10 Larsson aprovecha un balón suelto en el área y marca; **02**, min. 36: Penalti de Ballesteros a Ronaldinho que transforma Eto'o; **03**, min. 39: Eto'o eleva el balón sobre Moyá, lo controla, avanza y marca a placer; **13**, min. 77: Delibasic, en el segundo palo, cabecea a la red.

EFE / MALLORCA

Samuel Eto'o volvió a Son Moix para marcar dos de los tres goles del FC Barcelona sobre el Real Mallorca (1-3), el otro tanto fue obra del sueco recién fichado Henrik Larsson, y dejar en situación crítica a su ex equipo durante cuatro años, que encajó la tercera derrota ante sus seguidores.

El camerunés, con cinco tantos, ya es el máximo goleador de la Liga junto a Milosevic.

Al Barcelona le bastaron los primeros 45 minutos para dejar sentada su superioridad ante un adversario que sólo reaccionó cuando los azulgranas bajaron el ritmo, ya con el partido muy avanzado.

La primera parte finalizó con un contundente y expresivo 0-3, pero perfectamente pudo ser un 0-6 y a nadie le hubiese extrañado porque el sueco Henrik Larsson -titular en detrimento del francés Giuly, dispuso de hasta tres «mano a mano» con Moyá y no ganó ninguno.

El equipo de Frank Rijkaard jugó a medio gas y con tan escasa potencia le bastó para humillar a un Real Mallorca desdibujado, que volvió a poblar de jugadores su defensa y centro del campo, sin acierto ninguno, ya que cedió las espaldas a su rival en innumerables ocasiones y no creó ocasiones de gol.

El Barcelona, que perdió al jugador mexicano Rafael Márquez en el precalentamiento, sufrió una elongación en su muslo derecho y en su lugar entró Presas Olaguer -impuso un ritmo cansino, quizás por el estado del césped, demasiado largo, y dejó a Eto'o el rol de verdugo.

El regreso del «hijo pródigo», el jugador más querido por la afición insular en los 88 años de historia, no pudo ser más desafortunado para la suerte «rojilla».

El camerunés no celebró sus goles, como había prometido, y su rostro serio y cabizbajo, mientras era felicitado por sus compañeros, fue la prueba más elocuente del dolor que le causaba ver a su



El jugador camerunés del Barcelona, Samuel Eto'o, supera al portero del Real Mallorca, Miguel Ángel Moyá, marcando su segundo gol en el encuentro. / EFE

El equipo de Frank Rijkaard jugó a medio gas y con tan escasa potencia le bastó para humillar a un Mallorca desdibujado

ex equipo en estado de coma, sin capacidad de reacción ante un Barcelona pletórico y con ganas de marcar goles y de realizar un buen juego.

Las pruebas del fracaso de los planes del técnico del conjunto local, Benito Floro, fueron sus instrucciones para que calentara el serbio Andrija Delibasic después de que la grada coreara su nombre de forma insistente.

Floro insiste continuamente en sus comparecencias en que un equipo no es más ofensivo por jugar con dos o tres delanteros, y por ello situó solo a Luis García, rodeado de medias puntas.

FLOJO EN ATAQUE. El Mallorca no logró crear ni una sola ocasión clara de gol en la meta del Fútbol Club Barcelona.

Su única opción vino tras un error del guardameta azulgrana Víctor Valdés (min. 28), que calculó

mal el bote de un balón y a punto estuvo de aprovecharlo el delantero local Luis García.

Delibasic le dio más mordiente al ataque local, y su gol (min. 77) le dio la razón a los hinchas que le reclamaron coreando el nombre del jugador desde el primer minuto.

Es cierto que el Barcelona ya había dado por zanjado el debate hacía mucho rato, circunstancia que favoreció la reacción del Real Mallorca, y los últimos instantes del encuentro fueron de neto color local gracias a las oportunidades que dispusieron.

Más puesto y con ganas, los «rojillos» lograron crear auténtico peligro en la meta de Víctor Valdés, pero ya era tarde para reaccionar en todas sus líneas y que supo jugar muy compenetrado tanto en ataque como en defensa.

El Barcelona se mantuvo firme para sumar tres puntos que le mantienen en los puestos más altos de la tabla ligüera, mientras que el Mallorca sigue sin ganar en su estadio de Son Moix al encajar, esta noche, su tercera derrota seguida tras perder ante el Real Madrid y el Málaga.

LAS DECLARACIONES

►BENITO FLORO

«El partido quedó roto en la primera parte»

El técnico del Real Mallorca, Benito Floro, lamentó lo que calificó de «desaciertos de la defensa mallorquinista» en la derrota por 1-3 ante el Fútbol Club Barcelona en el estadio Son Moix, y subrayó que «el partido quedó totalmente roto en la primera parte». «Es posible que nos falte trabajo, tiempo y coordinación para solventar esos fallos, que son inexplicables ya que habíamos insistido en que no había que dejar pensar al rival, y menos quedarse quietos atrás, en defensa», dijo el técnico. «Cometimos muchos errores, y ya no fue posible reaccionar en la segunda parte, periodo en que ellos acusaron el cansancio y nos dieron algunas opciones de poder marcar», agregó. Benito Floro insistió en que la primera parte del encuentro le había pasado una factura «gravísima» a su equipo: «No nos queda más remedio que seguir trabajando en los entrenamientos para corregir esos errores», señaló.

►FRANK RIJKAARD

«Creamos numerosas ocasiones»

El técnico del Fútbol Club Barcelona, el holandés Frank Rijkaard, por su parte, expresó su alegría por una victoria ante el Real Mallorca, que calificó de justa, «si se tiene en cuenta lo que ocurrió durante los noventa minutos que duró el encuentro».

«Jugamos muy bien en la primera parte y creamos numerosas ocasiones. Después, el Mallorca fue más directo y nos creó problemas y pudo marcar algún gol», dijo. «El césped, que estaba demasiado alto, también nos perjudicó algo porque el juego fue más lento», dijo el holandés. Y con respecto a las lesiones de su equipo; la del mexicano Rafael Márquez y el brasileño Edmílson, explicó: «Márquez me dijo que sentía un dolor en la parte posterior del muslo y decidí sustituirlo en el calentamiento para no agravar más sus molestias. Lo de Edmílson no es nada grave, pero preferí reservarlo para futuros compromisos del equipo».

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓNOsasuna vence
en El Sadar ante
un conservador
Getafe

2	OSASUNA
1	GETAFE

OSASUNA: Sanzol, Expósito, Cruchaga, Josetxo, Corrales, Ortiz (Valdo, m. 62), Puñal (Muñoz, m. 70), Pablo García, Moha, Aloisi (Webó, m. 82) y Milosevic.
GETAFE: Sergio Sánchez, Mario Cotel, Amaya, Nano, Pernía, Gallardo (Riki, m. 9), Diego Rivas, Gabi, Vivar Dorado (Yanguas, m. 41), Pachón y Yordi (Gica, m. 75).

ÁRBITRO

Medina Cantalejo, del Comité Andaluz. Amonestó a los locales Expósito (m.14), Puñal (m.68) y Pablo García (m.79), y a los visitantes Gabi (m.27) y Amaya (m.71).

GOLES

10, m. 21: Moha. 20, m. 44: Milosevic. 21, m. 46+: Pachón.

EFE / PAMPLONA

Osasuna encadenó dos victorias consecutivas en El Sadar, donde se mantiene invicto esta temporada, al derrotar con justicia por 2-1 a un Getafe que pecó de conservador y que únicamente pudo marcar con un golazo de Pachón, mientras que los locales resolvieron con tantos de Moha y Milosevic.

El equipo navarro fue el que llevó la iniciativa y el que propuso el juego ante un Getafe encerrado en su campo, aunque muy ordenado en los primeros minutos, en los que dispuso de ocasiones de gol en sus contadas salidas gracias a Pachón.

El punta azulón lo intentó en dos ocasiones en el primer cuarto de hora, en el que Osasuna no encontró la fórmula para desbordar al Getafe. Si lo hizo en el minuto 21, en su primera llegada con peligro, que supuso el 1-0, tras un centro de Corrales que Aloisi amortiguó para Moha, quien batió a Sánchez de tiro raso.

Osasuna, liderado por un espléndido Pablo García, empezó a encontrarse más cómodo y volvió a perforar la portería madrileña, pero el remate de Milosevic fue anulado por fuera de juego.

El delantero serbio encontró poco después el gol en un soberbio remate de cabeza a centro de Corrales, pero Osasuna no pudo mantener esta renta al descanso, ya que tuvo un error en una salida de balón que Pachón aprovechó para reducir diferencias.

El conjunto madrileño fue la inocencia personificada en ataque y únicamente disparó entre los tres palos a balón parado, en un libre directo lejano de Pernía que no supuso ningún problema para Sanzol y un intento de Nano de sorprender al portero navarro desde propio campo.

El Getafe lo intentó a la desesperada en los últimos minutos, pero acabó pagando el tiempo perdido anteriormente y volvió a la realidad al encajar una nueva derrota.



Una de las jugadas del encuentro disputado ayer en Los Pajarillos entre el Numancia y el Albacete. / ICAL

Ausencia de ocasiones y goles
entre el Numancia y el Albacete

0	NUMANCIA
0	ALBACETE

NUMANCIA: Álvaro Núñez, Pignol, Jaime Molina, Ochoa, Graff, Ros, Palacios, Lee Chun So (Miguel Pérez, 74), Tevenet (Osorio, min. 62), Moreno; y Julio Pineda.

ALBACETE: Valbuena, Gaspar, Buades, Rubén (Oscar Montiel, min.52), Mingo, Jaime (Álvaro, min. 58), Viad; Redondo (Momo, 78), Pacheco, Mark González; y Mikel.

ÁRBITRO

Undiano Mallenco (Colegio Navarro). Mostró cartulinas amarillas a Oscar Montiel y Álvaro, en el Albacete.

EFE / SORIA

El Numancia no pudo pasar ayer del empate a cero ante el Albacete, en un partido que sólo mantuvo su interés por la emoción del re-

sultado, sin juego, con muchas imprecisiones y ausencia de ocasiones de gol. José González, entrenador del Albacete, debió decir a sus jugadores que salieran a por todas y así dominó el encuentro en sus primeros compases, aunque sin crear ocasiones de gol ante el portero de Álvaro Núñez.

El Numancia adelantó su defensa, juntó líneas y recogió el testigo de su rival en el centro del campo, para pasar a marcar el ritmo del encuentro y forzar muchas acciones a balón parado, que fueron neutralizadas por la defensa del Albacete. Hasta siete saques de esquina lanzó el Numancia contra la portería de Valbuena, sin contar otros tres lanzamientos de falta desde los laterales, sin que lograra per-

forar la portería rival y fue el Albacete quien disfrutó de la mejor ocasión, también a la salida de un córner que remató Buades al larguero.

El partido llegó al final de la primera parte con muy poco fútbol, sin que ninguno de los dos equipos fuera capaz de bajar el balón y llegar con criterio al área contraria.

SALE MONTIEL. La reanudación tuvo a Rubén González como protagonista, ya que en una acción se le salió el hombro izquierdo y tuvo que ser sustituido por Oscar Montiel, que pasó a ocupar la posición de lateral derecho, mientras que Gaspar se situó como central junto a Buades.

Al cambio obligado del defensa del Albacete siguió otra sustitución en su centro del campo y José

González dio entrada a Álvaro por Jaime, mientras que Francisco López, entrenador del Numancia, decidió sentar a Tevenet para jugar la baza del delantero argentino Aldo Osorio, que se estrenaba en su estadio de Los Pajarillos.

El Numancia llegó a dominar de forma intensa a su rival, pero como sucedió en la primera parte, sin crear peligro ante el portero de Valbuena, que sólo sufrió un disparo raso y cruzado de Pignol, que salió rozando el palo derecho.

A falta de ocasiones y buen juego, el partido solo se mantuvo por la incertidumbre del marcador, con acciones interrumpidas en falta y muchas imprecisiones en ambos equipos.

Un gol de Iván de la Peña permite al Espanyol
continuar en lo más alto de la clasificación

1	ESPANYOL
0	MÁLAGA

ESPANYOL: Kameni; Ibarra, Lopo, Pochettino, David García, Alex Fernández, Ito, Maxi (Corominas, m. 84), Óscar Serrano (Amavisca, m. 90), De la Peña (Fredson, m. 74) y Tamudo.

MÁLAGA: Calatayud, Gerardo, Fernando Sanz, Juanito, Valcarce, Edgar (Duda, m.67), Romero, Miguel Ángel (Geijo, m. 84), Luque (Manu, m.74), Amoroso y Wanchope.

ÁRBITRO

Esquinas Torres (C.Madrileño). Mostró

cartulina amarilla a Ito (m. 18), Ibarra (m. 23), Fernando Sanz (m. 35), Valcarce (m. 57), Miguel Ángel (m. 60), Gerardo (m.61), Lopo (m. 79) y a Óscar Serrano (m. 87).

GOL

10, m. 51: De la Peña.

EFE / BARCELONA

Un gol de Iván de la Peña en el minuto 51 permitió al Espanyol continuar en la parte alta de la clasificación, a costa de un inocente Málaga, que apenas inquietó la

meta local y firmó una pobre actuación.

El partido fue muy espeso y sólo cuando Óscar Serrano desbordó su capacidad de desborde ante Gerardo por la banda izquierda, el Espanyol encontró profundidad para llegar con peligro al área de Calatayud.

Pero mientras tanto, el Málaga tuvo suficiente con crear una tupida telaraña, adelantar su de-

fensa y presionar en la línea de medios para complicar la vida a un equipo local huérfano de ideas.

La nueva posición de Iván de la Peña, que jugó como enlace con Tamudo donde lo suele hacer el lesionado Dani García, desactivó al cántabro en la creación, pero al final se demostró letal, porque marcó el único tanto del partido.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN



El jugador italiano del Valencia, Emiliano Moretti (izda), disputa el balón con el jugador del Racing de Santander Pedro López, durante el encuentro que ambos equipos disputaron ayer. / EFE

Vicente encarriló la victoria del Valencia ante un Racing muy flojo

El Racing apenas llegó a la meta de Palop y al Valencia le faltó acierto para convertir la victoria en goleada, aunque le sobró autoridad para impedir que el rival le creara peligro

2	VALENCIA
0	RACING

VALENCIA: Palop, Curro Torres (Caneira, m. 65), Navarro, Marchena, Moretti, Fiore (Mista, m. 52) Sissoko, Albelda, Vicente (Xisco, m. 73), Angulo y Corradi.
RACING: Aouate, Pedro López, Oriol, Pierini, Juanma, Morán (Aganzo, m. 37), Nafti (Matabuena, m. 70), Parri, Requeiro, Benayoun y Arizmendi (Moratón, m. 46).

ÁRBITRO
González Vázquez (colegio gallego).
Amonestó por parte del conjunto valenciano a Curro Torres y Angulo, mientras que por el conjunto santanderino amonestó a Nafti, Juanma y Requeiro. Expulsó por acumulación de amonestaciones al visitante Oriol (m. 43).

GOLES
1-0, m. 25: Vicente. 2-0, m. 45: Fiore.

EFE / VALENCIA
El Valencia, conducido por su extremo Vicente Rodríguez, con-

siguió una victoria cómoda en Mestalla ante el Racing de Santander en un partido en el que el equipo local fue superior a su oponente y en el que aseguró el triunfo en los instantes finales del primer periodo.

Vicente marcó, con cierta fortuna, el primer gol y fabricó con calidad el segundo, convertido por el italiano Fiore, lo que sirvió para asegurar el triunfo del conjunto local antes de que se llegase al descanso.

El Racing de Santander apenas creó peligro en todo el encuentro, pero en el primer periodo, cuando contó con los mismos hombres que el rival, tampoco fue capaz de hacerlo y aunque es

cierto que cuando llegó el 1-0, el Racing no pasó por situaciones de verdadero peligro, también es verdad que fue el Valencia quien manejó el balón y quien llevó la iniciativa del encuentro.

EXPULSIÓN DE ORIOL. Todo quedó visto para sentencia en los dos minutos finales de la primera parte, cuando el central visitante Oriol vio la segunda cartulina amarilla.

Posteriormente, el italiano Fiore amplió la ventaja en la jugada siguiente el 2-0, que dio paso a una segunda parte sin apenas historia.

Tras el descanso, el Valencia

Vicente marcó el primer gol y fabricó el segundo, que sirvió para asegurar el triunfo local

levantó el pie del acelerador y el Racing trató de no descomponerse para no encajar una derrota abultada.

El equipo santanderino consiguió no encajar más goles gracias a su concentración defensiva y por la reticencia del Valencia que ante diez hombres dio paso a los menos habituales y

puso la mente en la visita que realizará el próximo miércoles a Alemania para jugar contra el Werder Bremen en la segunda jornada de la Liga de Campeones.

La calidad del partido decreció porque el conjunto valenciano quería jugar al contragolpe y el Racing de Santander no jugaba al ataque y únicamente defendió su portería.

Y cuando a ninguno de los equipos le interesa que el marcador varíe lo más mínimo, poco se puede esperar desde el plano futbolístico, aunque el conjunto de Santander ya hizo bastante con mantener su puerta a cero durante todo el segundo tiempo evitando que los ataques valencianistas fructificasen.

El Racing apenas llegó a la portería del meta Palop y al Valencia le faltó acierto y buenas jugadas para convertir la victoria en goleada, aunque le sobró bastante autoridad para impedir que el rival le creara peligro, por lo que justificó con un excelente juego y con dos goles su posición en los primeros puestos más altos en la clasificación ligüera de la Primera División.

Derroche de goles entre el Zaragoza y el Levante

4	ZARAGOZA
3	LEVANTE

ZARAGOZA: Luis García, Cuartero (Ponzo, min. 60), Álvaro, Milioti, Aranzabal, Galletti, Movilla (Soriano, min. 84), Zapater, Savio, Javi Moreno (Drulic, min. 77) y Villa.
LEVANTE: Mora, Pinillos, Jesule, Culebras, Harte, Ettien (Jofre, min. 72), Celestini, Rivera, Nacho (Juanma, min. 72); Manchev y Sergio García (Congo, min. 86).

ÁRBITRO
Megía Dávila, (Comité Madrileño). Expulsó al entrenador visitante Bernd Schuster en el minuto 80. Amonestó con tarjeta amarilla al local Milioti y al visitante Culebras.

GOLES
0-1, min. 26, Manchev; 1-1, min. 34, Villa (penalti); 1-2, min. 46+, Manchev; 2-2, min. 46, Javi Moreno; 3-2, min. 51, Savio; 4-2, min. 74, Javi Moreno; 4-3, min. 76, Celestini.

EFE / ZARAGOZA

El Zaragoza volvió a apuntarse a una remontada para sumar los tres puntos contra el Levante.

El partido fue de los que le gustan al público pero no a los entrenadores, pues ambos equipos estuvieron poco finos en defensa pero acertados en ataque, lo que propició un derroche de goles.

La Real Sociedad mejora su imagen, pero no puede con un rocoso Sevilla

2	SEVILLA
1	REAL SOCIEDAD

SEVILLA: Esteban; Sergio Ramos, Javi Navarro, Pablo Alfaro, David; Jesús Navas, Martí, Renato (Jordi López, m. 73), Antonio López (Daniel Alves, m. 60); Aranda (Antoñito, m. 46) y Darío Silva.
REAL SOCIEDAD: Riesgo; López Rekarte, Luiz Alberto, Jauregi, Garrido (Arteta, m. 70); Karpin (Gari, m. 75), Aramburu (Gabilondo, m. 75), Mikel Alonso, Rossato; Nihat y Kovacevic.

ÁRBITRO
Pérez Burrull (Comité cántabro). Amonestó al visitante Jauregi (m. 52) y a los locales Javi Navarro (m. 54) y Jordi

López (m. 78).
GOLES
0-1, m. 34: Rossato. 1-1, m. 44: Sergio Ramos. 2-1, m. 66: Darío Silva.

EFE / SEVILLA

La Real Sociedad mejoró mucho su imagen en relación con los anteriores partidos de Liga, pero no pudo ante un rocoso Sevilla, por lo que la formación vasca cumple cinco jornadas sin ganar, mientras que la formación andaluza ratifica su buen inicio de campeonato.

Los sevillistas retornaron a su

estadio, al Sánchez Pizjuán, donde hasta el momento se han mostrado intratables, tanto en la competición ligüera como en la Copa de la UEFA, y en esta ocasión se encontraron con una Real Sociedad en crisis.

El conjunto que entrena Joaquín Caparrós no quiso dejar dudas de que era el favorito para llevarse los puntos y apretó mucho desde el inicio, mientras que la Real de Amorrortu tuvo poco el balón y lo perdió con facilidad ante la presión del rival.

El Eibar vence al Córdoba y sigue intratable

1	EIBAR
0	CÓRDOBA

EIBAR: Iraizoz; Cifuentes, Fagoaga, Karmona, Cabrejo (m. 91, Manel); Garitano, Burqueña, Kike Mateo, Silva (m. 79, Rivas), Suárez (m. 57, Varela); y Llorente.
CÓRDOBA: Jauregi; Selu, Cáceres, Berruet; Moreno, Boris (m. 46, Pérez), Francisco, García, Montenegro (m. 72, Juanmi); Bilic (m.60, 'Pulpo' González) y Armentano.

ÁRBITRO

Téllez Sánchez, del Colegio Catalán. Amonestó a Llorente e Iraizoz, y a los visitantes 'Pulpo' González, Oscar Pérez y a Francisco en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 66.

GOLES

10, min. 78: Varela.

EFE / EIBAR (GUIPUZKOA)

Un Eibar muy ambicioso y que sigue intratable en Ipurúa se deshizo con total merecimiento del Córdoba a través del solitario gol de Varela, ya en las postrimerías de un partido dominado con claridad por los azulgranas frente a un rival que justificó su preocupante arranque de temporada.

Los guipuzcoanos desbarataron a su rival en los veinte primeros minutos, que tuvieron como protagonista destacado al joven gran canario Silva, aunque sus asistencias no encontraron acierto rematador y, cuando Llorente puso a prueba a Jauregi, el exportero del Eibar respondió con una gran parada.

La movilidad del internacional sub-19 valencianista, junto a la de Kike Mateo, Alberto Suárez y Llorente fue una tarea difícil de controlar para el conjunto de Esteban Vigo, que, sin embargo, logró equilibrar el juego en el centro del campo mediado y dispuso en un cabezazo de Bilis desviado por Iraizoz, su mejor y prácticamente única opción del encuentro de marcar.

Sporting y Cádiz, incapaces de crear peligro

0	SPORTING
0	CÁDIZ

SPORTING DE GIJÓN: Roberto, Sastre, Samuel, Neru, Dorado; Gerardo (min. 59 Biagolini), Dani Borroquero (min. 85 Casquero), Javi Fuego, Juan (min. 71 Rojas), Ismael y Pablo Álvarez.
CÁDIZ: Armando; Varela, Abraham, De Quintana, Raúl López; Sesma, Bezares (min. 70 Pavoni), Suárez, Dani Navarrete (min. 80 Fredi); Manolo Pérez y Oli (min. 88 Miroslavijevic).

ÁRBITRO

González González (castellano-leonés). Mostró tarjetas amarillas a Juan, Pablo Álvarez y Sastre por el Sporting y a Bezares por parte del Cádiz.

EFE / GIJÓN

El Sporting y el Cádiz desperdiciaron dos claras ocasiones de adelantarse en el marcador rivalizaron a partir de ahí en su incapacidad para poner en peligro la meta contraria durante el resto del encuentro.



Imagen de la plantilla al completo del Salamanca. / LA GACETA REGIONAL DE SALAMANCA

El Salamanca logra su primera victoria ante un desigual Almería

El único tanto llegó de la mano de Brit en un disparo cruzado ante la salida de Valerio

ALMERÍA	SALAMANCA
0	1

ALMERÍA: Valerio; Galán, Reboso, Acasiete, Cervián (Iozano, m. 75); Isaac, Galca, Esteban Navarro, Toti Ríos (Vellisca, m. 55), Iván Espadas (Yameli, m. 79) y Luna.
SALAMANCA: Tom, Raúl Gañán, Mario (Zé Tó, m.66), Aurelio, Luján, Argón, David Cañas (David Cano, m. 63), Rogerio, Jacobo (José, m. 46), Jaime y Brit.

ÁRBITRO

Bernabé García (C.Murciano). Amonestó a los locales Esteban Navarro, Luna y Yameli y a los visitantes Jacobo, Aurelio, Raúl Gañán, Mario, David Cañas y Brit.

60-1, m. 72: Brit.

EFE / ALMERÍA

El Salamanca logró ayer su primera victoria de esta temporada gracias a un gol de Brit ante una UD Almería que sigue sin conocer la victoria en su campo.

En la primera parte, el Almería fue el que dispuso de las oportunidades más claras y dio un susto al Salamanca con un temprano gol tras un remate de cabeza de Luna, que terminó anulado por el colegiado por falta previa.

Los rojiblancos siguieron en

su empeño y exhibieron más mordiente ofensiva, pero les faltaba profundidad en los últimos metros ante la portería visitante.

En el minuto 19 un centro de Galán hacia Luna pudo haber supuesto el gol que adelantase a los locales pero su disparo lo despejó el guardameta del Salamanca.

Raúl Gañán pudo inaugurar el marcador en el minuto 21 tras un barullo en el área y un rechace al borde de la misma que el capitán de los salmantinos envió fuera.

En la segunda parte, el Almería intentó desnivelar la contienda pero le faltó acierto en los metros finales.

El equipo andaluz pudo marcar en el minuto 63 en una de las escasas ocasiones de las que dispuso en este segundo periodo, pero el remate de Galán se marchó fuera sin crear peligro. La siguiente oportunidad fue la del único tanto, un balón en profundidad de Zé Tó sobre Brit, quien de disparo cruzado ante la salida del portero Valerio puso el 0-1.

El Terrassa supo reaccionar y terminó ganando

2	TERRASSA
1	VALLADOLID

TERRASSA: Morales; Besora, Navas, Rodríguez, Nené, Monty, Vanzini, Jesús (Luis López, min. 77), Juañele (Juan Carlos, min. 64), Molist (Gallejo, min. 64) y Quique Martín.
VALLADOLID: Bizzarri; Richet (Zarandona, min. 46), Mario, Mateo, Marcos (Álvoro, min. 71), Robles, Sánchez, Chema, Sousa (Losada, min. 60) Jonathan y Aduriz.

ÁRBITRO

Manuel García Delgado (Colegio Andaluz). Mostró la cartulina amarilla a los locales: Molist, Vanzini, Besora y Quique Martín, y por el Valladolid a Mario, Richetti y Mateo.

GOLES

01, min. 8: Oscar Sánchez; 11, min. 22: Juañele; 21 min. 67: Gallejo.

EFE / TERRASSA (BARCELONA)

El Terrassa supo reaccionar frente al marcador adverso lo grado en el minuto ocho por Óscar Sánchez y dio la vuelta al partido para terminar ganando.

Un empate ante el Celta da vida al Murcia

1	MURCIA
1	CELTA

MURCIA: Juanmi; Maciel, Ibán Cuadrado, Mariano Fernández, Sietes (Iván Alonso, m. 88); Acciari, Medina, Carreras (David Karanka, m. 72), Muntenu (Juanma, m. 63); Julio Álvarez y Richi.

CELTA: Pinto; Ángel, Yago, Contreras, Israel; Oubiña, Cannobio, Capucho (Vryzas, m.63), Gustavo López (Nagore, m.56), Jandro y Sava.

ÁRBITRO

Fernández Hinojosa (C. madrileño) Mostró tarjeta amarilla a Mariano Fernández, Julio Álvarez y Medina por el Murcia; y a Jandro y Ángel por el Celta de Vigo.

GOLES

01, min.70: Sava. 11, min.87: Mariano Fernández.

EFE / MURCIA

El Murcia cosechó su primer punto de la temporada, al empatar frente a un Celta que se llevó mucho para el fútbol que desplegó en La Condomina.

Toedli marca y Kike evita una gran goleada

0	LLEIDA
1	POLI EJIDO

LLEIDA: Edu, Pelegrí, Txema (Lezaun, m. 74), Dorado, Nakor, Borrell (Oscar 61'), Bruno, Crusat (Arnal, m. 53), Rubén, Sergio y Santos.

POLI EJIDO: Kike, Carlos García, Sierra, Llorens, Toedli, Urbano, Víctor Salas, Raúl Torres (Romero, m. 63'), Calado, Pedro Vega (Aira 78') y Corona (Enxigui m.51).

ÁRBITRO

Pérez Lima. Comités tinerfeño. Expulsó por doble cartulina amarilla a Calado en el m. 85, y mostró cartulinas amarillas a: Kike, Sierra, Toedli, Urbano, Víctor Salas, Romero y Enxigui del Polideportivo Ejido y a Lezaun, Nakor y Santos.

GOL

01. Minuto 39, Toedli

EFE / LÉRIDA

Un gol de Toedli sirvió para que los almerienses se fueran de Lérida con los tres puntos después de que su portero Kike evitara una goleada de escándalo.

El Recreativo pierde el estado de invicto

0	RECREATIVO
1	RÁCING

RECREATIVO HUELVA: Toño; Merino, Iker Begoña (Viqueira, m. 27), Ramón, Loren, Aitor; Cheli (Manu del Moral, m. 68), Ángel Rodríguez, Rosu (Moreno, m. 49); Uche y Calle.

RÁCING DE FERROL: Bello Amigo; De Palmas, Jaio, Tena, Voshalho; Juanito (Carlos, m. 59), Curro Vacas (Darmon, m.68), Cobas, Bayarri; Granón (Yossouf, m.84) y Mario Bermejo.

ÁRBITRO

Mariano Medina Méndez (Com. Asturiano). Amonestó al local Ramón y a los visitantes Cobas, Pena, Curro Vacas y Mario Bermejo.

GOL

01, min. 78: Mario Bermejo.

EFE / HUELVA

El Racing de Ferrol, merced al acierto de Mario Bermejo, cortó de raíz la buena marcha del Recreativo de Huelva, que perdió su condición de invicto en un choque escaso de calidad.

Heras se lleva su tercera Vuelta

El corredor bejarano estuvo acompañado en el podio de Madrid por Santiago Pérez y Francisco Mancebo

EFE / MADRID

El bejarano Roberto Heras (Liberty Seguros) ganó ayer, por tercera vez, la Vuelta a España, con lo que igualó el récord de triunfos del suizo Toni Rominger, tras anotarse una edición que estuvo animada por el asturiano Santi Pérez (Phonak), vencedor de la crono final.

Heras se apuntó su tercer triunfo global en una Vuelta tras ganar la del 2000 (cuando militaba en Kelme) y la del año pasado (con el US Postal); con lo que igualó las tres victorias que logró, de forma seguida, entre 1992 y 1994 (con el CLAS-Cajastur y con el Mapei-CLAS), el helvético Rominger, en la actualidad representante, entre otros, de Santi Pérez, que añadió emoción a la LVIII edición de la carrera española, en la que ganó tres etapas y fue segundo.

Pérez llegó a la contrarreloj final de Madrid, de 28,2 kilómetros, a 43 segundos del campeón de Bejar (Salamanca). El asturiano salió a bloque y después de sus triunfos en Granada y en Sierra Nevada, volvió a vencer, esta vez con un tiempo de 35 minutos y cinco segundos, siete menos que el abulense Paco Mancebo (Illes Balears-Banesto), que fue segundo en la etapa y se aseguró de esta forma el tercer puesto final.

El asturiano del Phonak lideró la crono de principio a fin, pero los 13 segundos que le colocó a Heras, cuarto en la crono, no bastaron para dar la campanada en la jornada final.

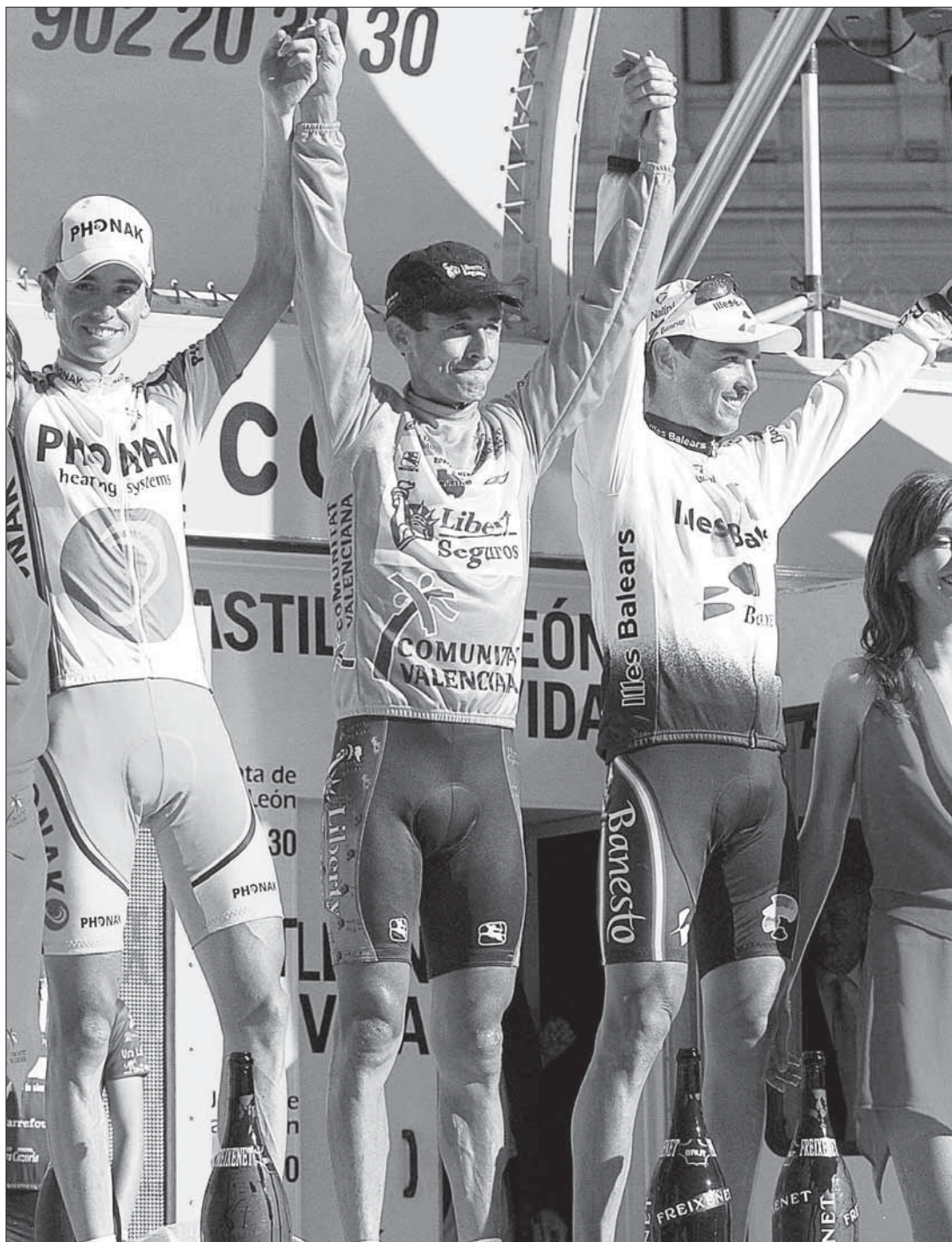
Heras tomó el liderato tras la duodécima etapa, que ganó en el puerto almeriense de Calar Alto. Con anterioridad y hasta el primer día de descanso, el equipo que copó los primeros jerséis oro fue el US Postal.

Tras ganar la contrarreloj por equipos de León, otro estadounidense, Floyd Landis, perteneciente a la religión 'amish', se convirtió en el primer líder de la carrera.

Landis fue líder tres días más, para satisfacción de su director deportivo, Johan Bruyneel, que coleccionó camisetas de líder en el Tour y en la Vuelta. Pero el que más etapas se llevó de esta Vuelta a España fue el italiano Alessandro Petacchi, del Fassa Bortolo, que se anotó cuatro en la ronda hispana, al ser el más rápido en los esprints de Burgos, Zaragoza, Valencia y Málaga.

También hubo un triunfo parcial para el cántabro Oscar Freire, doble campeón del mundo, en Verona (Italia), en 1999; y en Lisboa, dos años más tarde, que regresará a la citada localidad italiana en busca de un nuevo título intercontinental vencer en Castellón.

El murciano Alejandro Valverde (Comunidad Valenciana-Kelme, ganador de la general por equipos), que confirmó su condición de potencial favorito tras ganar la tercera etapa, en Soria, entró con mal pie en su tierra, donde sufrió una caída que estuvo a punto de costarle la retirada y que mermó sus facultades, en favor de un Heras que quizá hubiese gozado de un tramo final



Santiago Pérez (i), Roberto Heras, en el centro, y Francisco Mancebo, en el podio final de la Vuelta en el Paseo de la Castellana de Madrid. / EFE

**Heras igualó
las tres victorias
que logró, de forma
consecutiva, entre
1992 y 1994,
el corredor suizo
Tony Rominger**

de Vuelta mucho más relajado de no haber irrumpido en el mismo, de forma espectacular, Santi Pérez.

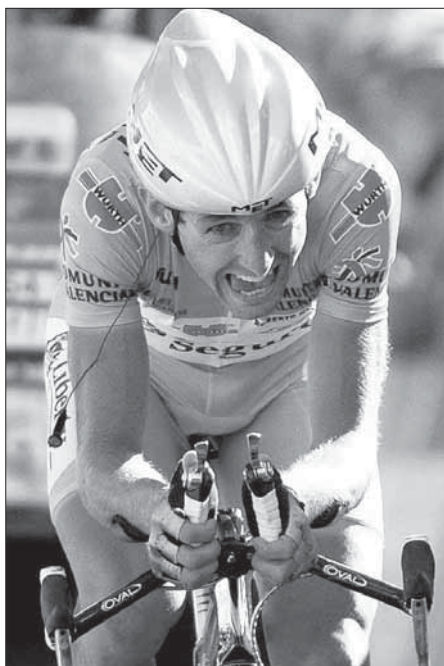
SANTI PÉREZ, LA REVELACIÓN. Pérez, asturiano de Grado y seguidor confeso del Sporting de Gijón, ganó en Granada, un día antes de repetir triunfo en Sierra Nevada para mayor alegría de su director deportivo, Álvaro Pino, ganador de la Vuelta del 86.

Heras, ganador el año pasado y en 2000, mantuvo el liderato tras las etapas granadinas, pero se vio en apuros al no poder con el ritmo trepidante del asturiano en La Covatilla y en Navacerrada.

Al final, en los 28,2 kilómetros finales de la crono de Madrid, Heras cedió sólo 13 segundos y ganó la Vuelta para el Liberty Seguros de Manolo Saiz, que se anotó como director deportivo su quinta Vuelta

a España, después de los triunfos que logró con Melchor Mauri, el francés Laurent Jalabert y el suizo Alex Zülle.

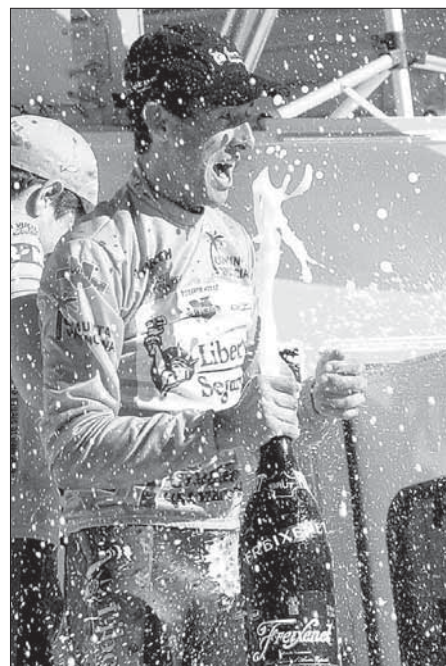
Vicente Belda, otro director 'histórico' se conformó esta vez con el cuarto puesto de Valverde y el quinto de García Quesada, principales pilares del equipo. Una Vuelta muy española: los diez primeros de la general fueron ciclistas autóctonos.



Heras pedalea durante la contrarreloj disputada ayer. / L.T. (EFE)



El corredor del Liberty-Seguros sostiene en el podio el trofeo. / EFE



El ciclista salmantino celebra con cava su victoria. / L. TEJIDO (EFE)

Roberto Heras: «No podía fallar»

El campeón de la Vuelta confiesa que los dos últimos kilómetros de Navacerrada fueron para él los más difíciles

EFE / MADRID

El corredor español Roberto Heras, vencedor de la Vuelta a España 2004, señaló ayer tras proclamarse vencedor, que salió convencido en la contrarreloj final de que «no podía fallar como en 2002» y seguro de su victoria, por lo que pudo disfrutar encima de la bicicleta «en los ocho últimos kilómetros» de la etapa.

«La experiencia de los años anteriores me ha servido muchísimo para vencer en la carrera de este año. En esta ocasión he ganado a base de cabeza y de piernas. No podía fallar como hace dos años, cuando me puse muy nervioso. Aquel fue un día malo que no podía repetir», explicó el campeón de la Vuelta.

Heras, quientras esta victoria igualó el récord de tres Vueltas a España del suizo Tony Rominger, señaló tras recoger el galardón que los tres triunfos han supuesto una gran alegría, aunque la primera pudo ser más especial por el factor sorpresa. «Esta también ha sido muy bonita por el apoyo que me ha proporcionado todo el equipo y por la motivación que hemos llevado durante toda la carrera», señaló.

MOMENTOS DIFÍCILES. Roberto Heras aseguró ayer que el momento más complicado de la Vuelta había sido la última semana, «y en especial los dos últimos kilómetros de la etapa de Navacerrada. Allí no vi peligrar la carrera pero me solté y pasé momentos difíciles». Además aseguró que el mejor momento fue «cuando gané en Calar Alto», dijo el ciclista, para quien supone «simplemente pasar a la historia» el hecho de haber igualado a Rominger en el palmarés.

A pesar del mal comienzo del

equipo en la contrarreloj de León, Heras dijo que no cundió el nerviosismo «porque sabíamos que estábamos bien» y que iríamos remontando posiciones.

Respecto al recuerdo del pasado Tour, en el que se retiró, aseguró que «el año que viene me gustaría ir con opciones de hacerlo bien» y afirmó que el equipo ha sacado conclusiones de aquella experiencia.

«Hemos demostrado que nos hemos recuperado y hemos sabido levantar cabeza», dijo.

Roberto Heras, quien no estará en el equipo español que participará la próxima semana en el Mundial de Verona, dijo: «Es una carrera de un día para corredores de determinadas características. No tiene nada que ver con una prueba por etapas».

LAS DECLARACIONES

«Igualar a Tony Rominger supone solamente pasar a la historia»

«Hemos demostrado que nos hemos sabido recuperar y levantar cabeza»



Roberto Heras sostiene a su hija en el podio. / LUIS TEJIDO (EFE)

PALMARÉS Y DATOS

► **2004.** General de la Vuelta y 12a etapa (Calar Alto) y General de la Bicicleta Vasca.

► **2003.** General Vuelta a España y 20a etapa (Abantos).

► **2002.** General Vuelta a Cataluña y 2 etapas de la Vuelta (6a en La Pandería y 15a en El Angliru).

► **2000.** General de la Vuelta a España y 2 etapas (Morella y Abantos) y 1 etapa de la Bicicleta Vasca.

► **1999.** Una etapa del Giro (Aprica), 1 etapa Vuelta a Cataluña y G.P. Primavera-Amorebieta.

► **1998.** Una etapa de la Vuelta (Segovia) y G.P. Primavera-Amorebieta.

► **1997.** Una etapa de la Vuelta (Morredero) y Subida al Naranco.

► **Nacimiento.** En Béjar (Salamanca) el 21-02-1974.

► **Debut.** En profesionales en el año 1996.

► **Trayectoria.** Kelme (1996-2000). US Postal (2001-2003). Liberty (2004).

► **Temporada actual.** Tres victorias.

► **Historial.** Roberto Heras se ha adjudicado un total de 19 victorias en su trayectoria profesional.

**DYC
UNE**

Bebe con moderación. Es tu responsabilidad. 40°

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

Santi Pérez: «Sabía que sería difícil ganar a Heras»

Francisco Mancebo se muestra contento por su tercer puesto y asegura que el objetivo, que era estar en el podio, lo ha conseguido

EFE / MADRID

El corredor español del Phonak, Santi Pérez, que ayer ganó la contrarreloj y consiguió hacer sombra a Roberto Heras, aseguró ayer que había salido para «no desfondarme y sabía desde el principio que iba a ser muy difícil arrebatarle la victoria a Heras, algo de lo que te das cuenta mucho más cuando van pasando los kilómetros y ves que no acortas las distancias. No me desmoralicé en ningún momento, salí a tope y lo intenté, no pude coger el jersey oro pero la victoria en la crono compensa todo, porque esta tercera victoria de etapa me abre las puertas al año que viene».

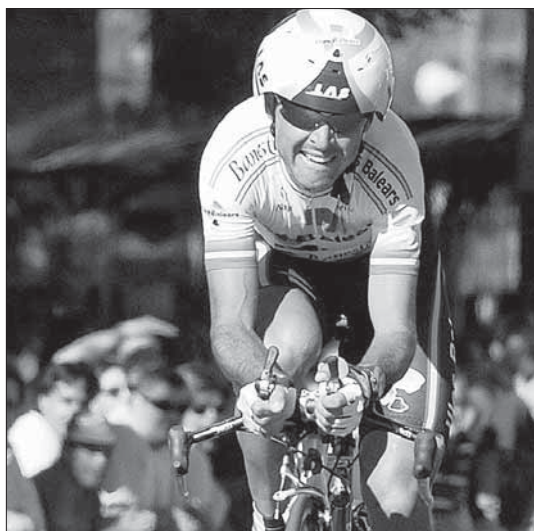
Santi Pérez afirmó que al llegar a la Vuelta no soñaba ni con ser segundo ni con haber ganado tres etapas, «así que ha sido fantástico. Con la primera victoria de etapa ya me hubiera marchado contento; con la segunda, me daba opciones de luchar por el triunfo final, que no ha podido ser, pero con la tercera victoria de etapa de hoy me deja más que contento, porque yo aquí vine inicialmente a trabajar para Oscar Sevilla y (Tyler) Hamilton, que estuvo hoy en la salida y me dijo que luchase hasta el final y que tirase a tope». El corredor del Phonak aseguró que creía que he creado grandes expectativas que esperaba confirmar el año que viene, «aquí, en el Tour o donde sea; donde decida el equipo al que me vaya». Lo más importante para mí es el proyecto deportivo, más que el dinero, porque soy joven.

SU MEJOR TEMPORADA. Francisco Mancebo, del Illes Balears-Banesto, que quedó tercero en la general, manifestó al término de la Vuelta que «Igual me hubiera gustado luchar por la etapa, pero lo importante era meterse en el podio y eso lo hemos conseguido, por eso levanté los brazos al entrar en meta, porque creo que con este tercer puesto final completo la mejor temporada de mi carrera hasta el momento. Hoy fui a tope y estoy contento, aunque como todo el mundo tuve momentos buenos y malos. Hoy fue una crono interesante, con dos pugnias, la mía con Valverde y la de (Roberto) Heras con Santi Pérez. Quizá en la cronoscalada de Sierra Nevada perdí mucho tiempo, me metió minuto y medio Heras y quizá perdí bastante ahí». El corredor aseguró que no ponía el Tour por excusa; «Induráin corría el Giro para preparar el Tour y yo corrí el Tour para preparar la Vuelta. Ahora ya me pongo a pensar en el Mundial (de Verona)».

Por su parte, el colombiano Félix Cárdenas, Cafés Baqué, manifestó que estaba contento su actuación en la Vuelta a España, tanto por la etapa que ganó como por haber logrado el triunfo en el Gran premio de la montaña.



Santiago Pérez, en el podio con su trofeo tras ganar la última etapa. / L. T. (EFE)



El corredor Francisco Mancebo, pedalea durante la contrarreloj de ayer. / L. T. (EFE)

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN ÚLTIMA ETAPA

1. PEREZ, Santiago (ESP/PHO)	35:05
2. MANCEBO, Francisco (ESP/IBB)	a 7
3. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 8
4. HERAS, Roberto (ESP/LST)	a 13
5. BLANCO, David (ESP/KEL)	a 18
6. GRABSCH, Bert (GER/PHO)	a 34
7. PEÑA, Víctor Hugo (COL/USP)	a 36
8. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 52
9. GUSEV, Vladimir (RUS/CSC)	a 55
10. JAKSCHE, Jörg (GER/CSC)	a 58
11. POSTHUMA, Joost (NED/RAB)	a 1:09
12. GOMEZ, Angel (ESP/ALM)	a 1:10
13. GUTIERREZ, José (ESP/PHO)	a 1:12
14. VALVERDE, Alejandro (ESP/KEL)	a 1:17
15. SERRANO, Marcos (ESP/LST)	a 1:20
16. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP/KEL)	a 1:24
17. PASCUAL RODRIGUEZ, Javier (ESP/KEL)	a 1:24
18. CUNEGO, Damiano (ITA/SAE)	a 1:27
19. NOZAL, Isidro (ESP/LST)	a 1:29
20. EVANS, Cadel (AUS/TMO)	a 1:44
21. BELTRAN, Manuel (ESP/USP)	a 1:48
22. JOACHIM, Benoit (LUX/USP)	a 1:49
23. GARATE, Juan Manuel (ESP/LAM)	a 1:50
24. HERRERO, David (ESP/ALM)	a 1:53
25. SEVILLA, Oscar (ESP/PHO)	a 1:55
26. PEREZ, Aitor (ESP/BAQ)	a 1:56
27. SCHLECK, Frank (LUX/CSC)	a 2:00
28. HOJ, Frank (DEN/CSC)	a 2:03
29. IVANOV, Ruslan (MDA/ALS)	a 2:06
30. LARA, Francisco José (ESP/ALM)	a 2:08
31. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 2:08
32. CASERO, Rafael (ESP/SDV)	a 2:08
33. GARZELLI, Stefano (ITA/VIN)	a 2:11
34. LASTRAS, Pablo (ESP/IBB)	a 2:12
35. Cárdenas, Félix (COL/BAQ)	a 2:13
36. CRUZ, Antonio (USA/USP)	a 2:14
37. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 2:15
38. DEN BAKKER, Maarten (NED/RAB)	a 2:16
39. VASSEUR, Cedric (FRA/COF)	a 2:19
40. PLAZA, David (ESP/BAQ)	a 2:22
41. FERRIO, Jorge (ESP/ALM)	a 2:22
42. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 2:25
43. VALJAVEC, Tadej (SLO/PHO)	a 2:25
44. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/OSD)	a 2:30
45. VAN SUMMEREN, Johan (BEL/REB)	a 2:32
46. DE WEERT, Kevin (BEL/RAB)	a 2:39
47. SABALIAUSKAS, Marius (LTU/SAE)	a 2:45
48. HRUSKA, Jan (CZE/LST)	a 2:46
49. VELO, Marco (ITA/FAS)	a 2:52
50. PASAMONTES, Luis (ESP/REB)	a 2:53
51. PARRA, Iván (COL/BAQ)	a 2:55
52. OSA, Unai (ESP/IBB)	a 2:58
53. SZYMID, Sylvester (POL/SAE)	a 2:58
54. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 3:00
55. HORRACH, Joan (ESP/IBB)	a 3:02
56. VENEBERG, Thorwald (NED/RAB)	a 3:03
57. ZABALLA, Constantino (ESP/SDV)	a 3:03
58. QUINZIATO, Manuel (ITA/LAM)	a 3:05
59. HORRILLO, Pedro (ESP/OSD)	a 3:06
60. PICCOLI, Mariano (ITA/LAM)	a 3:07
61. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 3:08
62. HULSMANS, Kevin (BEL/OSD)	a 3:09
63. GEROSA, Mauro (ITA/VIN)	a 3:09
64. ZABEL, Erik (GER/TMO)	a 3:12
65. LATASA, David (ESP/KEL)	a 3:13
66. TRENTI, Guido (ITA/FAS)	a 3:14
67. CARUSO, Giampaolo (ITA/LST)	a 3:19
68. CHAURREAU, Iñigo (ESP/AZR)	a 3:21
69. FERNANDEZ, Bingen (ESP/COF)	a 3:22
70. TRENTI, Guido (ITA/COF)	a 3:22
71. JIMENEZ, Eladio (ESP/KEL)	a 3:22
72. BARANOWSKI, Dariusz (POL/LST)	a 3:22
73. BUENAHORA, Hernán (COL/BAQ)	a 3:23
74. CORTINOVIS, Alessandro (ITA/LAM)	a 3:23
75. ARRIETA, José Luis (ESP/IBB)	a 3:25
76. FUENTES, Juan (ESP/SAE)	a 3:40
77. FLORENCIO, Xavier (ESP/REB)	a 3:43
78. JULIA, José (ESP/KEL)	a 3:43

CLASIFICACIÓN GENERAL POR PUNTOS

1. ZABEL, Erik (GER-T-Mobile Team)	152 puntos
2. VALVERDE, Alejandro (ESP-C.Valenc-Kelme)	144
3. HERAS, Roberto (ESP-Liberty Seguros)	142
4. PEREZ, Santiago (ESP-Phonak)	135
5. MANCEBO, Francisco (ESP-Illes Balears-Ban.)	134
6. SASTRE, Carlos (ESP-Team CSC)	78
7. NOZAL, Isidro (ESP-Liberty Seguros)	76
8. PIEPOLI, Leonardo (ITA-Saunier Duval)	56
9. PEREZ, Luis (ESP-Cofidis)	54
10. GARZELLI, Stefano (ITA-Vini Caldirola)	53

CLASIFICACIÓN GENERAL MONTAÑA

1. Cárdenas, Félix (COL-Cafés Baqué)	167 puntos
2. HERAS, Roberto (ESP-Liberty Seguros)	111
3. PEREZ, Santiago (ESP-Phonak)	110
4. JIMENEZ, Eladio (ESP-C.Valenciana-Kelme)	110
5. MANCEBO, Francisco (ESP-Illes Balears-Ban.)	92
6. ZABALLA, Constantino (ESP-Saunier Duval)	80
7. VALVERDE, Alejandro (ESP-C.Valenc-Kelme)	67
8. QUINZIATO, Manuel (ITA-Lampre)	54
9. ELIAS, José Miquel (ESP-Relax-Bodysol)	50
10. FUENTES, Juan (ESP-Saeco)	44

CLASIFICACIÓN GENERAL COMBINADA

1. HERAS, Roberto (ESP-Liberty Seguros)	6 puntos
2. PEREZ, Santiago (ESP-Phonak)	9
3. MANCEBO, Francisco (ESP-Illes Balears-Ban.)	13

CLASIFICACIÓN GENERAL EQUIPOS

1. Comunidad Valenc-Kelme (ESP)	233 h 04:50
---------------------------------	-------------

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. HERAS, Roberto (ESP/LST)	7:42:46
2. PEREZ, Santiago (ESP/PHO)	a 30
3. MANCEBO, Francisco (ESP/IBB)	a 2:13
4. VALVERDE, Alejandro (ESP/KEL)	a 3:30
5. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP/KEL)	a 7:44
6. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 8:11
7. NOZAL, Isidro (ESP/LST)	a 8:32
8. GOMEZ, Angel (ESP/ALM)	a 13:08
9. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 13:24
10. BLANCO, David (ESP/KEL)	a 15:15
11. GARZELLI, Stefano (ITA/VIN)	a 16:33
12. SERRANO, Marcos (ESP/LST)	a 17:14
13. BELTRAN, Manuel (ESP/USP)	a 17:43
14. LARA, Francisco José (ESP/ALM)	a 24:16
15. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 29:23
16. CUNEGO, Damiano (ITA/SAE)	a 29:51
17. FERRIO, Jorge (ESP/ALM)	a 30:49
18. PLAZA, David (ESP/BAQ)	a 31:24
19. JIMENEZ, Eladio (ESP/KEL)	a 34:35
20. PASAMONTES, Luis (ESP/REB)	a 37:49
21. OSA, Unai (ESP/IBB)	a 38:06
22. SEVILLA, Oscar (ESP/PHO)	a 39:01
23. GARATE, Juan Manuel (ESP/LAM)	a 40:09
24. HORRACH, Joan (ESP/IBB)	a 46:17
25. ATIENZA, Daniel (ESP/COF)	a 48:29
26. VALJAVEC, Tadej (SLO/PHO)	a 49:23
27. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 50:28
28. ARRIETA, José Luis (ESP/IBB)	a 51:48
29. Cárdenas, Félix (COL/BAQ)	a 52:55
30. ZABALLA, Constantino (ESP/SDV)	a 55:37
31. GUTIERREZ, José (ESP/PHO)	a 58:28
32. BUENAHORA, Hernán (COL/BAQ)	a 58:44
33. BARANOWSKI, Dariusz (POL/LST)	a 1:00:03
34. PARRA, Iván (COL/BAQ)	a 1:00:10
35. VAN SUMMEREN, Johan (BEL/REB)	a 1:13:19
36. VASSEUR, Cedric (FRA/COF)	a 1:13:30
37. CALVENTE, Manuel (ESP/CSC)	a 1:13:36
38. LASTRAS, Pablo (ESP/IBB)	a 1:18:12
39. ELIAS, José Miquel (ESP/REB)	a 1:21:01
40. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 1:25:56
41. GARCIA, Francisco (ESP/BAQ)	a 1:26:16
42. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/SDV)	a 1:27:08
43. ZABEL, Erik (GER/TMO)	a 1:29:02
44. JAKSCHE, Jörg (GER/CSC)	a 1:29:25
45. PEÑA, Víctor Hugo (COL/USP)	a 1:31:14
46. SCHLECK, Frank (LUX/CSC)	a 1:35:10
47. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 1:36:05
48. VENEBERG, Thorwald (NED/RAB)	a 1:36:19
49. PECHARROMAN, J. Ant. (ESP/OSD)	a 1:37:18
50. LATASA, David (ESP/KEL)	a 1:37:51
51. REBOLLO, José Luis (ESP/REB)	a 1:37:53
52. CIONI, Dario (ITA/FAS)	a 1:39:08
53. PASCUAL RODRIGUEZ, J. (ESP/KEL)	a 1:40:41
54. LAISECA, Roberto (ESP/EUS)	a 1:41:44
55. CHAURREAU, Iñigo (ESP/AZR)	a 1:42:03
56. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/OSD)	a 1:45:13
57. JOACHIM, Benoit (LUX/USP)	a 1:45:14
58. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 1:47:25
59. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 1:48:37
60. EVANS, Cadel (AUS/TMO)	a 1:48:46
61. GIL, Koldo (ESP/LST)	a 1:48:53
62. JUFRE, Josep (ESP/REB)	a 1:51:10
63. MIKHAILOV, Guennadi (RUS/USP)	a 1:53:40
64. TANKINOV, Bram (NED/OSD)	a 1:57:01
65. CALCAGNI, Patrick (SUI/VIN)	a 2:00:01
66. PEREZ, Aitor (ESP/BAQ)	a 2:00:36
67. FERNANDEZ, Bingen (ESP/COF)	a 2:02:26
68. CRUZ, Antonio (USA/USP)	a 2:02:39
69. LOPEZ, Joaquín (ESP/ALM)	a 2:03:22
70. MAZZOLINI, Eddy (ITA/SAE)	a 2:03:30
71. DE WEERT, Kevin (BEL/RAB)	a 2:04:39
72. CARUSO, Giampaolo (ITA/LST)	a 2:04:49
73. HERRERO, David (ESP/ALM)	a 2:04:56
74. SZYMID, Sylvester (POL/SAE)	a 2:07:59
75. CASERO, Rafael (ESP/SDV)	a 2:09:21
76. TRENTI, Guido (ITA/COF)	a 2:19:55
77. IVANOV, Ruslan (MDA/ALS)	a 2:21:02
78. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO/ALS)	a 2:21:43
79. SCAMBELLURI, Roberto (ITA/VIN)	a 2:27:20
80. MOLLER, Klaus (DEN/ALS)	a 2:28:24
81. FUENTES, Juan (ESP/SAE)	a 2:34:06
82. CORTINOVIS, A. (ITA/LAM)	a 2:38:41
83. PRADERA, Mikel (ESP/IBB)	a 2:38:45
84. DEN BAKKER, Maarten (NED/RAB)	a 2:40:07
85. LUTTENBERGER, Peter (AUT/CSC)	a 2:42:45
86. GRABSCH, Bert (GER/PHO)	a 2:44:35
87. SABALIAUSKAS, Marius (LTU/SAE)	a 2:48:45
88. HORRILLO, Pedro (ESP/OSD)	a 2:49:25
89. ISASI, Iñaki (ESP/EUS)	a 2:50:25
90. FLORENCIO, Xavier (ESP/REB)	a 2:50:51
91. LOPEZ DE MUNAIN, A. (ESP/EUS)	a 2:51:36
92. POSTHUMA, Joost (NED/RAB)	a 2:53:23
93. GUSEV, Vladimir (RUS/CSC)	a 2:57:17
94. QUINZIATO, Manuel (ITA/LAM)	a 2:58:55
95. GEROSA, Mauro (ITA/VIN)	a 3:00:20
96. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP/LST)	a 3:03:23
97. GUSTOV, Volodymyr (UKR/FAS)	a 3:04:25
98. GARRIDO, José (ESP/OSD)	a 3:10:48
99. HRUSKA, Jan (CZE/LST)	a 3:11:46
100. JULIA, José (ESP/KEL)	a 3:12:47
101. COLOM, Antonio (ESP/IBB)	a 3:13:06
102. CABELLO, Francisco (ESP/KEL)	a 3:13:11
103. ANDRIOTTO, Dario (ITA/VIN)	a 3:15:18



Jenson Button (l), Rubens Barrichello, en el centro, y Kimi Raikkonen, en el podio del Gran Premio de China, disputado por primera vez. / EFE

Alonso, a un puesto del podio

El brasileño Rubens Barrichello, de Ferrari, inscribe su nombre como primer vencedor del Gran Premio de China

EFE / SHANGAI

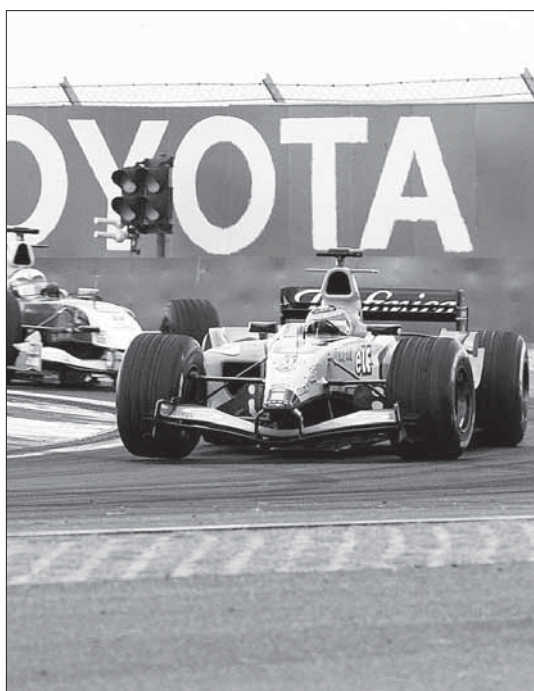
El brasileño Rubens Barrichello (Ferrari) se aficionó ayer a la victoria y consiguió su segunda consecutiva de la temporada al imponerse en la primera edición del Gran Premio de China, presenciada por 200.000 espectadores y en la que Fernando Alonso (Renault) se hizo con un cuarto puesto, mejor imposible.

Alonso, que ya había conseguido en la formación de salida una milagrosa sexta plaza, ayer consiguió una no menos milagrosa cuarta posición, que sirvió solo en parte para paliar el fracaso de Renault frente a BAR-Honda en la lucha por el segundo puesto del mundial de constructores, en el que la escudería anglo-nipona aventaja ahora en nueve puntos a la francesa, ya que su nuevo compañero de equipo, el canadiense Jacques Villeneuve terminó undécimo y no puntuó.

El piloto español protagonizó una salida perfecta, que le llevó a la tercera posición al afrontar la primera curva, tras Barrichello y el finlandés Kimi Raikkonen, pero no pudo resistir el ataque del británico Jenson Button (BAR-Honda), que salió tan mal como Alonso lo hizo de bien, al pasar del tercer al quinto puesto y en la séptima de las 56 vueltas de que constaba la carrera le superó al final de la recta larga del circuito.

Una vez situado en cuarta posición tuvo que resistir el acoso de Ralf Schumacher (Williams-BMW), pero el británico David Coulthard se iba a encargar de echarle una mano a Alonso y al llegar a la horquilla del final de la recta larga, embestía al alemán y le obligaba a abandonar, a partir de ahí la cosa resultó más sencilla y el cuarto puesto obtenido le permite ascender también al cuarto del mundial de pilotos.

La superioridad de los Ferrari volvió a quedar patente en Shanghai y



Fernando Alonso, en un momento de la carrera en la que finalizó cuarto. / EFE

a pesar de realizar tres paradas volvió a obtener con una relativa facilidad la victoria y a pesar de la presión, primero de Raikkonen, y luego de Button cruzó la línea de meta en un fin de semana perfecto para él y no tanto para Michael Schumacher.

DÍA DESAFORTUNADO. Schumacher, que partía desde la línea de boxes al haberle cambiado el motor de su coche para intentar llegar a la última posición al podio, no tuvo un

día afortunado y después de colisionar con el austriaco Christian Klien (Jaguar), al que le obligó a abandonar en la vuelta doce, terminó en el puesto doce y a una vuelta de Barrichello.

El único consuelo de Schumacher fue el de lograr la vuelta rápida en carrera en su último giro y el de adelantar a su rival de antaño Jacques Villeneuve en la vuelta 47.

Kimi Raikkonen se tuvo que conformar con el tercer puesto. También tenía una táctica de tres para-

CLASIFICACIONES	
LA CARRERA	
1. Rubens Barrichello (BRA) Ferrari	1h 29'12.420
2. Jenson Button (GBR) BAR-Honda	a 1.035
3. Kimi Raikkonen (FIN) McLaren-Mercedes	1.469
4. Fernando Alonso (ESP) Renault	a 32.510
5. Juan P. Montoya (COL) Williams-BMW	a 45.193
6. Takuma Sato (JPN) BAR-Honda	a 54.791
7. Felipe Massa (BRA) Sauber-Petronas	a 1:05.464
8. Felipe Massa (BRA) Sauber-Petronas	a 1:20.080
9. D. Coulthard (GBR) McLaren-Mercedes	1:20.619
10. Mark Webber (AUS) Jaguar-Cosworth	1 vuelta
11. Jacques Villeneuve (CAN) Renault	a 1 vuelta
12. Michael Schumacher (GER) Ferrari	a 1 vuelta
13. Nick Heidfeld (GER) Jordan-Ford	a 1 vuelta
14. Olivier Panis (FRA) Toyota	a 1 vuelta
15. Timo Glock (GER) Jordan-Ford	a 1 vuelta
16. Z. Baumgartner (HUN) Minardi-Ford	a 3 vueltas
EL MUNDIAL	
1. Michael Schumacher (GER)	136 puntos
2. Rubens Barrichello (BRA)	108
3. Jenson Button (GBR)	79
4. Fernando Alonso (ESP)	50
5. Jarno Trulli (ITA)	46
6. Juan Pablo Montoya (COL)	46
7. Kimi Raikkonen (FIN)	34
8. Takuma Sato (JPN)	26
9. David Coulthard (GBR)	24
10. Giancarlo Fisichella (ITA)	21
11. Ralf Schumacher (GER)	12
12. Felipe Massa (BRA)	11
13. Mark Webber (AUS)	7
14. Olivier Panis (FRA)	6
15. Antonio Pizzonia (BRA)	6
16. Christian Klien (AUT)	3
MUNDIAL DE CONSTRUCTORES	
1. Ferrari	244 puntos
2. BAR-Honda	105
3. Renault	96
4. Williams-BMW	64
5. McLaren-Mercedes	58
6. Sauber-Petronas	32

LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**
«Todo ha ido mejor de lo esperado»

«Este circuito es uno de los peores para nosotros»

► **RUBENS BARRICHELLO**
«Estoy en un gran momento de forma»

► **M. SCHUMACHER**
«Estoy feliz porque he ganado un Ferrari»

► **JACQUES VILLENEUVE**
«Ahora conozco mucho mejor el R24»

► **JENSON BUTTON**
«Hemos venido a aumentar la ventaja sobre Renault»

TENIS COPA DAVIS

Nadal, el entusiasmo de la Davis

El equipo español alcanza en Alicante su quinta final que le enfrentará a Estados Unidos, del 3 al 5 de diciembre

EFE / ALICANTE

El triunfo de Rafael Nadal contra el francés Arnaud Clement ha supuesto la consecución del tercer punto para el combinado capitaneado por Jordi Arrese y la quinta final de la Copa Davis para España, que buscará el segundo título de su historia en casa, contra Estados Unidos, del 3 al 5 del próximo mes de diciembre.

El conjunto español, que afrontará su tercera final en los últimos cinco años, disputará el título contra un equipo distinto al de Australia, que siempre se ha cruzado en el camino de las aspiraciones hispanas.

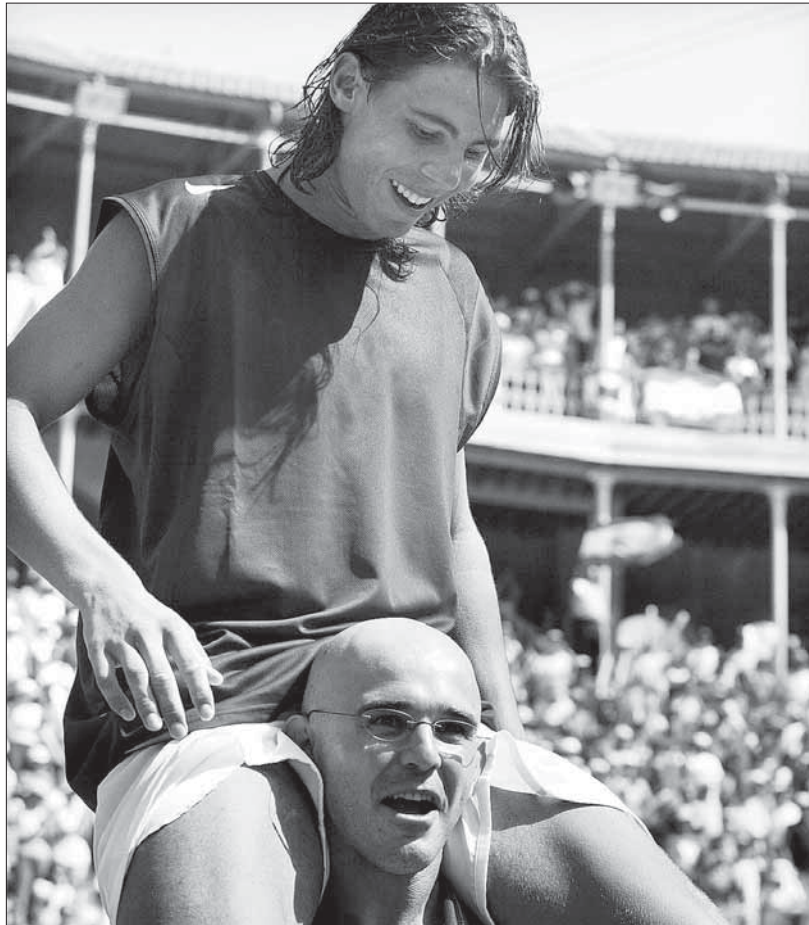
España, liderada entonces por Manuel Santana, jugó sus primeras finales en 1965 y 1967 y perdió (4-1) frente al conjunto oceánico, sobre hierba, en las pistas de Sydney y Brisbane.

El combinado español no volvería a una final hasta el año 2000 sostenido por el peso de la conocida como 'Armada invencible'. En dicho año se adjudicó su primer y, hasta ahora, único triunfo. Cuando en el Palau Sant Jordi de Barcelona, sobre tierra, se impuso al cuarteto australiano (3-1).

Tres temporadas después, en el pasado curso, España repitió final. Pero de nuevo tuvo que acudir a Australia, que en Melbourne instaló una superficie de hierba para minar el potencial español. Lleyton Hewitt y Mark Philippoussis dinamitaron las esperanzas del conjunto capitaneado por Jordi Arrese, que un año después va a emprender, esta vez como local, un nuevo intento.

TODO UN LÍDER. La firme permanencia de las raquetas españolas en el escenario estelar del tenis mundial ha quedado puesta de manifiesto con la nueva presencia de España en una final de la Copa Davis, de la mano de un más valioso valor con pinta de líder: Rafael Nadal.

El tenista de Manacor, de 18 años, que hace poco irrumpió con fuerza en el panorama internacio-



Rafael Nadal es paseado a hombros por el fisioterapeuta del equipo español, tras derrotar al francés Arnaud Clement. /EFE

nal como abanderado del futuro, ha aprovechado la proyección de la Davis para adentrarse en el presente y formar parte de la apuesta hispana en este deporte.

Nadal ya va puliendo su talento. Y su espíritu y sus ansias, su carácter ganador, ya está auxiliado por un tenis plagado de condicio-

nes. Y lo que es mejor, con aspectos aún por explotar. Representa el entusiasmo por una competición grandiosa.

Su mentalidad no ha desperdiciado ninguna de las ocasiones que han pasado por su lado a lo largo de sus dos años como profesional. Ha logrado meter la cabeza en-

tre lo más brillante de España y ha sabido amarrar sus momentos como protagonista.

El evidente crecimiento de Nadal ha encontrado su escenario en la Davis. Un torneo para los elegidos que ha dado el espaldarazo al jugador balear, que todavía saborea el mejor año de su carrera.

DATOS DE INTERÉS

► **Escenarios para la final.** El presidente de la Federación Española de Tenis Agustín Puyol desveló que las ciudades de Madrid, Sevilla y Barcelona son las principales candidatas a albergar la final de la Copa Davis frente a Estados Unidos, del 3 al 5 de diciembre próximos. Puyol, que rechazó desvelar sus preferencias y que mostró su intención de tener la decisión adoptada en los próximos días, indicó que todavía «no hay nada seguro». Puyol añadió que el Rockódromo de la Casa de Campo y el Palacio Vistalegre son las opciones de Madrid. El proyecto de Barcelona, igual que en el 2000, se sostiene en el Palau Sant Jordi y el escenario sevillano «está por ver».

► **Un rol de 'doblista'.** Rafael Nadal, el héroe del equipo español en la eliminatoria frente a Francia, asumió su rol de 'doblista' en el cuarteto aunque matizó sus intenciones de llegar a tener una aportación más importante del equipo. «Mi continuidad en el equipo va a ser como miembro del equipo de dobles. Eso está claro. Aunque estoy cómodo jugando los individuales. Yo no soy doblista, soy individualista y esa es mi misión actual y para la final».

► **Robredo redondea.** Tommy Robredo redondeó el éxito de España, con su triunfo ante el francés Paul Henri Mathieu en un duelo sin trascendencia (6-4 y 6-4). La falta de presión en el último punto de una eliminatoria sentenciada marcó el duelo. El catalán puso brillo al trabajo del cuarteto hispano, que con la victoria de Rafael Nadal frente a Arnaud Clement, había firmado la sentencia a la semifinal que ha predispuesto a España en la lucha por su segunda ensaladera.

BALONCESTO SUPERCOPA ACB

75	REAL MADRID
76	BARCELONA

REAL MADRID: Bennett (3), Bullock (18), Sonko (6), Fotis (7), Burke (9) -cinco inicial-, Gelabale (9), Herreros (8), Bueno (13) y Antelo (2).
BARCELONA: Ilijevski (4), Navarro (14), Bodiroga (21), Fúcka (16), Dueñas (10) -cinco inicial-, Gasol (7), De la Fuente (-), Trias (2) y Drejer (2).

ÁRBITROS

De la Maza, Martín Bertrán y Hierrezuelo. Excluyeron por personales a Sonko (m.40).

PARCIALES
19-16, 19-18, 10-17, 18-15, 9-10

EFE / MÁLAGA

El título de la primera Supercopa ACB puso rumbo a Barcelona en dos finales, el del último cuarto y el de la prórroga, donde el Real Madrid hizo todo cuanto estaba en su mano para hacer campeón al conjunto azulgrana, al que casi obligó a llevarse la vic-

toria con una serie de errores inexplicables.

El Madrid tuvo ganado el partido en tres ocasiones. Con 66-62, momento en el que fabricó la prórroga para alivio barcelonista. Luego, con 72-71. Entonces concedió un triple abierto a Juan Carlos Navarro. Por último, en el saque de banda de la última posesión. Quedaban once segundos y Louis Bullock perdió el balón ante Dejan Bodiroga, que anotó la canasta de la victoria azulgrana pláci-

damente y sin oposición.

ERRORES MADRIDISTAS. En la posesión que quedaba, Bullock se jugó un triple sin pies ni cabeza. Poco después, cuando el Barcelona recogía el trofeo, Herreros enfilaba el túnel de vestuarios, maldiciendo la suerte que le ha tocado desde que se vistió de blanco.

Un 0-6 y los fallos cometidos por los madridistas en las posesiones iniciales dibujaron sobre el horizonte

el perfil de la superioridad ejercida por el Barcelona en las últimas temporadas.

La sombra psicológica de siete derrotas consecutivas, o sea, de todos los Madrid-Barca disputados desde el último triunfo blanco (27-10-01), asomó el rostro al Martín Carpena. El bloque madridista, no obstante, ha cambiado. Gelabale firmó siete de siete en tiros libres, mientras que el resto de sus compañeros de equipo jugaron un baloncesto rápido y efectivo que les

colocó en una posición inmejorable para el triunfo que al final se llevó el Barcelona.

Lo hombres de Maljkovic escribieron un manual de cómo no se debe jugar un final apretado. Herreros lo dejó todo hecho para aguantar y recoger la copa. Sus compañeros, Fotis con un triple demencial, y luego Bullock, al perder el balón en el saque y con la pésima selección de su último triple, volvieron a dejar al capitán al borde del ataque de nervios.

El Madrid regala el triunfo al Barça

El equipo blanco propició una serie de errores inexplicables que le privaron de la victoria

FÚTBOL **CLASIFICACIONES****PRIMERA DIVISIÓN**

Osasuna-Getafe	2 - 1
Athletic-Real Madrid	2 - 1
Deportivo-Real Betis	1 - 1
Sevilla-Real Sociedad	2 - 1
Atlético de Madrid-Villarreal	1 - 0
Real Zaragoza-Levante	4 - 3
Mallorca-Barcelona	1 - 3
Numancia-Albacete	0 - 0
Espanyol-Málaga	1 - 0
Valencia-Racing	2 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Levante-Mallorca
 Barcelona-Numancia
 Albacete-Espanyol
 Málaga-Osasuna
 Getafe-Athletic
 Real Madrid-Deportivo
 Real Betis-Valencia
 Racing-Sevilla
 Real Sociedad-Atlético de Madrid
 Villarreal-Real Zaragoza

EQUIPOS		TOTALES							CASA						FUERA					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	
1	Valencia	13	5	4	1	0	14	5	3	3	0	0	7	2	2	1	1	0	7	3
2	Barcelona	13	5	4	1	0	12	3	2	2	0	0	6	1	3	2	1	0	6	2
3	Espanyol	10	5	3	1	1	7	3	3	2	1	0	3	1	2	1	0	1	4	2
4	Atlético de Madrid	10	5	3	1	1	6	2	3	2	1	0	4	1	2	1	0	1	2	1
5	Osasuna	10	5	3	1	1	9	6	3	2	1	0	6	4	2	1	0	1	3	2
6	Sevilla	10	5	3	1	1	6	3	3	3	0	0	6	1	2	0	1	1	0	2
7	Real Zaragoza	10	5	3	1	1	12	11	3	3	0	0	11	7	2	0	1	1	1	4
8	Real Madrid	9	5	3	0	2	4	3	2	2	0	0	2	0	3	1	0	2	2	3
9	Málaga	7	5	2	1	2	6	5	2	2	1	0	4	1	3	1	0	2	2	4
10	Levante	7	5	2	1	2	8	9	2	2	0	0	4	1	3	0	1	2	4	8
11	Athletic	5	5	1	2	2	7	8	3	1	1	1	5	5	2	0	1	1	2	3
12	Real Betis	5	5	1	2	2	7	10	2	1	0	1	3	5	3	0	2	1	4	5
13	Numancia	5	5	1	2	2	3	6	3	1	2	0	2	1	2	0	0	2	1	5
14	Deportivo	5	5	1	2	2	6	11	3	0	1	2	3	9	2	1	1	0	3	2
15	Mallorca	4	5	1	1	3	4	7	3	0	0	3	2	6	2	1	1	0	2	1
16	Racing	4	5	1	1	3	3	8	2	0	1	1	1	3	3	1	0	2	2	5
17	Villarreal	3	5	0	3	2	2	4	2	0	2	0	0	0	3	0	1	2	2	4
18	Getafe	3	5	1	0	4	4	8	2	1	0	1	2	2	3	0	0	3	2	6
19	Albacete	2	5	0	2	3	3	7	2	0	1	1	0	2	3	0	1	2	3	5
20	Real Sociedad	2	5	0	2	3	3	7	2	0	1	1	1	2	3	0	1	2	2	

QUINIELA

LA QUINIELA 26-septiembre-2004

1.	Osasuna- Getafe	X	X	2
2.	Athletic- R. Madrid	X	X	2
3.	Deportivo- Betis	1	X	2
4.	Sevilla- R. Sociedad	X	X	2
5.	Atlético- Villarreal	X	X	2
6.	Zaragoza- Levante	X	X	2
7.	Mallorca- Barcelona	1	X	X
8.	Numancia- Albacete	1	X	2
9.	Espanyol- Málaga	X	X	2
10.	Valencia- Racing	X	X	2
11.	Sporting- Cádiz	1	X	2
12.	Murcia- Celta	1	X	2
13.	Terrasa- Valladolid	X	X	2
14.	Alavés- C. de Murcia	1	X	2

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Sporting-Cádiz	0 - 0
Recreativo-Ferrol	0 - 1
Real Murcia-Celta de Vigo	1 - 1
Pontevedra-Tenerife	1 - 1
Terrassa-Real Valladolid	2 - 1
Xerez-Elche	1 - 1
Eibar-Córdoba	1 - 0
Lleida-Ejido	0 - 1
Almería-Salamanca	0 - 1
Gimnástico-Málaga	0 - 2
Alavés-Ciudad de Murcia	1 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Elche-Eibar
Córdoba-Lleida
Ejido-Almería
Salamanca-Gimnástico
Málaga-Sporting
Cádiz-Recreativo
Ferrol-Real Murcia
Celta de Vigo-Alavés
Ciudad de Murcia-Pontevedra
Tenerife-Terrassa
Real Valladolid-Xerez

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Xerez	11	5	3	2	0	6	3	3	2	1	0	3	1	2	1	1	0	3	2
2 Terrassa	10	5	3	1	1	7	2	3	3	0	0	7	1	2	0	1	1	0	1
3 Ejido	10	5	3	1	1	6	2	2	1	1	0	4	1	3	2	0	1	2	1
4 Eibar	10	5	3	1	1	6	6	3	3	0	0	5	2	2	0	1	1	1	4
5 Lleida	9	5	3	0	2	6	4	3	1	0	2	3	4	2	2	0	0	3	0
6 Alavés	8	5	2	2	1	9	6	3	1	1	1	4	5	2	1	1	0	5	1
7 Elche	8	5	2	2	1	7	5	2	2	0	0	4	1	3	0	2	1	3	4
8 Sporting	8	5	2	2	1	4	2	3	1	1	1	1	1	2	1	1	0	3	1
9 Ferrol	8	5	2	2	1	4	3	2	0	1	1	0	1	3	2	1	0	4	2
10 Celta de Vigo	8	5	2	2	1	4	3	2	1	1	0	2	1	3	1	1	1	2	2
11 Recreativo	8	5	2	2	1	3	2	3	1	1	1	1	1	2	1	1	0	2	1
12 Real Valladolid	7	5	2	1	2	9	8	2	1	0	1	2	2	3	1	1	1	7	6
13 Tenerife	7	5	2	1	2	4	4	2	2	0	0	2	0	3	0	1	2	2	4
14 Cádiz	7	5	2	1	2	4	5	2	1	0	1	2	3	3	1	1	1	2	2
15 Pontevedra	6	5	1	3	1	4	4	3	0	2	1	3	4	2	1	1	0	1	0
16 Almería	6	5	2	0	3	3	4	2	0	0	3	0	3	2	2	0	0	3	1
17 Ciudad de Murcia	5	5	1	2	2	5	7	3	1	1	0	3	2	3	0	1	2	2	5
18 Málaga	4	5	1	1	3	4	5	2	0	1	1	1	2	3	1	0	2	3	3
19 Gimnástico	4	5	1	1	3	4	6	3	1	1	1	3	3	2	0	0	2	1	3
20 Salamanca	4	5	1	1	3	3	7	2	0	1	1	1	2	3	1	0	2	2	5
21 Córdoba	1	5	0	1	4	1	6	2	0	1	1	1	2	3	0	0	3	0	4
22 Real Murcia	1	5	0	1	4	3	12	3	0	1	2	3	9	2	0	0	2	0	0

PRÓXIMO BOLETO



3-octubre-2004

1.	Villarreal- Zaragoza	1X2
2.	R. Sociedad- Atlético	1X2
3.	Racing- Sevilla	1X2
4.	Betis- Valencia	1X2
5.	R. Madrid- Deportivo	1X2
6.	Getafe- Athletic	1X2
7.	Málaga- Osasuna	1X2
8.	Albacete- Espanyol	1X2
9.	Barcelona- Numancia	1X2
10.	Levante- Mallorca	1X2
11.	Tenerife- Terrassa	1X2
12.	Celta- Alavés	1X2
13.	Cádiz- Recreativo	1X2
14.	Salamanca- Gimnastic	1X2

1a	Albacete	Athletic	Atlético de Madrid	Barcelona	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Málaga	Mallorca	Numancia	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Sevilla	Valencia	Villarreal
Albacete	■	0-2							0-0											
Athletic	■		1-2											2-1					2-2	
Atlético de Madrid		■	1-1					2-0												1-0
Barcelona		■														4-1	2-0			
Deportivo			■							1-3	1-1							1-5		
Espanyol				1-1	■			1-0						1-0						
Getafe					1-0	■		1-2												
Levante			1-0				■						3-1							
Málaga								■	4-1							0-0				
Mallorca				1-3			1-2	■						0-1						
Numancia	0-0				1-0				■				1-1							
Osasuna		1-1				2-1				■		■	3-2							
Racing			0-2										■							1-1
Real Betis		2-1			1-4					1-0	1-0			■						
Real Madrid															■					
Real Sociedad						1-1							0-1			■				
Real Zaragoza	4-3					3-1	4-3										■			
Sevilla	1-0						3-0									2-1		■		
Valencia													2-0		3-1			■		2-1
Villarreal																0-0	0-0		■	

[illegible]

Los lunes, todo el deporte

■ VOLVO TRES NOVEDADES EN LA MARCA SUECA

Los modelos Volvo S60, V70 y XC70

P. MARTÍN CANTALEJO

De cara al nuevo año 2005, Volvo está preparando una interesante y variada oferta de sus vehículos más característicos, en los que se vienen introduciendo reformas y mejoras notables de cara a hacer más cómoda y segura la conducción. Por el momento, tres son los modelos que se han presentado a los informadores con ocasión de una primera toma de contacto con estos vehículos que ya incorporan las notables mejoras citadas: Se trata de los modelos S60, V70 y XC70. Todos ellos son, como es característica de Volvo, de una gran potencia y con unos equipamientos de primera categoría, por lo que sí es interesante destacar que los precios de estos modelos no son nada altos en comparación con el contenido que ofrecen en todos sus aspectos. Por cierto que estos tres modelos se distinguen en su parte frontal por las rejillas completamente diferenciadas en su diseño, aunque las tres con el logo de la marca en el centro.

El S60 es la berlina más deportiva, que ahora presenta un exterior fuerte y poderoso completado con un habitáculo muy cómodo y espacioso, incorporando una nueva generación de asientos Volvo, que también se instalan en los modelos V70 y XC70, que disponen de una nueva tapicería. La consola central es más atractiva y muy completa, así como de fácil utilización para no distraer al conductor. El motor turboalimentado T5 incorporado a este modelo y asimismo al V70 es de 2.5 litros, con una potencia de 140 CV que permite una velocidad máxima de 210 kms/h tanto con caja manual



Buena stampa del renovado S60

VOLVO

como automática. El consumo en ciclo combinado es de 9,5 litros con caja manual y 10 con automática.

Las mismas características en cuanto a motorización ofrece el V70, pero el consumo varía ligeramente y queda en 9,2 y 10,1 respectivamente. Este coche señorial ofrece asimismo una amplia serie de comodidades y un perfecto montaje técnico, que le permiten una conducción rápida y segura por carretera. Este modelo, como lo mismo ocurre con el anteriormente referenciado S60, está ahora también disponible con el sofisticado chasis de rendimiento activo FOUR-C, concepto de chasis continuamente controlado. Por cierto que en este modelo V70 también está disponible la palanca de cambio deportiva tipo "Space Ball".

El tercer modelo ahora presentado por Volvo, el XC70, muy poderoso en todos los aspectos, ha sido también muy actualizado en sus diferentes componentes, aplicándose una parilla más potente, ca-

riles de techo en aluminio bruñido, faros con cristales claros y en su interior, una consola en forma de túnel con reposabrazos multifuncional y también con la nueva generación de asientos, todo lo cual da una gran sensación de confort, aparte la gran amplitud del habitáculo para todos los ocupantes. Cabe destacar que este nuevo XC70 también dispone de una llanta de serie especialmente diseñada, denominada "Erínus", de aluminio de 16" para neumáticos de 215/65. El mismo motor 2.5 turboalimentado dispone de cajas manual y automática, para conseguir una misma velocidad de 210 kms/h con ambas, con un consumo en ciclo combinado de 10,2 y 11,1 litros, respectivamente.

LOS PRECIOS

Para el modelo Volvo S60, los precios, según versiones, van desde 28.700 a 37.950 euros; en el modelo V70 están entre los 31.995 y los 39.475 euros, y en el modelo XC70, 43.100 euro la versión de 2.5T y 41.000 la D5.

EN RUTA

P. M. C.

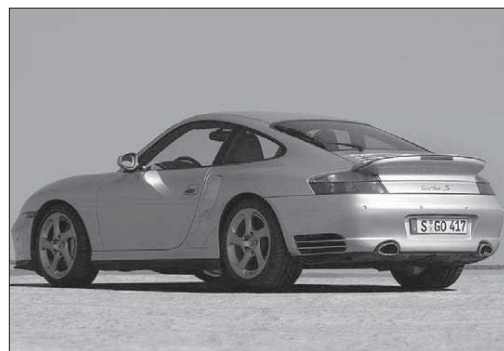
CHEVROLET LLEGA A ESPAÑA

Reciente la presencia oficial de la marca Chevrolet en España, anuncia su lanzamiento a gran escala en Europa Occidental, donde quiere fortalecer su estrategia de crecimiento con la incorporación de una nueva gama de vehículos pequeños, compactos y medianos que presentará en Europa desde primeros de enero del año próximo. La nueva organización de Chevrolet Europa se forma a partir de la actual infraestructura de GM Daewoo, y en España, a partir de Daewoo Motor Iberia.

NUEVO PORSCHE 911 TURBO S

Porsche AG ha incrementado su oferta de coches deportivos con el nuevo 911 Turbo S, que ya se encuentra disponible en los concesionarios en versiones coupé y cabriolet. Nuevas aplicaciones técnicas hacen de este nuevo Porsche un vehículo de excepcional fuerza y de grandes prestaciones, a lo que contribuye, naturalmente, su motor con potencia de nada menos que 450 CV a 5.700 r.p.m., que le permite alcanzar una velocidad máxima de 307 kms/h, lo que se dice un bólido. El Turbo S con caja de cambios manual (en la versión coupé) acelera de 0 a 200 kms/h en 13,6 segundos, lo que representa 0,8 segundos más rápido que el 911 Turbo. Para su mayor seguridad incorpora los frenos cerámicos Porsche (PCCB) como equipamiento de serie, y también de serie incluye el control de velocidad, un cambiador de CD's de 6 discos y el parabrisas tintado de verde en su franja superior. También el cuadro de mandos incorpora interesantes mejoras.

El precio en España de este nuevo Porsche 911 Turbo S es de 157.704 euros, y el de la versión cabriolet, de 168.712 euros, impuestos y transporte incluidos.



El potente 911 Turbo S

PORSCHE

Turismo "con motor"

P. MARTÍN CANTALEJO

Nuestro viaje de esta semana está mucho más cerca de Segovia, por lo que el desplazamiento es relativamente cómodo, ya que desde Madrid hay autovía hasta llegar a ZARAGOZA. Sí, la capital aragonesa es hoy nuestro centro de atención, y en semanas sucesivas "iremos" por otros puntos de la Comunidad Aragonesa, que acabo de descubrir durante el programa de actividades que ha regido el Congreso Nacional de la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo. Zaragoza, naturalmente, ha sido el punto clave, y al recomendar su visita, hay que hacer hincapié en la "obligación" de conocer algunos de los edificios emblemáticos de la ciudad. Aparte del gran templo de El Pilar, suficientemente conocido de todos, hay otro inmediato, la catedral o La Seo del Salvador, que interiormente no suele ser tan conocido. Garantizo que su visita causa una impresión inolvidable. El interior de la Seo es todo un monumento, con unos retablos maravillosos y unas capillas, recientemente restauradas todas para recobrar su primitiva belleza, llenas de atractivos arquitectónicos y religiosos, en medio de una sorprendente mezcla de estilos, porque allí se encuentran excepcionales muestras medievales, renacentistas y barrocas. La Seo fue distinguida con Diploma Europa Nostra y el Premio Nacional de Restauración en 1999 y declarada Patrimonio Mundial por la UNESCO en 2001. Imprescindible, pues, su visita cuando se esté en Zaragoza.

Asimismo es recomendable acercarse hasta La Aljafería, que sucesivamente ha sido palacio islámico,

palacio cristiano medieval y palacio de los Reyes Católicos, aglutinando una importante serie de acontecimientos históricos; desde 1987 es sede de las Cortes de Aragón. Su área monumental la integran el puente, foso, muralla musulmana, patios de San Martín y Santa Isabel, la capilla, torre del Trovador, salas de los palacios, torres neogóticas y el patio de armas.

Pero Zaragoza se puede conocer también por medio de los paseos guiados por la ciudad, que abarcan zonas muy concretas de la misma, como la romana, la mudéjar, la renacentista, la Zaragoza de Goya y La Cartuja de la Inmaculada Concepción. En todos estos recorridos encontrare-

mos lo más florido y sobresaliente del arte y los monumentos zaragozistas, incluyendo las ruinas romanas cercanas al Torreón de La Zuda en paraje inmediato a la plaza del Pilar. Próximo a ésta también, en la calle de San Jorge, se encuentra el Museo del Teatro de Caesaraugusta, integrado por una variada e interesante muestra de la capital bajo el dominio romano, que se ofrece mediante paneles, restos arqueológicos y una maqueta de lo que fue el teatro romano y las formas de representación en el mismo, a cuya comprensión ayuda un audiovisual. En determinados días, junto a la visita a las ruinas del teatro, protegidas por una enorme cubierta, se ofrece, a través de doce gigantes pantallas que "reconstruyen" el escenario, un audiovisual de lo que fue el teatro romano en sus tiempos de mayor esplendor.

Lo que también es preciso hacer en Zaragoza, además de echar un vistazo al Ebro, es pasear por sus amplias avenidas, sus calles y plazas todas modernizadas, algunas ofreciendo vestigios de su glorioso pasado, como la tan popular e histórica Puerta del Carmen. Y hay que caminar por "el Tubo", espacio gastronómico eminentemente popular donde se pueden saborear bebidas y exquisitos aperitivos. Zaragoza dispone de unos buenos centros gastronómicos (El Sella, con capacidad de hasta 1.500 comensales; El Cachirulo, premiado por su arquitectura típica; Gayarre...), abundancia de bares y asimismo hoteles modernizados y bien pertrechados (Meliá, Palafox, NH Gran Hotel...). Por supuesto, el conjunto ofrece "aires" de una gran ciudad, al tiempo muy grata y acogedora.



El Palacio de la Aljafería

P.M.C.

FINANZAS

BANCA: La presencia de entidades financieras en el envío de remesas de inmigrantes hace caer las comisiones. La entrada de las entidades financieras españolas y, en concreto, algunas cajas de ahorros en el negocio de las remesas de inmigrantes, ha provocado un descenso en los tres últimos años de hasta el 75% en las comisiones asociadas al envío de dinero por transferencia al exterior. Según diferentes fuentes consultadas, las 'remesadoras' -empresas dedicadas a transferir fondos- pugnan con bancos y cajas de ahorros por conseguir la mayor parte de este mercado, que movió en 2003 unos 2.900 millones de euros, lo que supone una destacada contribución al Producto Interior Bruto (PIB) de países como Ecuador, Marruecos, Colombia o Rumanía. Hasta el momento, los 2,5 millones de inmigrantes en España realizan el 80% de sus envíos a través de las «remesadoras» (fundamentalmente Moneygram, Western Unión y Europhil), aunque los bancos y las cajas de ahorros han encontrado vías para mejorar el precio, tiempo y servicio de los envíos.

DIVISAS: IU plantea en el Congreso crear un impuesto de operaciones de cambio. El grupo parlamentario de Izquierda Verde (IU-ICV) ha presentado una proposición de Ley en la que proponen crear un impuesto que grave las operaciones de cambio de divisas, billetes de banco y monedas con el objetivo de garantizar la estabilidad de los mercados de divisas y paliar así las 'disfunciones' que se generan en los movimientos de capital en masa 'a corto plazo'. En concreto, dicho impuesto combinaría dos tipos de gravamen. Por un lado, gravaría hasta un 0,02% del importe de la operación de intercambio de divisas en los casos de tráfico habitual en los mercados de divisas, un tipo «muy bajo», sostiene IU-ICV, que no supone ningún freno a las operaciones de economía productiva.

COYUNTURA

LABORAL: Méndez apoya la política sociolaboral del Gobierno pero reclama cambios. El secretario general de UGT, Cándido Méndez, destacó ayer la política socio-laboral promovida por el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero y las expectativas «favorables» generadas, pero insistió en la necesidad de acometer más cambios sociales para la mejora del actual sistema productivo. Méndez hizo esta afirmación antes de participar en los actos del Día del Afiliado de UGT en Aragón, que contaron con la presencia del ministro de Trabajo, Jesús Caldera,



El ministro de Trabajo, Jesús Caldera (c), en una visita a Aragón. / EFE

del presidente aragonés, Marcelino Iglesias, y de numerosos responsables políticos e institucionales de la Comunidad. El dirigente sindical destacó que los cambios demandados debían dirigirse a la consecución de estabilidad en el empleo, a promover un consumo racional de la energía, a favorecer una nueva cultura del agua, a reforzar el actual sistema educativo y a aumentar la inversión pública en investigación y desarrollo (I+D). Por su parte, el ministro de Trabajo, satisfecho de la invitación recibida desde UGT para tomar parte en los actos del Día del Afiliado, defendió las medidas promovidas por el Ejecutivo para la mejora del sistema socio-laboral español y su reflejo en los Presupuestos del Estado. Caldera definió el proyecto presupuestario del Gobierno de «moderno» y «social».

ENERGÍA

ELECTRICIDAD: Endesa cree que el Plan de Asignación de Derechos de emisión costará más de 30 millones. Endesa calcula que la aplicación del Plan Nacional de Asignación de derechos de emisión de gases de efecto invernadero (PNA) tendrá un coste para el sector eléctrico de entre 30 y 90 millones anuales. Ante este gasto futuro la eléctrica considera «sano» que parte repercuta en el consumidor y que las compañías se repartan el esfuerzo por igual. Desde Bruselas la comisaria de Energía y Transporte, Loyola de Palacio, pide a la futura Comisión que revise la directiva de emisión de gases si algunos países no ratifican el Protocolo de Kioto, ante las obligaciones que se impondrán a las empresas que puede provocar deslocalizaciones.



Miles de personas se manifestaron por las calles de Ferrol, convocados por las plataformas de CC.OO, UGT y CIG./EFE

Cerca de 40.000 personas se manifiestan contra los planes de la SEPI en Ferrol

Un grupo de jóvenes lanza huevos contra el teniente de alcalde de la ciudad y su familia en el momento de disolverse esta protesta

• 'Salvemos el sector público. Por el futuro de la comarca' fue el lema de la convocatoria en contra de los planes de Izar. La movilización obtuvo el respaldo de todos los partidos.

EFE/ FERROL

Cerca de 40.000 personas, según los sindicatos convocantes - 25.000 según la Policía -, se manifestaron ayer por las calles de Ferrol para que se garantice el futuro de los astilleros de la comarca y en contra de los planes anunciados por la SEPI con respecto a Izar.

La protesta, convocada por las plataformas sindicales CC.OO,

UGT y CIG, contó con el respaldo de los dirigentes políticos del PSdeG-PSOE, de la Xunta y del PP, así como de BNG e IU, junto con alcaldes de la comarca y los presidentes de los comités de empresa.

'Salvemos el sector público. Por el futuro de la comarca' fue el lema que rezaba la pancarta con la que miles de personas apoyaron a los trabajadores de las factorías de Ferrol y Fene, aquejados por la crisis de Izar y por la devolución de las ayudas exigida por la UE.

La movilización partió a las doce horas de la plaza del Infierno y concluyó en la de Armas, donde se leyó un manifiesto en el que se exigía al Gobierno que tomase nota y escuchase la voz de los trabajadores del sector. El acto transcurrió sin incidentes, aunque, en el momento en el que se disolvía la

protesta, el teniente de alcalde de Ferrol, Juan Fernández, y su familia, fueron agredidos por un «grupo de exaltados», según testigos presenciales. Algunos jóvenes, que según el dirigente municipal pertenecen a CIG, le lanzaron varios huevos y uno propinó un fuerte puñetazo en la cara a su hijo.

Durante la movilización, el portavoz nacional del BNG, Anxo Quintana, aseguró que ésta «demuestra que Galicia no está dispuesta a soportar una segunda reconversión» y que «estamos ante un problema nacional gallego y así hay que enfrentarlo». Quintana emplazó al presidente del Gobierno a que la próxima semana vaya al Congreso y retire el plan en coherencia con lo aprobado por el Parlamento esta semana.

Anticorrupción investigará a trece directivos de Banesto

EFE/MADRID

La Fiscalía Anticorrupción se ha hecho cargo de la investigación por el presunto delito fiscal de trece ex directivos de Banesto, al no tributar hasta 1998 por el 1% de acciones de esta entidad financiera que recibieron en 1994. En varios escritos enviados a Getxo (Vizcaya), Esplugues de Llobregat (Barcelona) y Santander, a los que

tuvo acceso EFE, la Fiscalía Especial para la Represión de Delitos Económicos relacionados con la Corrupción se interesa por las pruebas practicadas y pide, además, otras nuevas.

Los juzgados de Instrucción número 23 de Madrid, números 4 y 6 de Alcobendas, además del 9 de Móstoles, trabajan en las diligencias previas de este caso que

afecta al ex presidente de Banesto, Alfredo Sáenz, actual vicepresidente del Santander. También son investigados otros doce miembros del Consejo de Administración de Banesto en 1994. Las diligencias se encuentran repartidas en cuatro provincias diferentes, vinculadas al lugar de residencia de cada uno de los directivos de Banesto en 1994.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes



MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN

✓ Envíos nacional
internacional urgente.



Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila
Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros
C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88



TU MUNDO



Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Sábado y domingo: 12,15/16,15
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Viernes y sábado: 00,20

El juego de la verdad

Sala 2
Sábados y domingos:
12,25/16,25

Zafarrancho en el rancho

Recomendada para todos los públicos

Todos los días:
18,10/21,00
Viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,45

No te muevas

Sala 3
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días:
18,00/20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado: 00,00

Cuestión de pelotas

Recomendada para todos los públicos

Sala 4
Sábado y domingo: 12,05/16,20
Todos los días: 19,05/21,30
Viernes y sábado: 23,50

El mito de Bourne

Sala 5
Sábado y domingo: 11,50/16,30
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15

Mar adentro

No recomendada a menores de 13 años

Sala 6
Sábados y domingos:
12,20/16,20

El Rey Arturo

Recomendada para todos los públicos

En busca del valle encantado

Todos los días:
18,20/20,50
Viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,30

No recomendada menores 13 años

Sala 7
Sábado y domingo: 12,00/16,40
Todos los días: 19,15/21,45
Viernes y sábado: 00,05

Escuela de seducción

No recomendada a menores 13 años

Sala 8
Sábado y domingo: 12,20/16,05
Todos los días:
18,05/20,05/22,25
Viernes y sábado: 00,25

Garfield

Recomendada para todos los públicos

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Sábado y domingo:
17,00
De lunes a jueves:
18,00

Doraemon: El Gladiador

Recomendada para todos los públicos

Viernes:
18,00/21,00/00,00
Sábado:
19,00/21,45/00,30
Domingo:
19,00/22,00
De lunes a jueves:
20,00/22,45

No recomendada para menores de 18 años

La terminal

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 16,30/19,00/21,45/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a jueves: 18,00/20,30/22,45

El bosque

No recomendada para menores de 13 años

Sala 3
Viernes: 18,00/21,00/23,50
Sábado: 16,30/19,15/22,00/00,45
Domingo: 17,00/19,45/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Mar adentro

No recomendada para menores de 13 años

Sala Zuloaga
Viernes: 20,00
Sábado: 21,00
Domingo: 19,30

Inconscientes

Viernes: 22,30
Sábado: 23,30
Domingo: 22,00
De lunes a jueves: 22,30

No recomendada para menores de 18 años

La maldición 2

Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00
De lunes a jueves: 20,00

No recomendada para menores de 13 años

Quiéreme si te atreves



GIMNASIO

Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Toda la información
sobre el cine en

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6.55	7,04	-	7.12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8.55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10.55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12.55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14.55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16.50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18.55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20.55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Gudiños (19.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es



LA SEÑORA

D^a. Pilar López Rubio

Falleció en Segovia el día 26 de septiembre de 2004

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Raúl, David, Pilar, Margarita y Eloísa Huertas López; hijos políticos, Teresa, M^a José, Máximo, Niceto y Cecilio; hermana, Laura; nietos, bisnietos; hermana política; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, día 27, a las 12,00 de la mañana en la iglesia parroquial de Palazuelos de Eresma, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Palazuelos de Eresma.

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a. M^a de los Ángeles Villanueva Redondo

Falleció en Segovia el día 26 de septiembre de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, M^a de los Ángeles y Alberto Rodríguez Villanueva; hijos políticos, M^a del Rosario Sánchez del Valle (Vda. de Braulio), Francisco-Rafael Ayuso Sanz y M^a Ángeles Gómez Pecharromán; nietos; hermanos; hermanos políticos; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, día 27, a las 12,00 de la mañana en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar mañana, día 28, a las 9,30 de la mañana en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

ANUNCIOS BREVES



921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

LOCALES ALQUILER
LA LASTRILLA
Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas
Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento
IDEAL para Comercios,
consultas, profesionales
Tel. 921422597

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO EN Calle Real apartamento amueblado dos dormitorios Calefacción eléctrica. Teléfono 921432285.

SE ALQUILA casa unifamiliar, amueblada, garaje, todo a estrenar. Tabanera del Monte. Teléfono 649856861.

03 ENSEÑANZA

MAESTROS EDUCACION infantil. Comienzo preparación de oposiciones 2005. Información y matrícula. Centro Pitágoras, Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 921462258.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

BELLEZA NOVEDAD Alta Delgada Pecho 100 Escultural Muy Discreta Frances Natural 651060675.

SEÑORITAS ASIATICAS, veinteañeras. Buscan placer. Llamar 628150543.

08 LÍNEA ERÓTICA

CASADA MADURITA busca amante serio y discreto. 803420927.

CONTACTOS DIRECTOS sin engaños, maduritas, casadas, separadas, viudas. 803403914.

09 TRABAJO

Sm3
OPORTUNIDAD DE TRABAJO
Seleccionamos
— CONSERJES.
— AZAFATAS.
— PORTEROS.
C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo
40001 SEGOVIA
Tifs. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

SEGOVIA
CALDERÓN S.L.
IMPRESIÓN Y SERVICIOS DE LA CONSTRUCCIÓN
DEPENDIENTE DE MOSTRADOR
— Experiencia en puesto similar
— Remuneración según valía
— Absoluta reserva a colocados.
Teléfono contacto
649 99 69 23

SE PRECISA COMERCIAL de vehículos de ocasión para concesionario oficial en Segovia.
Enviar C.V. al fax 921 44 55 67
ó 91 747 99 41

SE NECESIT Mujer recepcionista para hotel en Segovia. Imprescindible idiomas. Teléfono 616598010.

EMPLEO ESTABLE como fun-

cionario. Miles de ofertas desde Graduado Escolar. Más de 60.000 plazas libres. Preparación garantizada para un trabajo fijo. Infórmate ya. 900150191. Llamada gratuita.

PROFESOR AUTOESCUELA. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consiguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

¿A QUE ESPERAS? Auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Miles de ofertas en Ayuntamientos de tu Comunidad. Infórmate. 900315315.

¿LO TUYO son los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como Técnico Educador en Escuelas Infantiles. ¡A que esperas! Infórmate ya en el 900315315.

BINGO GIMNÁSTICA SEGOVIANA. SE NECESITAN **LOCUTORES/AS, VENEDORES/AS** Horario continuado. Formación a cargo de la empresa. Telf. 921 42 67 49

TRABAJA PARA Ayuntamientos, Diputaciones... como personal de oficios: Conserje, ordenanza, conductor, jardinero, ayudante de residencia... Plazas libres en todos los puestos. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

CELADORES PARA instituciones sanitarias. Tu oportunidad para ser funcionario. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

OBTEN RAPIDAMENTE el Graduado en Educación Secundaria. (Continúa en pág. siguiente)

(Viene de la pág. anterior)

ria o Acceso Universidad mayores de 25 años. Método rápido y sencillo. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero para las Tres BBB de la Plaza Mayor.

GUARDERIA INFANTIL busca personal con/sin experiencia. Interesados llamar 636318137.

SE NECESITA mecánico con experiencia. Sueldo 1000 Euros más incentivos. Teléfono 646092298.

EMPRESA DE CONSTRUCCION necesita grúas, oficiales de primera, ayudantes y peones especializados en las especialidades de albañilería y encofrado. Incorporación inmediata. 653687115.

SE NECESITA montador de muebles con experiencia. Preferible con carnet CI. Teléfono 921169509. Muebles Pastor de Fuentesauco.

SE NECESITA camarero. Bar Atrio. Teléfono 921463891.

SE NECESITA camarero/a o ayudante con experiencia. Teléfono 680958039.

EMPRESA DE RESTAURACION de obras de arte, necesita licenciados en Bellas Artes o Restauración para trabajar en equipo. Interesados llamar al 635855757.

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos
moda
C/Alferez Provisional 17

13 VENTAS

BENDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

VENDO PISO zona San Lorenzo, tres dormitorios, totalmente amueblado. Teléfono 921432813 (llamar noches).

TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETS
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m²
CON PARCELA DE 350m²
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

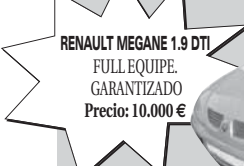
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m²
3 dormitorios + Ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión



BMW 320 D año 00
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 19.500 €



RENAULT MEGANE 1.9 DTI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 10.000 €



SEAT CORDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 7.200 €



VOLKSWAGEN
PASSAT 1.9 TDI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €



MERCEDES 220
CDI SPORT COUPE
FULL EQUIPE.
Precio: 25.300 €

OTRAS OFERTAS:

BMW 320 D	19.500 €
BMW 325iCABRIO	4.500 €
FORD FIESTA 1.8 D QUARZ	4.800 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €
FORD ESCORT 1.6i CABRIO	6.500 €
MERCEDES E220	5.500 €
OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO	4.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 TDI	10.000 €
SEAT IBIZA 1.9 D	5.000 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.900 €
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.200 €
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI	14.900 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
MERCEDES 220 CDI SPORTCOUPE	25.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.600 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

OTERO DE HERREROS

Chalet individual. 300 m². 3 dormitorios. Parcela 912 m². Colsútenos. Ref. 1.257.

PALAZUELOS

Chalet individual. 2 dormitorios. 2 Baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Piscina. Parcela de 1.490 m². Excelentes calidades. Ref.

LA LASTRILLA

Apartamento 1 dormitorio. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.353.

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA ESPIRDO
PROMOCIÓN EXCLUSIVA
a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES



SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TEL. 921 46 17 41

Atico PISOS VENTA

¿APARTAMENTO ECONÓMICO?
Lo tienes con 1 dormitorio en Tabanera del Monte. A estrenar, con garaje y trastero. Además hay jardín y piscina comunitaria. Ref. 1644

OTRO APARTAMENTO

A 10 min. De Segovia. En construcción. 1 dorm., Buenas calidades. Sólo 92.255 Euros. Ref. 1616

ZONA CENTRO

Estudio de 1 dormitorio con ascensor. Calefacción individual. Luminoso. Ref. 1890

EZ. GONZÁLEZ

Para rehabilitar. 4 dormitorios, ascensor. Calefacción central, excelentes vistas. Ref. 1519

EL CARMEN

Precioso piso de 3 dormitorios con garaje y trastero. Calefacc. Central. En esquina. Terrazas. Ref. 1774

POR 150.253 EUROS

Urb. El Palo - Miraserra. Muy bien reformado. Luminoso. 3 dormitorios y trastero. Ref. 1521

EL SOTILLO

Apartamento 1 dormitorio. Garaje y ascensor. Jardín comunitario. Sólo 123.808 Euros. Ref. 1561

ZAMARRAMALA

3 dormitorios, baño y aseo. Calefacción individual. Año 1999. 186.313 Euros. Ref. 1696

TORRECABALLEROS

En construcción. Próxima entrega. 2 dormitorios, garaje y trastero. Precio: 141.238. Ref. 1529

PLAZA MAYOR

Vivienda de 150 m² con suelo de tarima para reformar a su gusto. Balcones. Ref. 1609

ZONA VÍA ROMA

Esta totalmente reformado. 2 dormitorios y trastero. 2 terrazas y muy luminoso. 180.303 e. Ref. 1532

LA GRANJA

3 dormitorios, 2 baños. Garaje, trastero y ascensor. Año 2003. Ref. 1693

NUEVA SEGOVIA

4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, calefacc. central, totalmente amueblado. Año 87. Ref. 1565

SANTO TOMÁS

Piso dúplex con 4 dormitorios y 2 baños. Ascensor. 140 m². 1 terraza. Perfecto estado. No deje de visitarlo. Ref. 1542

ÁTICOS EN VALVERDE

En promoción. Ya iniciada la obra. Excelentes calidades. Garajes. Facilidades de pago. Desde 93.500 Euros

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Triángulo Inmobiliaria PISOS EN VENTA

P1032 - Nueva Segovia: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y garaje. Exterior, muy luminoso.

P1031 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

P1029 - A dos minutos del acueducto. Piso en planta 90 metros cuadrados, 3 dormitorios, baño y aseo. Reformado. Gran terraza en la cocina. Zonas comunes, urbanización privada.

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de un dormitorio, muy amplio y con dos estupendas terrazas con magníficas vistas, tiene ascensor y trastero. Económico.

P1022 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios con garaje y trastero, la cocina amueblada con dos terrazas una de ellas con acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.

P1021 - San Lorenzo. Tres dormitorios, 2 baños, calefacción individual, cocina amueblada con electrodomésticos, trastero, dos años de construcción. MUY BONITO.

P1017 - TORRECABALLEROS. Piso de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo, calefacción central.

P1016 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta de dos dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero. MUY BUEN PRECIO.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata. Ven a verlo.

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, con muchas reformas y esta en una urbanización con piscina.

P1006 - El Salvador. Precioso, dos dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO.

P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: Piso de tres dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.

P0999 - La Granja. Precioso ático en el centro del pueblo con salón de 50 m2 2 dormitorios, cocina y baño completo. Exterior.

P1067 - EL SALVADOR: Tenemos un piso en venta reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño. En una zona tranquila del centro.

P1066 - Reformado. EL SALVADOR: Dos dormitorios y dos cuartos de baño. En una zona estupenda y tranquila del centro.

P1063 - La Granja. Promoción de viviendas a partir de 1 dormitorio en el centro del pueblo. Alta memoria de calidad, ascensor hasta el garaje, exteriores. Llévate planos.

P1062 - La Granja de San Ildefonso: Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior. Llévate planos.

P1057 - CASCO ANTIGUO: Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidro masaje, todo amueblado y con materiales de primera, garaje y trastero.

¿Tú
Triángulo?

Inmobiliaria

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SAN LORENZO

416-Piso de tres habitaciones, baño completo y terraza. Muy luminoso. **¡¡ CONSULTENOS !!**
921 463 563

NUEVA SEGOVIA

413-Piso 3 dormitorios grandioso salón, dos baños. Garaje y trastero. **TOTALMENTE AMUEBLADO.**
921 463 563

OTERO

¿Busca una casa en sitio tranquilo? 392- CHALET IND. En una planta 3 dorm. **AMPLIA PARCELA**
921 463 563

LA GRANJA

388-Piso 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecta conservación. Trastero. Urb. Con piscina y tenis. **¡¡ INFORMESE !!**
921 463 563

A 7 MIN. DE SEGOVIA

378.- CONSTRUCCION Piso dos dormitorios con terraza 40m2. Pista paddle. **LE INFORMAMOS**
921 463 563

EL CARMEN

362- Piso Muy luminoso para reformar. **¡¡ Oportunidad !! MUCHAS POSIBILIDADES**
921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de
donpiso
para el
CAMBIO
DE VIVIENDA

¡¡ INFORMESE !!

921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL

INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

PROMOCIONES

15 PISOS
PARQUE ROBLEDO

VIVA EN PLENA NATURALEZA

VEA PROYECTO EN  **SOL**

18 CHALETES
CANTIMPALOS

FINANCIACIÓN TOTAL

TODA LA INFORMACIÓN EN  **SOL**

40 PISOS
HONTORIA

DESDE 61 HASTA 158 M2

ELIJA CON TODA CLARIDAD EN  **SOL**

13 PISOS
LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS, GARAJE Y TRASTERO

PARA NO EQUIVOCARSE ...  **SOL**

26 PISOS
TORRECABALLEROS

MUY BUEN PRECIO

LAS MEJORES OFERTAS EN  **SOL**

Y ADEMÁS:

PROMOCIÓN DE PISOS EN José Zorrilla
PROMOCIÓN DE CHALETES EN El Sotillo
PROMOCIÓN DE CHALETES EN La Granja
PROMOCIÓN DE CHALETES EN Hontanares
PROMOCIÓN DE INDIVIDUALES EN La Higuera
PROMOCIÓN DE CHALETES EN Otero
PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
PROMOCIÓN DE CHALETES EN Espirido
PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

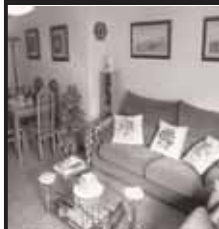
**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



ALTOS DE SAN CRISTOBAL
PISO DE TRES DORM., CON
GARAJE. PISCINA Y ZONAS
AJARDINADAS COMUNES

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., CON A/E
SALÓN CON TERRAZA CON
SALIDA A PATIO
CON BARBACOA.

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM. 80 M2,
SALÓN CON TERRAZA.
GARAJE Y TRASTERO.
PISCINA COMUNITARIA

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 90 M2, 3 DORM., 2
BAÑOS COMPLETOS. CON
GARAJE Y TRASTERO.
HABITACIONES AMPLIAS



C/Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

**INMOBILIARIA
MANSINO**
Símbolo de eficacia

VENDE CHALET en PALAZUELOS
300m²+Jardín 250m²
Garaje 4 coches
Gran Bodega
¡INDIVIDUAL!
7875

VENDE CHALET en PALAZUELOS
Parcela con Piscina
Ático Acondicionado
MUCHAS MEJORAS
7528

VENDE CHALET en HONTANARES
5 Dormitorios, 2 Baños
Bajo Cubierta 40m²
Trastero
Garaje Opcional
¡PROXIMA ENTREGA!
7537

VENDE CHALET en URB. PEÑAS DEL ERIZO
Excelentes Acabados
260m². Parcela 1.300m²
PISCINA
7186



VENDE ¡OPORTUNIDAD!
CHALET en PALAZUELOS
3 Dormitorios, 2 Baños
Jardín Individual
¡SOLO: 198.000.-€!
7559

VENDE CHALET Adosado
a 12 km de Segovia
Dos Plantas
Jardín Privado
3 Dormitorios
MUY BUENAS CALIDADES
7687

VENDE CHALET Individual
en ORTIGOSA DEL MONTE
200m² + Parcela 13.000m²
¡PRECIOSO PORCHE
CON BARBACOA!
7712

VENDE CHALET Seminuevo
SAN CRISTOBAL
5 Dormitorios, 3 Baños
Bodega, Garaje para
dos vehículos
¡MUCHAS MEJORAS!
7799

VENDE CHALET en ORTIGOSA DEL MONTE
4 Dormitorios, 2 Baños
170m² de Jardín
ESTUPENDAS VISTAS
7824

VENDE CHALET Adosado
en REVENGA. 320m²
4 Dormitorios, 2 Baños
2 Aseos, Garaje
CONSULETOS
7891



VENDE CHALET en TUREGANO
300m²+1.100m² Parcela
4 Dormitorios, 2 Baños
Muchas Mejoras
INFORMACION PERSONAL
7825

VENDE ADOSADO en LA LAGRILLA
205m². 3 Dormitorios
Cocina Amueblada
Chimenea, Patio
Perfecto Estado
PRECIO: 219.000.-euros
¡VISITELO!
7952

VENDE CHALET en TRES CASAS
220m². 3 Dormitorios
Jardín Individual
Garaje para Dos Coches
7752

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



Precioso piso en San Lorenzo,
90 m², 3 dormitorios, salón,
cocina amueblada, 2 baños, trasero
y garaje. Suelos de parquet.
Precio muy interesante.

Precioso dúplex de 140 m² con-
struidos en SANTO TOMÁS, 4
dormitorios, salón, cocina amue-
blada, 2 baños, trastero y garaje.
Suelos de parquet. Buen estado.
Visítelo! PV-669.

Zona Santo Tomás, 150 m², 3
dormitorios, salón, cocina amue-
blada, 2 baños y aseo. Trastero y
garaje. Algunos muebles. Buen es-
tado. PV-569.

Magnífica vivienda de 170 m²
construidos, 4 dormitorios muy
amplios. Mu luminoso. Buenas
calidades de construcción. Visíte-
lo, le encantará. PV-644.

Zona Santa Eulalia, 155 m²
construidos, 4 dormitorios, salón
de 25 m², cocina y 2 baños. Tras-
tero y garaje. A estrenar. Calidades
de lujo. PV-469.

Ezequiel González, 100 m²,
construidos, 3 dormitorios, salón,
cocina y aseo. Armarios empotra-
dos. Totalmente reformado.
Infórmese.

**Nueva
Promoción**

Preciosos chalets
adosados en

TORREDONDO

Con parcela libre de 200
m² aprox.

Magnífica construcción,
muy buenas calidades.
Diferentes distribuciones

Desde 165.000 €
+ gastos



Reserve hoy mismo
el que más le guste
¡Visite el chalet piloto!

Le esperamos en nuestra
nueva oficina en:

**C/ Alferez
Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**CHALET EN
VENTA:**

* Oportunidad. Chalet Adosado
en Espirido. 3 plantas, 3 dormit,
salón, cocina amueblada con
electrodomésticos a estrenar. dos
baños y un aseo. Terraza en
dormit principal. Jardín de 80 m²
privado. Prácticamente nuevo.
32.000.000 pts

* Chalet en Espirido. En
construcción. 2 plazas de garaje.
bodega. 3 dormi, 2 baños. Apro-
vechamiento bajo cubierta. Para
verlo.

* Chalet pareado en Otero de
Herreros. 270 m² construidos +
300 de parcela. Bodega de 100
m². Garaje. salón de 25 m² con
chimenea. terraza, 3 dorm, 2
baños completos. armarios
empotrados en todas las habita-
ciones. Próxima entrega. Otra
forma de vivir al mejor precio en
un entorno privilegiado.

* Chalet pareado en Tizneros, al
más puro estilo rústico. 4 dorm,
baño y aseo. Parcela privada y
libre de 150 m². Porches. En
construcción.

* Chalet en construcción en
Zarzueta del Monte, 150 m² de
vivienda + 1015 parcela libre. 4
dormi, 2 baños, salón con chi-
menea. Bodega. Entrega en
proximo año. Facilidades de
Pago.

**PROMOCIÓN DE
CHALET ADOSADOS EN
TRESCASAS. NO DEJE DE
VER LOS PLANOS Y
CONSULTAR PRECIOS.**

**CHALET PAREADOS EN
TRESCASAS.
URBANIZADA EN
PRECIOSA PARCELA.**

* CHALET INDIVIDUAL EN SAN
CRISTOBAL. 600 m² construidos
+ 600 m² parcela. Salón con
chimenea de 52 m². 5 dormi, 2
baños completos. Una maravilla.
Buhardilla, terrazas, bodegas.
etc....

* Chalet en El Sotillo, 2 plantas +
aprov. bajo cubierta. 4 dormi.
Consulte precios.

**CASA EN TABANERA LA
LUENGA, 2 PLANTAS, 4
DORMITI, PARA REFORMAR.
SIN PARCELA. A UN PRECIO
EXCEPCIONAL.**



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
**¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!**
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial

VALVERDE

Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA
CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-aranguren.com

**44 03 13
44 04 39**



PISOS VENTA

PALAZUELOS
3 dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero
y garaje
VEN A VERLO

SAN FRANCISCO
dos dormitorios
un baño
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN LORENZO
tres dormitorios
un baño
calef. individual
reformado
VEN A VERLO

EL SOTILLO
un dormitorio
un baño
calef. Central
garaje, cocina
amueblada
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios
dos baños
calef individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL RANCHO
tres dormitorios
un baño
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

C/LARGA
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
VEN A VERLO



ventas
SAN LORENZO ref: 1942
Apartamentos.
47 m². Exteriores.
Entrega en 6 meses.

CASCO ANTIGUO ref: 1402
166 m². 5 dormitorios.
Salón de 30 m².
Rehabilitado.

EL SALVADOR ref: 1931
70 m². 2 dormitorios.
Amueblado.
Bien situado.

SAN CRISTÓBAL ref: 1413
70 m². 2 dormitorios.
Piscina comunitaria.
Trastero. Muy luminoso.

LA ESTACIÓN ref: 1036
105 m². 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Terraza. Amueblado.

TRESCASAS ref: 1850
Último pareado.
200 m². 4 dormitorios.
Entrega en 5 meses.

SANTO TOMÁS ref: 1911
Apartamentos de 70 m².
Próxima rehabilitación.
Muy buenas calidades.

LA GRANJA ref: 1855
Ático de 115 m².
2 dormitorios.
Gran salón con chimenea.

**MÁS
INFORMACIÓN**
921 430 284

**PROMOCIONES DE
PISOS, PAREADOS,
ADOSADOS...**

**C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com**

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
**921 43 54 61
921 43 59 50**

ALQUILER
SE ALQUILA chalet en la
lastrilla, 4 dormitorios, tres
baños, jardín privado, sin
amueblar.

SE ALQUILA piso de dos
dormitorios, junto al cuartel,
gastos centrales, amueblado,
garaje opcional.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, en Nueva
Segovia, garaje opcional.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios en el Carmen,
gastos centrales.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios a estrenar, en la
Lastrilla, garaje, cocina
amueblada.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, baño y aseo,
gastos individuales, zona
Estación de Trenes.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, en la Lastrilla,
pocos años de construcción,
amueblado, garaje y trastero.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, zona de la
Estación de trenes, gastos
centrales.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, gastos
individuales, exterior, zona de
jose zorrilla.

SE ALQUILA piso zona de la
Avd de la Constitución, tres
dormitorios, gastos centrales,
dos terrazas.

SE ALQUILA piso por la
Plaza Mayor, tres dormitorios,
baño y aseo, garaje, gastos
centrales

**UN CLARO
OBJETO
DE DESEO**

**JUNTO AL
CLUB DE TENIS
JUAN BRAVO**

**33
VIVIENDAS
3 Y 4
DORMITORIOS
AMPLIAS PARCELAS
EXCELENTE
CALIDADES
DESDE**

**165.000 EUROS
1ª FASE A LA VENTA
RESERVA
3.000 EUROS.**

**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

**SI BUSCAS UN
PISO EN EL
CASCO ANTIGUO
ESTE PODRÍA
SER EL TUYO
TOTALMENTE REFORMADO
CON UNAS EXCELENTE
CALIDADES
Carpintería de roble
Suelos de parquet
Calefacc. Central
4 dorm
¡¡VEN A VERLO!!**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**Situado en una
Urb. privada con
Zonas comunes
Piso en venta
De 3 dorm., baño y aseo
Plaza de garaje
Muy soleado
Garaje
De reciente
construcción
Estado impecable
¿QUÉ PIERDES
POR VERLO?**

921 44 50 77

**C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com**

ARCO
921471474

**GRAN OCASIÓN
PISO EN VENTA,
110 m², La Granja
3 dormitorios, baño y
aseo, terraza, en buen
estado, piscina y
tenis.**

**LOCAL EN VENTA,
en Segovia,
Bº del Carmen, 126
m², acondicionado.**

**PISO VENTA:
La Granja, 2
dormitorios, perfecto
estado, con muy
buenas calidades y
calefacción individual.**

**EN LA GRANJA, piso
venta, 3 dormitorios,
garaje y trastero, 1
año, muy nuevo.**

**FINCA VENTA:
buena ocasión, en
Palazuelos, 22.200 m²,
próxima al embalse
del Pontón, con nave
para ganado,
luz, 2 pozos, muy
interesante.**

**En Sotosalbos
finca de 10.900 m²,
con arboles, pozo,
pequeño río y refugio.**

**NAVE ALQUILER:
En La Granja, 500 m²,
excelente para su
negocio.**

**FINCA VENTA,
Otero, Urbana, 800
m², para vivienda
unifamiliar.**

**PISO VENTA:
La Granja, céntrico,
2 dormitorios, muy
amplio, preciosa
rehabilitación.**

RAMIREZT

**CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO**

CRUCIGRAMA

	↑				→	Árbol olíaco Punto cardinal	↑	↑	←	Perro Parte de la embarcación
←	Consonante Ensaizais Vocal Sorteaba	→				↓	Punto cardinal Artículo	Vocal Río italiano Empalagosos	←	↓
	↓		↑		↑	Existe Planta amarillidácea	→	↓	↑	Lengua de Provenza Consonante Cochambrosa
		←	Nombre consonante Acudir Marchad Monasterio	→		Devoto Restos, sobrantes	→		↓	
			↓		↓		Serpiente Trabajara, luchara Nombre consonante	→		
↓	Confiada Alcurnias Desaliento	→					↓			Municipio de Guipúzcoa
↓	↓									↑
							Marcharé Rasuradas	←		
←	Vocal Consonante Hocicar	→	Perplejos Nombre mujer Acuden	→	↑		Religiosa Ave de rapaña	→		
	↓		↓	Amontonarian Repetición del sonido Vapor	→		↑	Voz para detener a las caballerías	→	
		→	Molibdeno Adverbio	←	Vocal Letra griega				←	Personaje de la Biblia
↑	Mamífero parecido a la foca Sodio	↓		↓	↓	Instrumento musical Resistente Vocales diferentes	↑			Pronombre (PI)
↓					←		→		Negación	↓
		←	Solar Del verbo haber Consonante	→			↑		↓	↓
			↓			Consonante Dicho agudo y mordaz Matrícula de coche	→	Tres vocales Pronombre (PI)	→	

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1: Géneros de contrabando. Pieza corta y gruesa de madera, metal, etc. (Pl.). 2: Monte de Palestina, a 10 kilómetros al Este de Nazaret. Junto.- 3: Utiliza. Emplee. Juego de naipes.- 4: Provincia española.- 5: Misteriosos, ocultos, incomprensibles.- 6: Isla griega del Dodecaneso. Cuerno del toro (Pl.).- 7: Al revés, diminutivo de nombre de mujer. Especie de baúl.- 8: Del verbo ir. Al revés, juego de naipes. Letras de "loar".- 9: Nota musical. Tuestas. Nota musical.- 10: Dicese de la persona que se contenta con su suerte.- 11: Producto derivado de la morfina.

VERTICALES.- 1: Bonito. Denotar alegría.- 2: Artículo (Pl). Beber aspirando.- 3: Del verbo ir. Ocurrencia. Exclamación.- 4: Onomatopeya de la risa. Al revés, astrágalo. Letras de "dése".- 5: Al revés, pez de agua dulce, malacopterio, parecido a la anguila, pero de gran tamaño. Al revés, corriente continua de agua (Pl).- 6: Cloruro sódico. Aldea dependiente de otra principal.- 7: Letras de "atrevida". Cacahuete.- 8: Al revés, exclamación. Al revés, hembra del asno. Apócope de santo.- 9: Preposición latina. Distinto, diferente. Entrega.- 10: Al revés, número. Extraeolo.- 11: Insipido. Nombre de mujer.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
No siga dietas rigurosas sin consultar a su médico. Evite aquellas personas que puedan obstaculizar sus planes. Viva el amor del momento.

 **Tauro. Del 21/04 al 21/05**
No le vendría mal en estos momentos una buena cura de sueño. Perspectivas de trabajo excelentes. Perido favorable para realizar un bello viaje.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Vigile el alcohol. Una persona mayor intenta impedir que sus proyectos se lleven a cabo. No permita que las tensiones y los celos estropeen su relación.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Salud normal. Analice detalladamente cualquier propuesta laboral antes de llevarla a cabo. No se deje atormantar en el amor por las dudas.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Salud mala. Mos-trando su lado humano podría poner de su parte a ciertas personas que influirían positivamente en su trabajo. Apasionamiento.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Tranquiliícese y deje de pensar en su salud, que es excelente. En el plano laboral, debería tratar de rendir más. Jornada favorable en el amor.

 Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud excelente. Un acontecimiento inesperado le pondrá nuevamente en órbita. Antes de organizar un escándalo, asegúrese.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Está radiante de salud. Le propondrán una colaboración de tipo profesional que debe estudiar. Persista en sus ideas aunque su familia no esté de acuerdo.

Sagitario. Del 23/1 al 22/12
Salud igual que en días pasados. Momento de decaimiento en el plano laboral; mañana verá todo más claro. Progresos en el campo sentimental.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Salud buena. No trate de imponer sus ideas a toda costa; los demás también cuentan. Su situación será tensa; debería aclarar las cosas.

Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud buena. Otro de sus proyectos está a punto de hacerse realidad. Hoy tendrá la ocasión de hacer algo diferente en compañía de su pareja.

 Piscls. Del 20/02 al 20/03
Se encuentra en perfecta forma física. Tendrá la oportunidad de realizar una operación francamente rentable. Todo marchará a su gusto en el amora.

SOLUCIONES

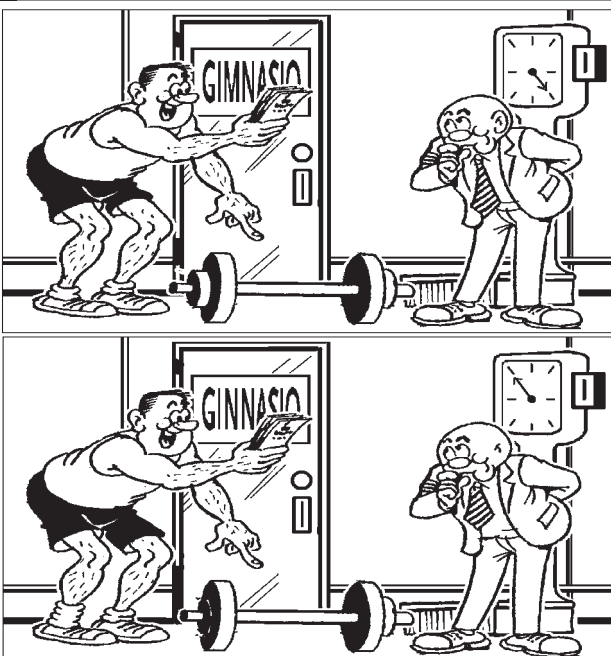
A	R	I	T	A	O
N	A	M	A	N	O
A	N	E	T	A	O
T	E	R	R	E	N
T	A	O	S		
NUMERICO:					
M	O	N	N	A	O
O	H	A	V	A	O
E	C	O	A	S	
O	R	E	S		
PROBLEMA					
re, re = res					
Dollars					
S	A	B	A	T	O
P	A	R	A	E	R
I	M	E	N	T	O
A	B	O	S		
A	B	O	L	E	R
N	E	M	B	A	O
C	O	C	O		
D	I	R	E	S	
A	R	E	T	I	P
L	O	N	A	I	S
N	A	C			
P	R	E	S		
Puma, leira M. pesos,					
JERONIMO:					
Dollars					
re, re = res					
PROBLEMA					
NUMERICO:					
30, 27, 30, 40, 52, 67, 22, 68, 90, 90					

CRUCIGRAMA:

SIE TE
ERRORE

AUTODEFINIDO:

SIETE ERRORES

**JEROGLÍFICO**

NOTAS

NOTAS

Divisa

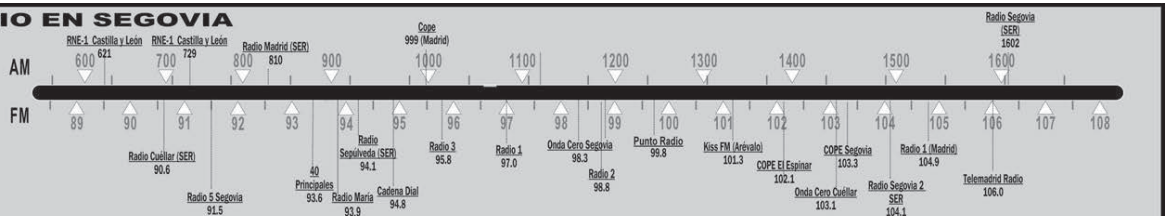
PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Y X P S Z = 27
T Q S X R = 17
X Z Y S T = 21
Z T R U V = 16
S Y T Y U = 18

21 29 17 16 16 = 99
Letras clave X = 5; P = 8

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



Pedro Zero lo acude al 'Ruedo Ibérico'

Antena 3 TV emite, a partir de las 09.00 horas, una nueva edición del espacio informativo dirigido y presentado por Montserrat Domínguez, 'Ruedo Ibérico', que tendrá como invitado a Pedro Zerolo, concejal del Ayuntamiento de Madrid y miembro de la Ejecutiva del PSOE.



José Luis Garcí.

Garcí recupera a 'La esclava libre' en La 2

La 2 de TVE emite, a las 22.35 horas, el espacio cinematográfico que dirige y presenta José Luis Garcí, '¡Qué grande es el cine!', que ofrecerá la película de Raoul Walsh, 'La esclava libre', cinta protagonizada en sus principales papeles por Clark Gable, Ivonne de Carlo, Sidney Poitier y Efreim Zimbalist.

Nueva investigación de 'C.S.I. Miami'

Tele 5 emite a las 22.00 horas un nuevo capítulo de la serie protagonizada por David Caruso y Emily Procter 'C.S.I. Miami', titulado 'Huracán Anthony'. El equipo se sumerge en otro caso cuando un matrimonio que buscaba cobijo en el azote del huracán ve cómo un cuerpo choca contra su coche.

Antena 3 emite la película 'A todo gas'

Antena 3 TV emite hoy uno de esos productos cinematográficos, rodados con cuatro duros, que, ante la sorpresa general, se convierte en un éxito de taquilla: es el caso de 'A todo gas'. Está inspirada en un artículo que contaba la transformación de vehículos japoneses en coches de carreras ilegales.

Canal 4 renueva los formatos del magazine 'No son horas'

El programa, que se emite de lunes a viernes en horario de noche, estrena contenidos y secciones. Magia, humor, entrevistas y música son los platos fuertes de este espacio

• Los invitados que cada semana acuden al plató de 'NSH' tendrán que someterse durante dos minutos a un particular 'tercer grado' a cargo de los entrevistadores.

SPC/VALLADOLID

La nueva temporada de 'No son horas' (NSH) ya es una realidad en la oferta televisiva de las noches. Canal 4 Castilla y León, en su apuesta por ofrecer el mejor magazine de humor, de entretenimiento y a la vez de información, apuesta de nuevo por la renovación de formatos y contenidos. Nuevas secciones, como la de nuestro peculiar 'Cuestionario'. Cada viernes los personajes más destacados del mundo político, social, deportivo, económico y cultural, tendrán que desnudar la otra cara de su vida, la oculta, la que no aparece en los periódicos.

Las entrevistas adoptarán un cariz diferente y el plató de 'No son horas' se convertirá en un espacio en el que los invitados de cada semana tengan que someterse a nuestro 'tercer grado'. Dos minutos para poner a prueba, en directo, a los invitados que se atreven a sentarse en el sofá de NSH.

Un programa moderno, atrevido, donde no podía faltar lo mejor que bucea por Internet. Ciberhoras pondrá la nota de humor ca-



Gerardo de Mateo será uno de los encargados de presentar los mejores 'Reportajes' en 'No son horas'. /LUIS LÓPEZ ARAICO

da miércoles con los mejores vídeos, gags y fotografías de la red.

Por primera vez en el panorama audiovisual de Castilla y León, Canal 4 apuesta por las mejores actuaciones de magia, con profesionales de trayectoria acreditada, donde pondremos a prueba la atención del espectador. Quince- nalmente los jueves, Miguel será

nuestro nexo de unión entre lo que está más allá de nuestra percepción. Fuegos, malabares, levitaciones, cuchillos, serpientes... Además, la magia saldrá a la calle.

El programa pondrá a prueba a la gente de la calle, con premios y muchas ganas de pasarlo bien. Y para quienes buscan el otro lado de la actualidad, cada viernes los es-

pectadores de NSH podrán enterarse de lo que se cuece en Castilla y León y en el resto del mundo, con un 'Resumen de Actualidad'. Los mejores 'Reportajes' seguirán viniendo de la mano de Gerardo de Mateo, Remi Sanz, y Jorge G. Trevín. 'No son horas' se emite de lunes a viernes en horario de 23:30 a 00:30 horas.

► TVE

La Primera emite el segundo capítulo de la nueva temporada de 'Ana y los 7'

OTR/PRESS/ MADRID

Este lunes, La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, el segundo capítulo de la nueva temporada de 'Ana y los siete', la serie dirigida por Rafael de la Cueva e interpretada por Ana García Obregón y Roberto Álvarez. En 'Las piezas empiezan a moverse', debido a ciertos comentarios de los niños, Ana empieza a sospechar que David le oculta algo. El hallazgo de una valiosa pulsera en un bolsillo de David aumentará sus sospechas.

David, por su parte, da un giro a su vida profesional. Su rivalidad con Fernando le incita a implicarse más en los negocios familiares, lo que no hará precisamente feliz al hermano mayor.

Por otro lado, la aventura universitaria de Nando le empieza a deparar contratiempos imprevistos. Sin que el joven lo sepa, su nuevo amigo y rival, Mak, propaga un rumor sobre las inclinaciones sexuales de Nando, que llega a oídos de su hermana Carolina y poco después del propio Fernando, causando una importante conmoción.

El novio de Manuela, Carlos, hace una visita a casa de los Hidalgo que esconde un secreto propósito. La cocinera, por su parte, está muy interesada en una nueva teoría acerca de la paternidad del hijo de Ana. Silvia, la hija de Carmen Palermo, sigue propiciando un mayor acercamiento con Fernando.



ESTANOCHE VIBRA CON EL MEJOR DEPORTE

LA EMOCIÓN, LOS GOLES, LOS PROTAGONISTAS, LA POLÉMICA...

EL REMATE

ESTA NOCHE A LAS 21:30 CON ÁLVARO GÓMEZ

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

REMEDIOS CASEROS



La abuela Inés 'espanta' a los espíritus con saúco

La cita con las recetas naturales que nos reúne en *La botica de la abuela* con Inés Almagro, expectantes por descubrir qué extrambóticos y efectivos remedios caseros serán los que nos solucionen la vida, se ocupa hoy del saúco. Y se preguntarán, como es normal, de qué se trata. Pues bien, es un árbol bendito del que se cree que espanta los malos espíritus.

LA 2, 12,35 HORAS

TELENOVELA



El amor, como la primera vez

Grecia Colmenares y Gabriel Corrado protagonizan la telenovela argentina *Mi primer amor*, en la que una mujer soltera se queda embarazada y es luego abandonada con su niña.

CANAL 4, 15,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con la actualidad del día 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE 1 Espacio con la actualidad de la jornada dirigido y presentado por Pepa Bueno 10:15 SABER VIVIR Espacio sobre salud conducido por el presentador Manuel Torreiglesias 11:00 LA VERDAD DE LAURA Telenovela protagonizada por Mónica Estarredo y Mariano Alameda	07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Es un programa dedicado a la búsqueda de empleo 10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>A mí... que me registren</i> LA BOTICA DE LA ABUELA Nuevos programas 12:35 LOS LUNNIS 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso de cultura general presentado por Karmele Aramburu en el que los concursantes demuestran su nivel intelectual 15:15 DOCUMENTAL 15:45 GRANDES DOCUMENTALES	06:00 NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio presentado por Montserrat Domínguez. Incluye: -LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que cada mañana ponen en la mesa sus opiniones.	07:00 MTV MÚSICA: 08:00 LA BOLSA EN DIRECTO: 11:00 PELOTA MANO: Desde Pancorbo, Burgos. 11:55 AVANCE INFORMATIVO: 12:00 PROGRAMACION LOCAL 13:00 AVANCE INFORMATIVO: 13:05 VIVE LA FIESTA: Vea la localidad de Valencia de Don Juan, en la provincia de León. Conocerá a su gente y todo lo que no conoce de esta localidad. 13:30 NOTICIAS ECONOMICAS: Toda la información bursátil del mercado nacional e internacional en Canal 4. 14:00 REPORTAJES C4: Los recuerdos del subsuelo. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición:	07:00 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por José Luis Fuentesilla, Máxim Huerta y Ana Rodríguez. 09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés 10:45 DÍA A DÍA VERANO Magazine matutino con distintas secciones presentado por Carolina Ferre y Oscar Martínez. Incluye: -Karlos Arguiñano: en tu cocina Programa de cocina

Necesitamos tu Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

12:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester que incluye un espacio de sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco -La cocina de Karlos Arguiñano (R) Programa de cocina con sabrosas y variadas recetas 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio informativo con toda la actualidad de nuestra comunidad autónoma 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días 16:00 REBECA 17:00 ANASTASIA	<i>Vida en la isla</i> 16:55 FUTURO SALVAJE 17:30 LOS LUNNIS 19:15 PADRES EN APuros 19:30 PUEBLO DE DIOS Espacio religioso 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio informativo 20:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES Espacio deportivo 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:50 EUROJUNIOR. LA ACADEMIA 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE 23:00 -La esclava libre 01:30 -Coloquio 02:15 CONCIERTOS DE RADIO 3 02:45 PRISMA 03:15 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 03:30 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER (R) 04:30 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS	14:30 LOS SIMPSON Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening que cuenta la vida de una atípica familia americana Capítulo 65 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco. Capítulo 56 16:30 A LA CARTA Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. 19:30 DIARIO DE PATRICIA Talk show en el que las personas anónimas cuentan historias de sus vidas y tienen impactantes sorpresas. El espacio lo presenta Patricia	15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:45 A TU SALUD: 19:15 CAFÉ PARA DOS. Presentado por Araceli Rodríguez. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Repaso de las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 REPORTAJES C4: Lobo 21:30 EL REMATE. Programa deportivo, presentado por Álvaro Gómez. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 VIVIR DE CINE: 23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS: Gran programa regional presentado por Laura de Miguel y César Andrino, con la actualidad más divertida. 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 ENCUENTROS: 2:00 MTV	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye la información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Presentado por Óscar Martínez 17:30 A TU LADO Magazine vespertino presentado por Emma García 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes pueden ganar hasta 300.000
--	---	--	--	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

db Digital Century S.L.

18:00 PRISIONERA 20:00 GENTE Espacio de sucesos y crónica social presentado por Sonia Ferrer y M ^a José Molina 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la última hora en la actualidad deportiva. 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 ANA Y LOS 7 Nuevos capítulos de esta serie protagonizada por Ana Obregón, Roberto Álvarez, Silvia Marsó, Javivi, Claudia Molina. 23:15 LA OISEA DE LA ESPECIE 01:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 01:30 DEPORTEES 02:00 LAS CAZARRECOMPENSAS	POPULAR TELEVISION 7:00 SIGLO FUTURO 7:30 PONGA UN AMPLIFICADOR R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 DEBATE POPULAR R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 CON LA FE BIEN PUESTA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 20 MINUTOS CON... 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO	Gaztañaga 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 21:45 EL PELICULÓN <i>The fast and the furious: a todo gas.</i> EEUU. 2001. 96 minutos. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Paul Walker, Vin Diesel. 00:15 24 Serie -Capítulo 55 -Capítulo 56 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional 02:45 TELEVENTA Espacio de telepromociones	TELESEGOVIA 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "A DONDE VAS SOLEDAD" 12:30 EL FOGON 13:00 TELESERIE "UN HOMBRE SOLO" 13:30 TELESERIE "AGENTE 700" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TARDE A TARDE 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CÓDIGO ROJO 19:30 TELESERIE "KETY NO PARA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:10 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA 22:30 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	euros 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor 22:00 C. S. I. MIAMI II Serie -Huracán Anthony 23:00 C. S. I. LAS VEGAS III Serie -Un pequeño asesinato 00:00 CRÓNICAS MARCIANAS Presentado por Javier Sardá 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Presentado por Álvaro Rivas 02:30 MADRUGADA DE CINE <i>Ajuste de cuentas</i> 04:00 INFOCOMERCIALES 06:00 NOCTURNOS
--	---	---	--	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

Telefónica

C/ Greco, 15

AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS

HOSTAL

ESTACIÓN RENFE

AQUACAR

Ctra. Villacastín, 16

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Lavado Aquacar
Lavado exterior
Lavado completo
Lavado supercompleto



CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE Espacio musical	07:00 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por la sideral e inclassificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Garfield -Magical Doremi -Doraemon
08:50 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con la actualidad del día	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Antonio Beteta, portavoz del PP en la Asamblea de Madrid.
09:00 CINE <i>Suavemente me mata.</i> EEUU/Reino Unido. 2002. Dirección: Chen Kaige. Intérpretes: Heather Graham, Joseph Fiennes, Natasha McElhone.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Magazine informativo
10:36 CINE <i>El caso Bourne.</i> EEUU. 2002. Dirección: Doug Liman. Intérpretes: Matt Damon, Franka Potente, Chris Cooper, Clive Owen.	11:20 ABIERTO POR LA MAÑANA
12:30 CARA A CARA	13:15 ALTO Y CLARO

tu centro comercial de Segovia

décalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez **décalles**

13:00 LA HORA WIKI	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y susana Pflingsten.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	15:00 DEPORTES
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CONTANTE Y SONANTE
14:50 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:00 TELESERIE <i>Friends</i> <i>Joey habla con Rachel</i>	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Incluye una entrevista al futurólogo Octavio Acebes. Mesa de actualidad con el Catedrático de Ética Javier Sábada y el historiador y pintor Juan Adriánsens.
15:30 LO + PLUS Los mejores momentos de este magazine de entrevistas	18:00 MADRID DIRECTO
16:30 CINE <i>Peniente.</i> España. 2002. Dirección: José Gutiérrez. Intérpretes: José Coronado, Cuca Escribano, Mariola Fuentes.	19:30 METRO A METRO Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
18:05 CINE <i>Vidocq.</i> Francia. 2001. Dirección: Pitof. Intérpretes: Gérard Depardieu, Guillaume Canet, Inés Sastre.	20:30 TELENOTICIAS
19:45 DOCUMENTAL: APRENDIENDO A SER COMO BECKHAM	21:15 MADRID DESDE EL AIRE
20:00 EL DÍA DESPUÉS	21:55 ALCALÁ CLUB Variedades
21:30 NOTICIAS CNN +	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	01:15 MADRID NO DUERME:
22:00 CINE ESTRENO: Al sur de Granada.	
23:51 CINE	

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Long Time Dead (Muertos del pasado)

01:21 **CINE: La familia Addams**

02:58 **CINE: La marcha verde**

04:24 **CINE: Camino a la guerra**

LAS NOCHES BLANCAS

02:20 **SENDEROS MISTERIOSOS**

03:05 **CINE: UNA DE AVENTURAS**
Trabajos de amor perdido.

04:35 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 23:00

LA ESCLAVA LIBRE

★★★

Título original: "Band of angels". EEUU. 1957. Dirección: Raoul Walsh. Intérpretes: Clark Gable, Yvonne de Carlo, Sidney Poitier, Elmer Zimlist Jr, Rex Reason. 120 m.



Clark Gable e Yvonne de Carlo, protagonistas.

Esclava del talento

En vísperas de la guerra civil americana, Amantha Starr (Manty), hija de un terrateniente sureño que se ha caracterizado por su excesiva benevolencia con los esclavos negros a su servicio y heredera de una gran plantación de Kentucky, tiene que interrumpir sus estudios y regresar a la plantación. Su padre ha muerto y Manty descubre durante los funerales que éste solamente tenía deudas y que su madre había sido una esclava negra. Por lo tanto, ahora ella también lo es y, además, pertenece a un negrero llamado Calloway. Éste decide venderla en el mercado de esclavos y es adjudicada a Hamish Bond.

LA 2 11:00

A MÍ QUE ME REGISTREN

★

Título original: "Why Me?". EEUU. 1989. Dirección: Gene Quintano. Intérpretes: Christopher Lambert, Kim Greist, Christopher Lloyd. 85 m.

Dos ladrones de poca monta se apoderan, por equivocación, de un valioso rubí turco vendiéndolo luego como si se tratara de una mala imitación. Cuando advierten la verdad será demasiado tarde. Comedia simplona para pasar el rato.

Antena 3 21:45

A TODO GAS

★

Título original: "The Fast and the Furious". EEUU. 2001. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Paul Walker, Vin Diesel, Michelle Rodríguez. 2001 m.

Brian O'Conner desafía a Dominic Toretto a una carrera de coches en uno de los barrios industriales del Valle de San Fernando en Los Ángeles, donde éstas son tan populares entre las bandas de jóvenes que existen unidades de la policía dedicadas exclusivamente

te a cancelarlas y detener a sus conductores. Dominic, sorprendido por la pericia y honorabilidad de Brian, acepta a éste en su grupo, a pesar de las quejas de su socio Vince, quien no sólo está en su contra, sino que además persigue a Mia, hermana de Dominic.

Canal + 22:00



Imagen de 'A todo gas', esta noche en Antena 3.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante **** Buena ***** Muy Buena

JTO. FDEZ. LADREDA

160 m²,
4 dormitorios.
3 baños.
Terraza.
Garaje. Ref.6138

MAHONÍAS

90 m²,
3 dormitorios,
ascensor.
Buen estado.
Ref. 6144

TORRECABALLEROS

2 dormitorios,
cocina amueblada.
Trastero.
Jardin común.
Ref. 6139

ALFÉREZ PROVISIONAL

3 dormitorios,
terraza.
Trastero.
Reformar.
Ref. 6140

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



La novedad de la presente edición reside en las distintas formas que han adquirido los pasteles, dependiendo del establecimiento

JUAN MARTÍN

El dulce de la patrona

MARÍA COCO H.
Segovia

Las pastelerías de la capital se han inundado un año más, y van con éste, con un pastel diferente y único que los profesionales del sector elaboran durante ocho días.

Así, la tierna base de bollería hojaldrada acompañada de una crema de piñones, gelatina, miel y chocolate ha vuelto a ocupar las estanterías de múltiples pastelerías de la capital y de varios establecimientos de la provincia que, en esta ocasión, también se han sumado a la iniciativa, a la producción de un dulce dedicado a la patrona de Segovia: La Virgen de la Fuencisla.

Como novedad en la presente campaña, la Agrupación Provincial de Pasteleros y Reposte-

Los segovianos pueden degustar, un año más, el Pastel de la Virgen de la Fuencisla

ros ha optado por incorporar una novedad al dulce ya que su aspecto circular de anteriores años podía confundirse con el Pastel de San Frutos. De esta manera, según explicó Gabriel García, miembro del colectivo, cada uno de los profesionales, dentro de las bases e ingredientes comunes, ha dado una forma distinta al pastel. En su caso, por ejemplo, la forma del Pastel de la Fuencisla adoptó, este año, era similar a la de una rosquilla.

Para su elaboración el sector, tras probar múltiples combina-

ciones, optó por los productos de la tierra. Es un pastel sencillo y que únicamente está adornado con piños tostados y una media luna de chocolate.

La producción de este dulce comenzó en el año 2002 con el objetivo, según destacaba el presidente de la agrupación, Jesús Manso, de "distinguir a nuestra manera, con un acto sencillo, a la patrona".

Desde entonces, los segovianos se han acostumbrado a un postre diferente que, generalmente, únicamente puede com-

parse durante los días de la novena, cuando la imagen de la Virgen se encuentra en el altar mayor de la Catedral.

Otra de las pretensiones de la agrupación es mantener vivas las tradiciones así como cambiar la imagen profesional del sector. Por ello, el sector no descarta la posibilidad de crear otros dulces que sirvan para recordar determinados momentos históricos.

Por ejemplo, hace unos años, la agrupación apuntó la posibilidad de elaborar un 'dulce homenaje' a los Comuneros mediante la elaboración de un postre que, decían, podría comercializarse el día de Villalar: el 23 de abril, Día de la Comunidad Castellano Leonesa. Sin embargo, de momento, este proyecto aún no ha visto la luz.

LA ÚLTIMA ANTONIO PÉREZ DE HENARES

La gaita, la sardana y la jota

UNO ENTIENDE Y QUIERE a España en su diversidad de leguas, de costumbres, de culturas de lo que se diferencia de los nacionalistas y de los secesionistas es de su pretensión es su pretensión, con el pretexto de que tienen un sentimiento identidad enfrentarlo y enemistarlo con el resto y hacer de lo demás el agravio, el enemigo, el combate feroz del nosotros y ellos. Eso es, primero, una canallada por lo que significa de azuzar el enfrentamiento entre las gentes por etnias, lenguas, religiones o banderas y en segundo lugar una postura de auténticos paletos en estos momentos de las historias del mundo. Y me gustaría quedarme tan solo en la ironía sobre el sino fuera porque el ridículo puede acabar y de hecho acaba en no pocas ocasiones en drama.

Los nacionalismos radicales tienen su esencial punto de partida en la confrontación y exclusión del otro como elemento previo de autoafirmación. Un nacionalismo centralista, mal llamado "españolista", pretendería así la imposición de unas señas de identidad determinadas como la comunes y el arrinconamiento de aquello que es diferente y plural. Eso fue la esencia del franquismo. Los nacionalismos periféricos que ahora estamos sufriendo pretenden exactamente lo mismo pero en sentido inverso. Extirpar aquello que no consideran autóctono, utilizar la lengua y la cultura y si es necesario falsificar la historia para crear al enemigo y reafirmar la seña de identidad precisamente en esa enemistad.

Quizá para que mejor lo comprendamos los unos pretenderían convertir, por ejemplo, al cante y baile andaluz en la esencia exclusiva de España y al castellano no ya en idioma hegemónico, que lo es por implantación en todo el Estado y en el mundo, sino exclusivo y excluyente de los otros. Los nacionalismo periféricos pretenden ahora exactamente lo contrario: extirpar el castellano y convertir a sus señas de identidad en excluyentes y confrontadas a las otras. Eso es lo que la guerra de banderas en Cataluña lleva en las tripas. Y lo que hay que tener claro, aunque algunos les traiga por mal traer es que tan españolas son la sardana como el fandango, la gaita celta como la jota.

RESIDENCIAL
"LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

DESDE 87.200.-€
1.4.500.000.-pts

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grietería Termostática
Ascensor

921.44.30.31
www.mansino.com

MANSINO

GMS
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

INMOBILIARIA LOCALES EN VENTA

ZONA EZEQUIEL GONZÁLEZ
DE 67 Y 82 MTS CUADRADOS
ACONDICIONADOS.VEALOS
REF. L0907

ALFÉREZ PROVISIONAL
ESCAPARATE,
ACONDICIONADO,
25 MTS ÚTILES.
IDEAL PARA CUALQUIER
NEGOCIO
REF: L2609

MUY CÉNTRICO
163 MTS CONSTRUIDOS,
PATIO DE 40 MTS,
ACONDICIONADO
REF: L2601

NUEVA SEGOVIA
138 MTS. FACHADA 5 MTS, SIN ACONDICIONAR,
CONSULTENOS
REF: L2113